

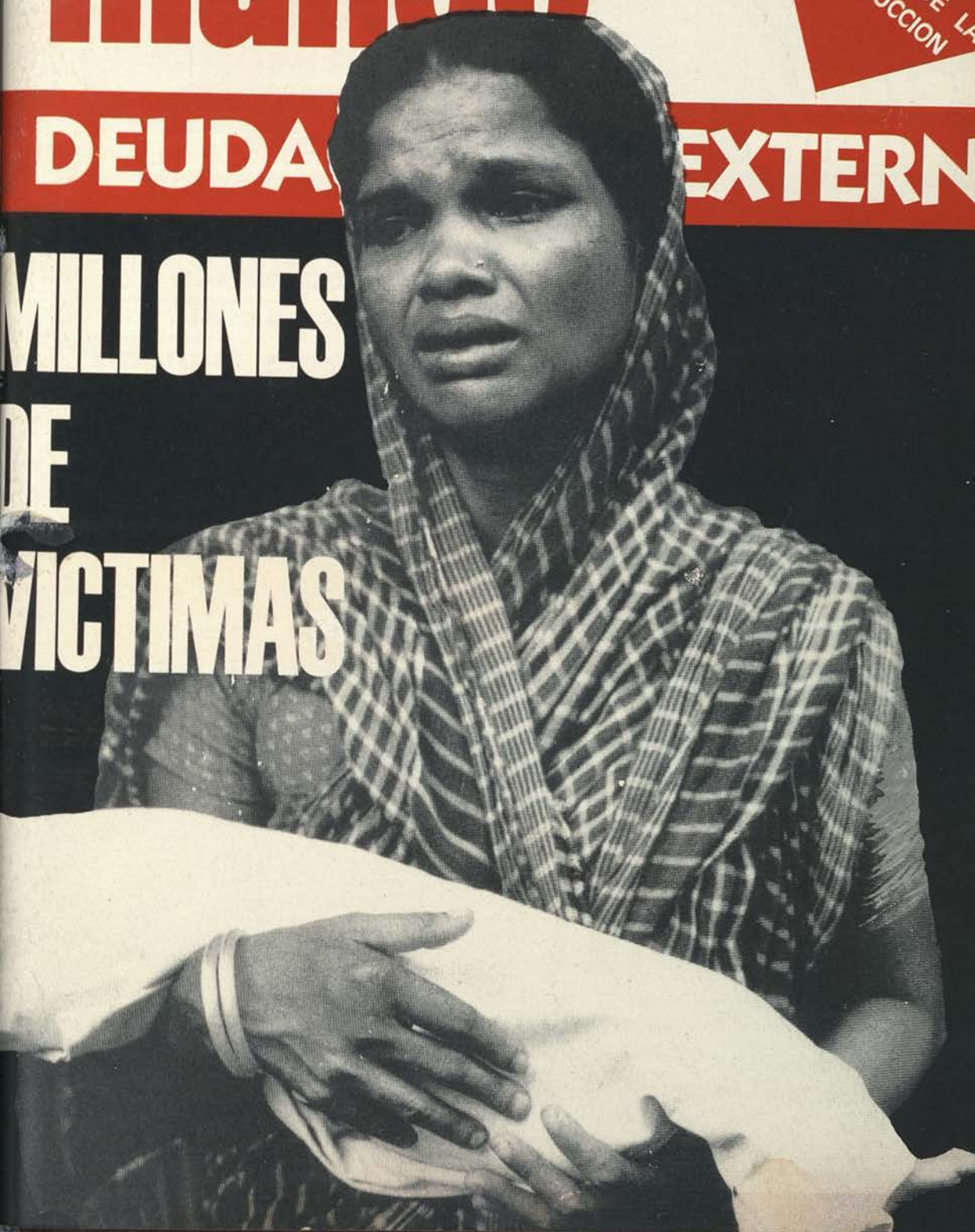
CUADERNOS DEL

tercer mundo

IRAK:
LA BATALLA DE LA
RECONSTRUCCION

DEUDA EXTERNA

MILLONES
DE
VICTIMAS



Julio 1989 • URUGUAY \$ 800, ARGENTINA ★

• AÑO XIII • Nº 119

30
34
36
39
52
56
58
3

Los grandes reportajes del año

CUADERNOS DEL
tercer mundo

LOS GRANDES REPORTAJES DEL AÑO

Chile: el difícil retorno a la democracia
La Independencia de Palestina
La destrucción de la Amazonia
En lucha contra el Apartheid
El portuñol: nuestro idioma del futuro
Panamá: entre Noriega y el Canal
SIDA:
la enfermedad del siglo
El fin de la guerra
Irán - Irak
Nicaragua en busca de la Paz
Drogas:
el poder paralelo

Todo el año 1988 de **CUADERNOS DEL TERCER MUNDO** en una fina encuadernación
Una colección imprescindible para seguir el acontecer mundial

N\$ 8.000

OFERTA ESPECIAL

Suscríbase a Cuadernos del Tercer Mundo por 1989 y lleve todo el '88 encuadernado por sólo

N\$6.000

Para Uruguay:

Suscripción por un año (12 números)

N\$ 8.000

Suscripción semestral (6 números)

N\$ 4.500

Suscripción por un año (12 números) a partir de enero de 1989 y todos los números de 1988 en un tomo encuadernado

N\$ 13.000

Paquetón de aguinaldo: Suscripción anual, tomo 88 y Guía del Tercer Mundo **N\$ 20.000** o dos cuotas sin recargo de **N\$10.000** o tres cuotas de **N\$ 7.500**.

América Latina y Caribe

Tomo encuadernado 88

US 20

Suscripción por un año (12 números)

US 25

Suscripción semestral (6 números)

US 13

Suscripción anual y tomo 88

US 40

Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Encuadernado 88 y Suscripción anual

US 60

Resto del Mundo

Tomo encuadernado 88

US 25

Suscripción por un año (12 números)

US 35

Suscripción semestral (6 números)

US 18

Suscripción anual y tomo 88

US 55

Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Encuadernado 88 y Suscripción anual

US 77

Todos los envíos al exterior son por correo aéreo certificado.

Solicite la visita de un representante al 49-61-92 o escribanos a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

tercer mundo

LOS GRANDES REPORTAJES DEL AÑO

Chile: el difícil retorno a la democracia
La Independencia de Palestina
La destrucción de la Amazonía
En lucha contra el Apartheid
El portugués: nuestro idioma del futuro
Panamá: entre Noriega y el Canal
SIDA: la enfermedad del siglo
El fin de la guerra Irán - Irak
Nicaragua en busca de la Paz
Drogas: el poder paralelo

AHORA PLAN DE CANJE

PLAN DE CANJE

A pedido de muchos suscriptores, ahora usted puede canjear los Cuadernos del Tercer Mundo de 1988, N^{os} 104 a 113 (10 ejemplares), por un tomo lujosamente encuadernado pagando apenas N\$3.500.

Si le falta algún cuaderno para completar la colección, pagará apenas N\$450. por cada uno, (precio especial para el canje, ya que los números atrasados se venden al precio del ejemplar del mes).

Concurra a nuestras oficinas en Migdel Corro 1461, esq. Brandzen, Montevideo. Tel: 49-6192

Para Uruguay:

Suscripción por un año (12 números)

N\$ 8.000

Suscripción semestral (6 números)

N\$ 4.500

Suscripción por un año (12 números) a partir de enero de 1989

y todos los números de 1988 en un tomo encuadernado

N\$ 13.000

Paquetón de aguinaldo: Suscripción anual, tomo 88 y Guía del Tercer Mundo N\$ 20.000 o dos cuotas sin recargo de N\$10.000 o tres cuotas de N\$ 7.500.

El precario alto al fuego en la guerra del Golfo permite que Irak inicie un proceso de reconstrucción económica tendiente a alcanzar los índices de crecimiento del fin de la década del 70.

Especial: pag. 58



La rebelión en favor de la democracia en China, a través del testimonio de Chai Ling, una de las dirigentes del movimiento estudiantil de Pekín.

Asia: pag. 40

Más allá del mito de su "objetividad", el estudioso Noam Chomsky muestra que el verdadero papel de los medios de comunicación de EEUU es crear un ambiente favorable a la acción gubernamental en el plano internacional.

Comunicación: pag. 52



ASIA

China: Secuelas de la masacre 40
Sri Lanka: La ley del más fuerte 44

ECONOMIA

Bush opta por la línea dura 46

SALUD

En busca de la salud perdida 49

COMUNICACION

Una apariencia de libertad 52

MEDIO AMBIENTE

No todo lo que reluce es oro 56

ESPECIAL

Irak-Irán: La etapa post-Jomeini 58
Irak: La perestroika árabe 63

20% de Descuento en los Libros de COLIHUE



Libros del malabarista

Si para nadar no hay que tenerle miedo al agua, para leer no hay que tenerle miedo al libro.

El Pajarito Remendado es una colección para compartir entre los chicos y que intenta movilizar también al adulto.

Un Pajarito es un libro manuable, que no atemoriza a los chicos ni preocupa a los grandes por el desgaste o la rotura.

Por eso decimos que hay un pajarito que espera. Al regreso de los juegos, cuando llueve y no se puede salir, cuando dan ganas de leer porque sí, porque da gusto, como los cuentos del abuelo.

Cuentos, teatro, novelas, títeres, poesías, en libros todos llenos de letras, sin ningún dibujo, para que las imágenes broten de la imaginación de los chicos y los llenen de música y de colores al gusto de cada uno.

Los Libros del Malabarista son para:

- Los valientes que leen solos.
- Para los curiosos que recién empiezan, pero saben pedir ayuda.
- Para los pininos que no distinguen la O de un huevito, pero pueden pedir que se los cuenten.
- Para los chicos que quieren libros "todos llenos de letras", como los de los grandes.

Solicite la visita de un vendedor al 49-61-92 o concurra a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

**El fin de la guerra
Irán - Irak
Nicaragua en
busca de la Paz
Drogas:
el poder paralelo**

**del Tercer mundo por 1988
y lleve todo el '88
encuadernado por sólo
NS\$6.000**

Para Uruguay:

Suscripción por un año (12 números)	NS\$ 8.000
Suscripción semestral (6 números)	NS\$ 4.500
Suscripción por un año (12 números) a partir de enero de 1989 y todos los números de 1988 en un tomo encuadernado	NS\$ 13.000
Paquetón de aguinaldo: Suscripción anual, tomo 88 y Guía del Tercer Mundo	NS\$ 20.000 o dos cuotas sin recargo de NS\$10.000 o tres cuotas de NS\$ 7.500 .

América Latina y Caribe

Tomo encuadernado 88	US\$ 20
Suscripción por un año (12 números)	US\$ 25
Suscripción semestral (6 números)	US\$ 13
Suscripción anual y tomo 88	US\$ 40
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Encuadernado 88 y Suscripción anual	US\$ 60

Resto del Mundo

Tomo encuadernado 88	US\$ 25
Suscripción por un año (12 números)	US\$ 35
Suscripción semestral (6 números)	US\$ 18
Suscripción anual y tomo 88	US\$ 55
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Encuadernado 88 y Suscripción anual	US\$ 77

Todos los envíos al exterior son por correo aéreo certificado.

Solicite la visita de un representante al 49-61-92 o escribanos a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

Dice la sabiduría popular que la infancia es la mejor etapa de la vida. Pero si pasamos una mirada por la realidad de la niñez actual a escala mundial, encontramos un cuadro asustador: los niños, en su inmensa mayoría, pasan por la infancia como verdaderos condenados a muerte. La miseria y sus secuelas cobran millares de víctimas diarias en todo el Tercer Mundo.

Este drama —que no es nuevo, aunque se ha agravado— genera dos tipos de reacciones: la de los que pretenden acabar con el mal a través de la reducción del número de niños que habita el planeta (o sea, un drástico control de la natalidad, atacando los efectos, no las causas del problema)



y la de aquellos que denuncian el orden económico internacional injusto como responsable de la miseria en países potencialmente capaces de alimentar a todos sus habitantes. Entre ambas hay una amplia gama de posibilidades de abordar el tema que, en general, no ha sido suficientemente estudiada.

Sobre ese desafío de la Humanidad trata el tema de tapa de esta edición, basado en el estudio de la UNICEF sobre la infancia en 1989.

Un detalle trágico: las estadísticas muestran que la recesión provocada por la deuda externa fue responsable en 1989 por la muerte de 500 mil niños en el Tercer Mundo.

El precario alto al fuego en la guerra del Golfo permite que Irak inicie un proceso de reconstrucción económica tendiente a alcanzar los índices de crecimiento del fin de la década del 70.

Especial: pag. 58



La rebelión en favor de la democracia en China, a través del testimonio de Chai Ling, una de las dirigentes del movimiento estudiantil de Pekín.

Asia: pag. 40

Más allá del mito de su "objetividad", el estudioso Noam Chomsky muestra que el verdadero papel de los medios de comunicación de EEUU es crear un ambiente favorable a la acción gubernamental en el plano internacional.

Comunicación: pag. 52



PANORAMA

CARTAS

TEMA DE TAPA

Infancia: Una afrenta a la humanidad 12

AMERICA LATINA

Argentina: ¿Existe luz al final del túnel? 21

México/EEUU: Una frontera siniestra 24

México/EEUU: Auto defensa 26

Brasil: Una nordestina de fibra 28

AFRICA

Namibia: Un reducto nazi 31

Sudáfrica: Tormenta en el horizonte. 34

Sudáfrica: Apartheid en las minas 36

Sahara: Los obreros también pesan 38

ASIA

China: Secuelas de la masacre 40

Sri Lanka: La ley del más fuerte 44

ECONOMIA

Bush opta por la línea dura 46

SALUD

En busca de la salud perdida 49

COMUNICACION

Una apariencia de libertad 52

MEDIO AMBIENTE

No todo lo que reluce es oro 56

ESPECIAL

Irak-Iran: La etapa post-Jomeini 58

Irak: La perestroika árabe 63



CUBA

No a la impunidad



El ex general Arnaldo Ochoa admitió su culpabilidad

"Hay cosas en la vida que llevan a una persona por caminos inesperados". Con esa frase intrigante el ex comandante de las tropas cubanas en Angola y Etiopía, general Arnaldo Ochoa, respondió la pregunta del general de brigada y ministro de Justicia, Juan Escalona, sobre las razones que lo llevaron a involucrarse con narcotraficantes colombianos del cartel de Medellín. Ochoa admitió todas las acusaciones contra él, que incluyen el crimen de "alta traición" y puede ser condenado a pena de muerte por fusilamiento. Y ante versiones de medios de comunicación norteamericanos de que habría sido drogado para admitir su culpa, afirmó: "Si la vergüenza es una droga, sí estaba drogado".

El caso Ochoa, que sin duda es el escándalo más

grande en los treinta años de la revolución cubana, irrumpió en la isla a partir de una noticia publicada en el periódico *Granma*, órgano oficial del Partido Comunista de Cuba, que daba cuenta de la detención de varias personas —inclusive militares y once altos funcionarios del Ministerio del Interior, entre ellos el propio ex ministro, José Abrantes— implicadas en delitos diversos, desde tráfico de cocaína a desvío de recursos públicos.

El caso llevó al procesamiento del ex ministro de transportes Diocles Torralbas y de Arnaldo Ochoa, general de división, ex jefe de las fuerzas cubanas destacadas en Angola, considerado héroe nacional y portador de las más altas condecoraciones del país.

En un amplio editorial en primera plana, titulado "Una verdadera revolu-

ción no admitirá jamás la impunidad", *Granma* publicó los antecedentes y el curso de la investigación que se lleva a cabo contra los funcionarios. El periódico asegura que los casos del ex ministro de transportes Diocles Torralbas y del general Arnaldo Ochoa no están directamente vinculados entre sí "pero, en lo esencial, se relacionan a una conducta personal inhumana y corrupta". El editorial explica que el caso de Ochoa es mucho más grave y complejo. Ochoa estuvo a punto de ser nombrado jefe del ejército occidental de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba. Sólo no lo fue porque ya existían denuncias acerca de su conducta personal que decidieron a las autoridades a iniciar una discreta investigación sobre su vida. "Los resultados preliminares de esa verificación —afirma *Granma*— arrojan suficientes indicios para tomar la enérgica, aunque dolorosa, decisión de arrestar a Ochoa e informar de ello a todo el pueblo, que no sin razón recibió la noticia con gran sorpresa y amargura".

Ochoa es acusado de corrupción, uso indebido, apropiación, malversación, despilfarro y malgasto de divisas convertibles y, lo más grave de todo, tráfico de drogas en asociación con el cartel de Medellín. Según informaciones en poder de las autoridades cubanas, el militar utilizó instalaciones de las Fuerzas Armadas de Cuba para transportar 6 toneladas de cocaína del cartel a Estados Unidos.

Durante el proceso se reveló también que Ochoa y uno de sus auxiliares directos, el capitán Jorge Martínez Valdez, desviaron cerca de doscientos mil dólares pagados por el gobierno de Nicaragua en una operación de compra de armas y cinco millones de dólares del gobierno de Angola, de armamento que Luanda pagó pero nunca recibió.

El Tribunal de Honor que se formó para evaluar la conducta de Ochoa pidió la pena de muerte para el general. La sentencia será dictada por una Corte Militar. Los otros implicados que han sido detenidos y que también pueden ser con-



Fidel preside el tribunal

denados son el general de brigada Patricio de la Guardia Font, el coronel Antonio de la Guardia Font, el teniente coronel Alexis Lago Arocha y el mayor Amado Padrón Trujillo, todos funcionarios del Ministerio del Interior que han sido destituidos.

La comisión que investiga las actividades de Ochoa y el resto de los implicados está presidida por Fidel Castro. "Puede haber quienes violen los principios y las leyes, pero el peso inexorable de la justicia revolucionaria caerá sobre ellos. Una verdadera revolución no admitirá jamás la impunidad", concluye *Granma*.

ANGOLA

Hacia la paz definitiva



Savimbi: ¿cambio sincero?

Durante una reunión de emergencia de jefes de Estado de 19 países de África realizada en un balneario de Zaire en la última semana de junio, el presidente angolano José Eduardo dos Santos y el dirigente de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola -UNITA-, Jonas Savimbi, se encontraron personalmente después de 14 años de lucha para firmar un protocolo de cese del fuego que entró en vigor 24 horas después.

Comentaristas africanos calificaron la reunión como "un gran momento para África, que sólo fue posible gracias a la habilidad política del presidente angolano Eduardo dos Santos", elegido "estadista africano del año" por el diario *Africa*, que se edita en Portugal.

El dirigente de la UNITA, Jonas Savimbi, aceptó delante de los jefes de Estado presentes

en la reunión de Gbadolite retirarse de la escena angolana, reconocer la Constitución vigente en Angola y todas las demás leyes del país y asumir un exilio voluntario en Costa de Marfil o en Marruecos. En contrapartida, los demás miembros de la UNITA serán integrados paulatinamente a la administración angolana.

El presidente dos Santos prometió emplearlos en puestos de trabajo que estén de acuerdo con la capacidad de cada uno de ellos. No está excluido que algunos pasen a ocupar cargos de

Savimbi utilizaba un pasaporte sudafricano para moverse por el mundo. El régimen de Pretoria, que junto con Estados Unidos era el sostén del movimiento contrarrevolucionario UNITA, facilitó sus movimientos con dinero y documentos que, sin embargo, le causaban problemas por el repudio que el *apartheid* produce en la comunidad internacional.

La reunión de Zaire, a la que asistió como representante de la administración Bush el secretario de estado adjunto para asuntos africanos,



El gobierno se empeña en poner fin a la costosa guerra

responsabilidad. Como prueba de la honestidad de sus propuestas, el gobierno angolano ya designó a un ex miembro de la UNITA, Daniel Chipenda, como embajador en El Cairo, Egipto. Días antes de la reunión de Zaire, el 21 de junio, el presidente Dos Santos había conmutado la pena de muerte por fusilamiento de cincuenta miembros de la UNITA (entre civiles, militares y oficiales subalternos) que habían sido condenados por crímenes de alta traición entre 1981 y 1987.

Hasta ahora, Jonas

Herman Cohen, puede facilitar el reconocimiento diplomático de Angola por parte de Estados Unidos. Los norteamericanos no reconocieron la independencia de Angola, en 1975, y hasta ahora no cambiaron su posición. En una demostración de apertura, el gobierno de Luanda invitó a la administración Bush a abrir una oficina de representación en Angola.

A su regreso a Luanda, preguntado sobre los resultados de la reunión, el presidente Eduardo dos Santos comentó: "no fueron malos".

BOLIVIA

Con las manos atadas

"Estamos con la mano amarrada", afirmó el Ministro de Energía e Hidrocarburos de Bolivia, Fernando Illanes, para describir la situación creada por la moratoria virtual de Argentina en el pago del gas natural que Bolivia le suministra. En el mes de marzo, forzada por la hiperinflación (ver artículo en este mismo número), Argentina suspendió sus pagos a Bolivia por la importación de 7 millones de metros cúbicos diarios de gas natural, que cuestan U\$15 millones.

El dinero adeudado por Argentina al estado boliviano -156 millones de dólares- debía ser destinado a un programa de inversiones conjuntas firmado por Bolivia con organismos internacionales que paralizarán sus aportes financieros si la empresa petrolera estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Bolivia (YPFB) no cumple con su parte.

El ministro Illanes explicó que el atraso en los pagos significa una violación del contrato comercial binacional firmado con Argentina, pero que Bolivia está imposibilitada de implementar sanciones. "El corte de suministro traería más problemas que soluciones", explicó el ministro.

Bolivia no cuenta con una infraestructura técnica para almacenar el gas.



Vargas Llosa: ¿Un juego de escondidas?

PERU

¿Qué pretende Vargas Llosa?

Pocos días después de haber anunciado su renuncia a la candidatura presidencial, el novelista peruano Mario Vargas Llosa afirmó en El Escorial, España, donde realizaba una serie de conferencias, que retornaría a la liza política. Después de todo, dijo "en vistas que el impase (que había motivado su desistencia) está resuelto, postularé la presidencia. Ahora la coalición tendrá coherencia".

La presunta renuncia había conmocionado la campaña presidencial pues el escritor, candidato por la coalición de centro-derecha FREDEMO (Frente Democrático), aparecía en las encuestas de opinión con 45% de las intenciones de voto, con clara ventaja frente al 25% del candidato de la Izquierda Unida, Alfonso Barrantes, y al 8% del APRA.

El gesto de renuncia y

el lenguaje apocalíptico de la carta abierta en que anunció su alejamiento de la disputa sorprendieron al ambiente político peruano. Vargas Llosa responsabilizó a los dos partidos más importantes del Frente Democrático de actuar en función de sus "mezquinos intereses personales", porque ambos pretendían la candidatura a la alcaldía de Lima.

Luis Bedoya, máximo dirigente del Partido Popular Cristiano (PPC) y Fernando Belaúnde, líder de Acción Popular (AP), fueron acusados por Vargas Llosa de mantener un "enfrentamiento mediocre y deleznable que, con un mínimo de transigencia recíproca debería poder ser superado. Si así fuera, -agregaba el escritor en su renuncia- no me cabe duda que volverán a contar con el apoyo de tantos independientes que han invertido

en este proceso con el solo propósito de contener la decadencia y la barbarie en nuestro desventurado país".

A la luz del desenlace del episodio, la opinión pública peruana no duda que el escritor en verdad nunca había desechado definitivamente su aspiración a la presidencia.

Simplemente habría "renunciado" para fortalecerse y regresar a la arena política con mucho mayor margen de maniobra dentro de la coalición que lo postuló. Verleídas de escritor consagrado. Pero el político, ¿será igualmente consagrado en las urnas? Ver para creer.



El SELA elaboró un plan de reducción de la deuda

DEUDA EXTERNA

Propuesta conjunta

Los ministros de finanzas del Grupo de los Ocho (que integran Argentina, Brasil, Colombia, México, Perú, Venezuela y Uruguay y del cual Panamá continúa suspendido) analizaron en la capital venezolana a mediados de junio las distintas fórmulas que se han elaborado hasta ahora para reducir la deuda externa regional. El objetivo era avanzar hacia la definición de una propuesta conjunta que será presentada en este mes de julio en París a los presidentes de las siete naciones más ricas del mundo.

La reunión de Caracas estuvo precedida por dos días de encuentros técnicos y avanzó sobre la base del documento elabo-

rado en abril en la capital brasileña denominado "Condiciones y modalidades de Instrumentación de Programas de Reducción de la deuda". El grupo estudió, entre otras, la propuesta formulada por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) para reducir en 75% los servicios de la deuda externa de la región, que supera los 410 mil millones de dólares. La propuesta del SELA contempla una quita del 50% del principal, la emisión de títulos de largo plazo garantizados por los deudores y un tope en la tasa de interés, del 5%.

Ya en la reunión de diciembre, en Río de Janeiro, los ministros de economía del "Grupo de

MEDIO AMBIENTE

Alerta de Green Peace

los Ocho" produjeron un documento -aprobado en febrero en Caracas- denominado "Hacia una solución para el problema de la deuda". En él se plantean mecanismos para una reducción sustancial de los intereses, acompañados de un sistema de garantías en la financiación sostenida de los deudores. El documento, dado a conocer en marzo, fue eclipsado por la aparición del "Plan Brady", la propuesta del Secretario del Tesoro norteamericano, Nicholas Brady.

El "Plan Brady" reconoce el carácter político de la negociación de la deuda y la imposibilidad práctica de reponer el capital prestado. Pero la banca privada alega que no está en condiciones de financiar la operación de recompra.

El documento elaborado por los ministros del "Grupo de los Ocho" asegura que no hay una fórmula única para la reducción de la deuda. Y cita algunas vías de reducción: la recompra; el canje de la deuda con descuento de capital e interés y la absorción de los créditos en el mercado interno de cada país, mediante operaciones de reconversión.

El "Grupo de los Ocho" se reunirá con François Mitterrand durante las conmemoraciones de los 200 años de la Revolución Francesa. Y Mitterrand promoverá un encuentro técnico entre los dos grupos, para comenzar a intercambiar información sobre las diferentes iniciativas propuestas.

Las Armadas de la Unión Soviética y de Estados Unidos perdieron 50 ogivas nucleares y nueve reactores en el fondo del mar y eso representa un riesgo grave de contaminación mundial, reveló el grupo ecologista *Green Peace*, en Roma. La afirmación forma parte del informe "Neptuno II" en el cual los ecologistas documentan más de 2 mil accidentes con barcos nucleares, que fue presentado a los corresponsales extranjeros en Italia.

El director de una organización ecologista italiana, Gianni Squitieri, dijo que el estudio de *Green Peace* contiene información específica sobre 1.276 accidentes y datos estadísticos sobre otros 1.100 desastres nucleares, producto de una investigación que duró dos años. "Es el primer inventario completo de accidentes navales ocurridos en tiempo de paz y enumera más de 200 accidentes que jamás fueron reconocidos", comentó Paolo Guglielmi, responsable por la campaña *Nuclear Free Seas* (océanos libres de contaminación nuclear).

De los 1.276 accidentes documentados en el informe "Neptuno II", 624 ocurrieron en el Océano Atlántico, 318 en el Pacífico, 110 en el Mar Mediterráneo (de los cuales 34 en las proximidades de la costa italiana) y 34 en el Océano Índico. Los ecologistas señalaron que

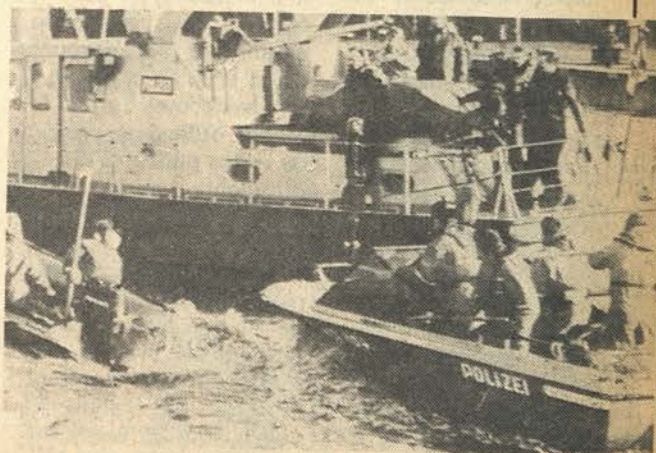
30% de los accidentes ocurrieron durante la entrada de navíos con armamentos y propulsión nuclear en puertos marítimos civiles, provocando serios problemas en materia de seguridad.

Guglielmi informó también que desde el fin de la II Guerra Mundial las Armadas más importantes del mundo tuvieron un accidente por semana, contando hundimientos, incendios y colisiones. "El naufragio del submarino soviético de tipo *Mike* en la costa de Noruega ocurrido en abril, y la explosión en una de las torres de artillería del acorazado norteamericano *Iowa* son las puntas de un témpano muy peligroso", observó Squitieri. Guglielmi subrayó que en el Mediterráneo el riesgo de accidentes que podrían conducir a desastres ambientales o a dramáticas emergencias nucleares "es mucho mayor por las

características geográficas de la región, que es muy estrecha para realizar maniobras".

El informe -divulgado simultáneamente en Roma y Washington- revela que 75 unidades navales se hundieron en accidentes en tiempo de paz, incluyendo 27 submarinos (cinco nucleares), con un saldo de 2.800 muertos, dos tercios de los cuales pertenecían a las marinas de Estados Unidos y la Unión Soviética.

En otro estudio, *Green Peace* demuestra que las Armadas de Estados Unidos, la URSS, Inglaterra, Francia y China emplean más de 15 mil armas y ogivas nucleares y 540 reactores atómicos. Ese informe, el tercero de la serie denominada *Documentos Neptuno*, fue divulgado por la organización pacifista como parte de una campaña de desnuclearización de los océanos.



Green Peace: Dos mil accidentes en naves nucleares

SUDAN

Militares en el poder

Las Fuerzas Armadas, lideradas por el general Omar Hassan Al Bachir, asumieron el poder en Sudán el 30 de junio, tras derrocar al gobierno constitucional encabezado por el primer ministro Sadiq Al Mahdi. El Consejo Revolucionario, formado por 15 militares rebeldes, impuso el estado de emergencia, disolvió el Parlamento, prohibió toda actividad política en el país, cerró los diarios y



Numeiry: derrocado en 1985

decretó el toque de queda en Jartún, la capital, desde las 18 horas hasta las 7 de la mañana.

En un comunicado divulgado por la radio nacional, Al Bachir anunció que el primer ministro y varios integrantes del gobierno depuesto fueron detenidos y conducidos a una penitenciaría militar. El golpe de Estado no provocó derramamientos de sangre y en varios barrios de la capital la gente salió a la calle en

apoyo de los militares rebeldes. El Consejo Revolucionario asumió todas las atribuciones ejecutivas y legislativas del país.

Al Bachir, en su pronunciamiento, acusó al "gobierno de unidad nacional" —formado por todos los partidos políticos, salvo el Frente Nacional Islámico (ver tercer mundo nº 117, pág. 38 "Antes que sea tarde")— de ser el responsable por el aislamiento internacional de Sudán, de haber hundido el país en una profunda crisis económica y haber impulsado una "guerra civil inútil" en el sur, donde actúa desde 1983 el movimiento guerrillero Ejército de Liberación del Pueblo Sudanes (ELPS).

El golpe de Estado ocurrió 12 días después que el ex primer ministro Al Mahdi denunciara un frustrado intento de derrocar su gobierno y atribuyera su autoría al ex presidente de Sudán Gafar Numeiry. El general Numeiry fue destituido en abril de 1985, después de 16 años en el poder, y vive exiliado en Egipto. Al Mahdi ordenó la prisión de varios parientes del ex presidente y de 14 oficiales de alta graduación del ejército.

Desde El Cairo, Numeiry afirmó que el golpe de Al Bachir había perturbado sus propios planes de derrocar al primer ministro Al Mahdi. El nuevo hombre fuerte del país respondió que Numeiry, "como cualquier

ciudadano, tiene el derecho de regresar al país, pero eso deberá ser precedido de un proceso en el que pruebe su inocencia de todos los crímenes —asesinatos y robos— de los que es acusado".

Los oficiales que acabaron dando el golpe a fines de junio, habían dado un ultimátum al gobierno en febrero para que iniciase negociaciones destinadas a poner fin al conflicto en el sur del país. Exigían, asimismo, la formación de un gobierno de bases amplias para acabar con los seis años de guerra con los rebeldes sureños, promover una política externa más equilibrada, aumentar el apoyo a los militares y disolver los grupos armados que actúan en el país.

En respuesta a las presiones militares, hace poco más de un mes el gobierno de Al Mahdi anunció su disposición de negociar con el ELPS. Antes ya había accedido a otra de las exigencias formando un nuevo gobierno que incluyó a todos los partidos políticos con excepción del Frente Nacional Islámico.

El golpe ocurre en un momento delicado de la negociación con los rebeldes del sur que había comenzado con una primera reunión en Etiopía. Sudán es considerado el país más pobre de África y uno de los más pobres del mundo. Su renta anual *per cápita* es de sólo 400 dólares; la deuda externa supera los 12 mil millones de dólares, el déficit de la balanza comercial es de 500 millones de dólares y la inflación llega al 50% al mes.

ISRAEL

Sin contenido

"Israel tiene una estructura política democrática en su forma pero no en el contenido". La opinión es del doctor Joaquín Stein, uno de los delegados israelíes al Congreso Internacional de Psicología Política efectuado a comienzos de este mes de julio en la Universidad de Tel Aviv.

Psicoanalista y psiquiatra, Stein sostuvo que si "la máxima aspiración de los pueblos emancipados es cristalizar un régimen plétórico de democracia, corresponde a los habitantes edificarlo y no confiar en sus dirigentes". El psiquiatra afirmó que en Israel, "la apatía es tan generalizada que amenaza convertir al país en una dictadura". Para el doctor, "si el gobierno se pronunciara por la expulsión de todos los árabes de Cisjordania, la decisión sería avalada por un parlamento elegido democráticamente".

Stein, que es profesor de psicología clínica en la Universidad de Jerusalén, dijo además que "los árabes residentes en Israel constituyen un conglomerado discriminado. En los tribunales el fiel de la Justicia comienza a inclinarse hacia la derecha. De un plumazo Israel puede transformarse en una dictadura, poniendo en práctica las leyes de emergencia de 1945 dictadas durante la ocupación británica, que Israel jamás abolió".

AFGANISTAN

¿Negociación a vista?

En el décimo primer año de enfrentamientos sangrientos, la mayoría de los afganos siente que llegó la hora de terminar con la confrontación entre ejércitos rivales y trabajar por una solución política. Pero el problema es que después de la retirada de las últimas tropas soviéticas en febrero, el gobierno del Partido Democrático Popular de Afganistán, (PDPA) y el llamado "gobierno interino", proclamado por los *mujaldines* con bases en Pakistán, no dan señales de estar dispuestos a negociar abiertamente. El apoyo internacional para ambas partes también se ha polarizado.

Sin embargo, ante el fracaso de la alianza rebelde de los siete partidos que operan en las afueras de Peshawar para tomar las estratégicas ciudades de Jalalabad y Khost, la opción militar de la oposición al régimen de Kabul se ha visto debilitada.

Por otro lado, el PDPA, dirigido por el presidente Najibullah, reconoció que no representa a todo el pueblo afgano e inició una campaña de propaganda con el fin de ampliar su respaldo popular. El partido de gobierno está trabajando con un doble objetivo: negociar con los profesionales, religiosos y pobladores tribales, cuyas reivindicaciones materiales está atendiendo, y aislar a los *mujaldines*. En este sentido, la propaganda oficial ha hecho



El presidente Najibullah.

énfasis en la dependencia de los rebeldes con relación a la inteligencia pakistaní y a los fundamentalistas *wahabi* de Arabia Saudita. Y ha mostrado que los rebeldes están divididos en dos facciones, *Khalq* y *Parchami*.

Por otra parte, sin renunciar al marxismo, el PDPA ha flexibilizado sus posiciones ideológicas, definiendo una línea política que combina elementos de las democracias "burguesas" y de los movimientos de liberación nacional. Esa orientación nueva ya le ha rendido sus frutos: muchas de las minorías étnicas y tribales de Afganistán (los *tajeks*, los *hazards* y los *chiftas*) han hecho las paces con el gobierno de Kabul.

Pero en el seno del PDPA también hay divergencias. La línea dura del partido está representada por Mohammad Baryalai, vinculado con un grupo interno aliado al ex dirigente Barbak Karmal. Después de permanecer

durante cinco meses en la cárcel por oponerse a la política de reconciliación nacional anunciada por Najibullah en octubre de 1987, Baryalai fue nombrado a mediados de junio Primer Ministro adjunto, en una demostración de la voluntad del sector mayoritario del partido de eliminar las tensiones internas.

La ofensiva política deflagrada por el gobierno incluye, también, una propuesta de paz que prevé un alto al fuego inmediato seguido de elecciones directas supervisadas por una comisión conjunta. Los insurgentes no fueron receptivos a la propuesta y mantienen su exigencia de un desmantelamiento completo del gobierno de Najibullah antes de sentarse a negociar. Esta posición recibió el apoyo de la primera ministra de Pakistán, Benazir Bhutto, y del presidente norteamericano

George Bush, durante su reciente reunión de junio en Washington.

La debilidad militar mostrada por los rebeldes puede, no obstante, constituirse en un factor decisivo en los próximos meses. El gobierno de Kabul disfruta de una ventaja adicional en este terreno: un elevado número de miembros del ejército pertenecen al PDPA y mostraron una superioridad considerable en la guerra convencional. Por otra parte, sin pertenecer a las Fuerzas Armadas, unos 80 mil miembros del PDPA están armados y de ellos por lo menos la mitad tiene experiencia de combate.

Aún sin estar proclives a ello, los acontecimientos de los meses próximos pueden llevar a los rebeldes musulmanes a reвер sus posiciones y aceptar sentarse a negociar con el gobierno.



Los rebeldes no derrotaron militarmente al gobierno

URUGUAY

Condena inédita

Un juez civil uruguayo condenó al Ministerio de Defensa de ese país a pagar casi 48 millones de dólares a un dirigente sindical que quedó incapacitado como consecuencia de las torturas a que fue sometido. El semanario *Búsqueda* de la capital uruguayana reveló que la inédita condena fue pronunciada en un juicio que inició un electricista de la Intendencia (alcaldía) de Montevideo, detenido por los militares el 9 de enero de 1976, que quedó lisiado por las torturas que le aplicaron. Liberado casi cinco meses más tarde, el electricista —cuya identidad fue mantenida en sigilo— nunca fue sometido a ningún proceso.

El juez Carlos Berlangieri sostuvo que la norma constitucional establece el principio de equidad, "que impide que el Estado provoque una lesión injustificada en la persona o en los bienes de los administrados". El Ministerio de Defensa de Uruguay apeló la sentencia de Primera Instancia alegando la prescripción del plazo legal para el reclamo de créditos contra el Estado, que según una norma legal es de 4 años. Berlangieri rechazó ese argumento en su sentencia calificándolo de "una argucia jurídica", ya que el damnificado estuvo impedido de reclamar antes del vencimiento del plazo de prescripción.



Seguidores de Premadasa salen a las calles en Colombo

SRI LANKA

Tensión política

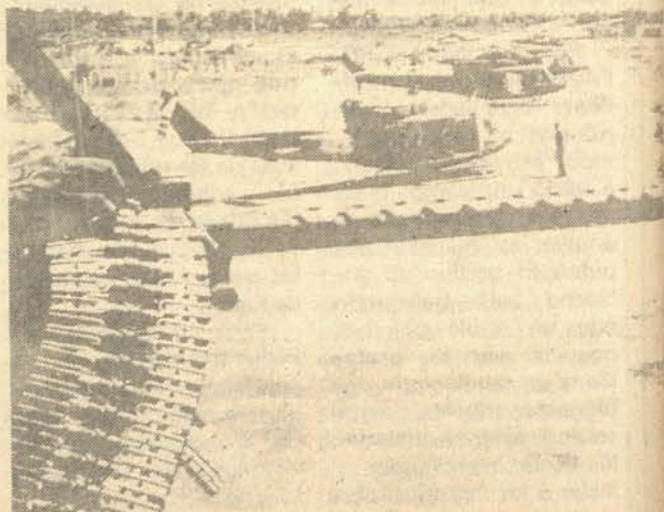
El grupo guerrillero separatista "Tigres de Tamil Eelam" que lucha contra el gobierno central de esta isla del Océano Índico en favor de la proclamación de una república independiente, denunció los primeros días de julio que tropas del ejército de la India planean bombardear sus posiciones. Esa denuncia caldeó aún más el ambiente político de Sri Lanka, un mes después que el presidente Ranasinghe Premadasa demandara al primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, el retiro de los aproximadamente 45 mil efectivos que se encuentran en el país. Ese llamado provocó el congelamiento de las relaciones entre ambos gobiernos.

Según los separatistas tameses, el gobierno de

Rajiv Gandhi busca una solución militar, "a pesar del pedido hecho por el presidente de Sri Lanka, de cesar las operaciones ofensivas" contra ellos. Los guerrilleros tameses

han iniciado conversaciones de paz con el presidente Premadasa, al tiempo que se enfrentan a las fuerzas indias en el noroeste de la isla, donde predomina la minoría étnica tamil.

Mientras tanto, el presidente también enfrenta problemas en las áreas del país de predominancia cingalesa. Una huelga masiva del transporte, que a comienzos de julio ya llevaba tres semanas, amenazaba producir escasez de alimentos en las principales ciudades. Los funcionarios de los ferrocarriles se plegaron a la huelga en los primeros días de julio y los trabajadores de los muelles en la capital, Colombo, también. El "frente de acción conjunta", que dirige la huelga, denunció que el gobierno está manipulando los números y que las alzas salariales aprobadas no alcanzan a diez dólares al mes, insuficientes para poner fin al conflicto.



Los separatistas son reprimidos por tropas indias

En favor de China

Recibimos desde Hong Kong un mensaje de las federaciones estudiantiles, exhortándonos a divulgar la iniciativa por ellos adoptada, de organizar un encuentro de solidaridad con los jóvenes chinos. Este es el mensaje:

I- La Federación de Estudiantes y la Unión Estudiantil Universitaria de Hong Kong proponen la formación de una Cadena Internacional de Estudiantes en apoyo al Movimiento Estudiantil y Democrático en la República Popular China.

Su objetivos son:

1- Vincular y comunicar entre sí a todas las organizaciones de estudiantes del mundo que apoyen el movimiento estudiantil y al movimiento democrático de China, en su lucha por la Libertad, la Democracia y la Justicia.

2- Coordinar una actividad unificada en todo el mundo para despertar un mayor interés sobre lo que ocurre en China. Esa campaña será coordinada en base al acuerdo de todos los participantes y en ella sólo tendrán representación las organizaciones que hayan realizado un cierto número de tareas.

3- Organizar una conferencia internacional para discutir el movimiento estudiantil y las cuestiones sociales que se plantean en China.

II- La organización será la siguiente:

1- Nombre: Liga Internacional de Estudiantes en Apoyo al Movimiento Estudiantil y Democrático de China (LIEAMEDCH).

2- Organizaciones Fundadoras del movimiento (hasta el 20 de junio de 1989):

Federación de Estudiantes de Hong Kong.

Unión de Estudiantes de los Colegios Politécnicos de Hong Kong

Unión de Estudiantes de los Colegios Politécnicos de la Ciu

dades se realizará del 28 al 30 de septiembre de este año en Hong Kong.

Por más información, diríjase a:

Hong Kong Federation of Students



dad de Hong Kong
Unión Estudiantil Universitaria de Hong Kong

2- Requisitos de Afiliación:

Compartir los objetivos enumerados en la parte I-.

Ser entidades autónomas, democráticas e independientes (no es necesario que sean representativas).

3- Categorías:

Grupo A: Todas las organizaciones estudiantiles independientemente de la nacionalidad, país, tamaño y representación.

Grupo B: Organizaciones estudiantiles chinas...."

El movimiento se propone coordinar entre otras tareas, el boicot a los Juegos Asiáticos que se realizarán en Pekín en 1990 y la condena de Naciones Unidas al gobierno chino por la masacre del 4 de junio. El Encuentro Internacional de Estu-

tel: 3-7873551; fax: (852)-5-468218

Dirección: Flat 8A, 739, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Att: Hella / Hai Siu Ying.
También, a: Hong Kong University Students' Union

Tel: 5-468455 y 5-403193; fax: (852)-5-468-218; dirección: Pokfulam Road, Hong Kong

Att: Chow Wing Hang / Ng Kwok Wa

Nota de la redacción: Recordamos a los lectores interesados en participar en esta sección con sus cartas que las mismas deben ser enviadas a nuestra redacción en Río de Janeiro (Rua da Glória, 122/105-106, CEP 20.241), con firma, dirección e identidad, en un espacio máximo de dos cuartillas. (Nos reservamos el derecho de edición de las mismas).



Cultura Amazónica

Sr. Neiva Moreira
Director

Me complace dirigirme a Ud. con motivo de la creación del Centro de Estudios Regionales de Cultura Amazónica (CERCA).

Nuestra Institución surge en la coyuntura más dramática que vive la Amazonia en este siglo, y por tanto, intenta dar una respuesta, en la medida de lo posible y desde la perspectiva de la investigación científica y la creación artística, a esta situación marcada sobre todo por la violencia generada por el narcotráfico, la subversión política y la crisis ecológica que impacta trágicamente a las poblaciones indígenas y ribereñas.

Para la consecución de nuestros fines requerimos no sólo el aporte creativo y científico de las personas que de uno u otro modo están ligadas a esta problemática, sino también el apoyo financiero de instituciones comprometidas con la suerte de las poblaciones amazónicas que resisten, con la fuerza de su cultura e historia milenarias, este proceso que hoy amenaza su supervivencia.

Cordialmente,

Roger Rumrill
Presidente
CERCA
Pasaje Río Santiago n°

109
Breña, Lima 5 Perú

INTERCAMBIO

Esta sección fue creada para que los lectores de *tercer mundo* que deseen intercambiar correspondencia, postales, discos, sellos, etc. con otros de las diversas regiones a las que llegamos a través de nuestras ediciones en tres idiomas puedan conocerse mutuamente.

Basta escribir a nuestra sede en Río de Janeiro y solicitar a los responsables de la sección intercambio que incluyan en la misma su nombre y dirección.

- **Sebastião Vera Cruz**
Av. Ipiranga, 84 - 18º andar - aptº 1802 - Centro
São Paulo - SP
CEP 01039/ Brasil
- **Carlos Alberto Amato**
Rua T amandaré, 361 - Centro
Guaratinguetá - SP
CEP 12500 / Brasil
- **Giovanni Amado**
Rua Barata Ribeiro, 369 - aptº 1004 - Copacabana
Rio de Janeiro - RJ
CEP 22040/ Brasil
- **José Nilvan Almeida de Araújo**
Rua Pa. Amancio Leite, 488
Pombal - PB
CEP 58840/ Brasil
- **Helenita Carvalho**
Caixa Postal, 195
Itabuna - Bahia
CEP 45600/ Brasil
- **Antonio Lara Júnior**
Rua Valdemar de Freitas, 33
Foz do Iguaçu - PR
CEP 85890/ Brasil
- **João Rodrigues Rubem Cavita**
Caixa Postal 1514
Benguela
República Popular de Angola
- **Magdalena Ferreiro**
San Salvador, 2108/001
Montevideo, Uruguay
- **Rosilene P. Neves**
Trav. Gal. Francisco de Paula, 80 - Araés
Culabá - Mato Grosso
CEP 78010/ Brasil
- **Vanderlei Carlos Santana**
Rua José dos Reis Miranda Filho, 1107 - Vila Industrial
Franca - SP
CEP 14400/ Brasil
- **Eilzete Aparecida Santana**
Rua José dos Reis Miranda Filho, 1107 - Vila Industrial
Franca - SP
CEP 14400/ Brasil
- **Ariete Donizete Santana**
Rua José dos Reis Miranda Filho, 1107 - Vila Industrial
Franca - SP
CEP 14400 / Brasil

- **Artur Almeida**
Rua Damião Barreth, 2684 - Santa Cruz
Franca - SP
CEP 14400/ Brasil
- **Carlos Roberto da Silva**
Corpo de Fuzileiros Navais
Agência de Correio e Telégrafos de Campo Grande
Caixa Postal, 10116
Rfo de Janeiro - RJ
CEP 23000/ Brasil
- **João D. E. Correia**
Rua Júlia Costa, 108 - Centro
Teófilo Otoni - Minas Gerais
CEP 39800/ Brasil
- **Maria Santana**
Caixa Postal, 22004
Salvador - Bahia
CEP 41911/ Brasil
- **Juani Pallares**
Avda. Cataluña, 3
43393 Almofter
Tarragona/ España
- **Maura e Ana Maria**
Rua Deozito M. Ribas nº 2684
Santa Cruz - Franca - S/P. CEP 11400
Brasil
- **Laudir Lemos Machado**
Av. Franc. Machado Silva, 200
São Paulo - SP
CEP 02678/ Brasil
- **Dr. Hello Fernando**
A/C de Maria Helena
Escola Mgela Kiluange Telex 91164
Catumbela
R.P. Angola - Angola
- **Guido Warken**
Av. João Pessoa 90 B3 Ap. 202
CEP 96800/Santa Cruz do Sul - RS
Brasil
- **Damião Gomes da Silva**
Rua Cordeiro de Farias, 386
Petrópolis/ R.J.
CEP 59010/ Natal - RN
Brasil
- **Isaac Abillo**
C.P. nº 1107
A/C Tereza Namaliti Escola nº 90
Lobito - Angola
- **Francisco Nilton Teixeira**
Rua Sandra Regina nº 22
Carapicuíba - São Paulo - Brasil
- **Nestor da Silva**
Arimendi nº 1425
Montevideo/ Uruguay
- **Vilmar Bettf**
Rua Giacomo Peruchi, 174
Pinheirinho
Criciúma - Santa Catarina - SC
CEP 20241 / Brasil
- **Verônica Tonetti**
Rua General Bittencourt, 47 - ap. 64
Centro - Florianópolis - SC
CEP 88000 / Brasil

TERCER MUNDO

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes; destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional
Director General: Nelva Moreira
Director Adjunto: Pablo Piacentini
Editora: Beatriz Bissio

Sub editores: Roberto Remo Bissio, Procópio Mineiro
Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry Pease García, Eduardo Galeano, Juan Somavía
Equipo de redacción: Claudia Nelva, Marcelo Montenegro, Nereida Daudt. (Brasil), Roberto Bardín (México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos, (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay).
Corresponsales: Horacio Verbitsky (Argentina), Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandra Adoum/Eduardo Khalilé (Ecuador), Rafael Roncagliolo/César Arias Quincot (Perú), Guillermo Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales (Nicaragua), Aldo Gamboa (Cuba), Etevaldo Hipólito (Mozambique), Claude Alvares (India)
Colaboradores: Adrián Soto (Finlandia), Alberto Mariani (Suiza), Artur Poerner (Brasil), Ash Narain Roy (India), A.W. Singham (Sri Lanka), Angel Ruocco (Uruguay), Carlos Cardoso (Mozambique), Carlos Castilho (Brasil), Cap. Gerônimo Cardoso, Carlos Nêz (Uruguay), Cedric Belfrage, Gregorio Seiser, Fernando Molina (México), Gérard Pierre (Haití), Govin Reddy (Zimbabwe), Guillermo Chifflet (Uruguay), Manoel Rui Monteiro (Angola), Herbet de Souza (Brasil), João Melo (Angola), Ladislau Dowbor (Brasil), M. Venugopala Rao (India), Jaime Brener (El Salvador), Marcela Otero (Chile), Mario de Cautín (México), Mia Couto (Mozambique), Nils Castro (Panamá), Phillip Smucker (Sudeste Asiático), Ricardo Bueno (Brasil), Roger Rumrill (Peru), Theotônio dos Santos (Brasil), Medea Benjamin (Estados Unidos), Juan Carlos Gumucio (Líbano) y Adam Keller (Israel).
Departamento de Arte: Pedro Toste (editor), Miguel Ete, Reginaldo Caxias. Colaboradores: Adérito Gusmão y Dayse Vitória. Centro de Documentación: Maria Helena Falcão (directora), Elizabeth Mesquita, Sônia Lana. Banco de Datos: Raimundo José Macário Costa. Digitador: Antonio Carlos S. Aguirre.
Composición: Luzia A. Nelva y Valéria Soares Santos. Revisión: Cláudia Marcia Soares.

SEDE CENTRAL EN BRASIL:

Director Administrativo: Henrique Menezes
Depto. de Suscripciones: Rafael P. Borges Filho
Editora Terceiro Mundo Ltda.: Rua da Glória, 122 / 105-106 CEP: 20241 - Rio de Janeiro/Brasil - Tels. 222-1370/242-1957/ 252-7440 Telex: (021) 33054 CTMB-BR

EDICIONES REGIONALES:

• Edición en Español
Sucursal del Río de la Plata / Cono Sur
Director: Roberto Bissio

Ventas y suscripciones: Daolz Vila
A.C.U. S/A: Miguel del Corro 1461/ Tel.: 49-61-92
Montevideo. Uruguay

Distribución en Uruguay: Barriel y Martínez, Paraná 750 esq. Ciudadela.

Matrícula de la Dirección de Industrias: I-2501.
Autorización del Ministerio de Educación y Cultura: 96/85 INC. 6526.

Impreso en COOPREN. Yatai 1446.

Montevideo. Tel. 291084 / 205002.

Depósito legal No. 239.830.

Distribución en Argentina (en librerías): Ediciones Colihue - Buenos Aires - Argentina

• Edición en Portugués:

Director: Nelva Moreira

Editor: Procópio Mineiro.

Sucursales: Paulo Cannabrava Filho (São Paulo), Clóvis Sena y Memélia Moreira (Brasília), José Carlos Gondim (Amazonia).

Sucursal de Lisboa:

Director: Artur Baptista

Tricontinental Editora Ltda. - Calçada do Combro,

10 / 1º andar - Lisboa, 1.200

Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P

• Edición en Inglés:

Editor: Bill Hinchberger

Editor Adjunto: Roberto Raposo

Correspondencia: Rua da Glória, 122 / 105-106 -

CEP: 20241 - Río de Janeiro / Brasil

cuadernos del tercer mundo utiliza los servicios de las siguientes agencias: ANGOP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service), ALASEI (México), PANAPRESS (Panamá), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), WAFPA (Palestina) y del pool de agencias de los países no alineados. Mantiene, también, intercambio editorial con las revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), Altercom (Ilet-México-Chile), Third World Network (Malasia), Israel and Palestine Political Report (Paris) y Against the Current. EUA.

Fotos: Reuters / Tapa: Pedro Toste

Fotos Tapa: Beatriz Bissio

COLIHUE PARA TODOS

Colihue es una editorial
integrada por gente del libro, gente de la educación
y gente de la industria gráfica
para producir libros que sacudan el polvo

PARA LOS MAYORES

LOS NACIONALES EDITORES

LAS POLÉMICAS DE JAURETCHE,
Arturo Jauretche
QUE AL SALIR SALGA CORTANDO
Arturo Jauretche
LIBROS Y ALPARGATAS
Arturo Jauretche
BARAJAR Y DAR DE NUEVO
Arturo Jauretche

OBRA DE LUIS L. FRANCO

INSURRECCIÓN DEL POEMA
Luis Franco
NUESTRO PADRE EL ÁRBOL
Luis Franco

EDICIONES DEL PENSAMIENTO NACIONAL

MANUEL UGARTE: un argentino "maldito",
Norberto Galasso
ENRIQUE SANTOS DISCÉPOLO: escritos
inéditos, *Norberto Galasso*
RAÚL SCALABRINI ORTIZ y su lucha contra
la dominación inglesa, *Norberto Galasso*
FELIPE VARELA y la lucha por la unión
latinoamericana, *Norberto Galasso*
J. J. HERNÁNDEZ ARREGUI: del peronismo
al socialismo, *Norberto Galasso*
IGLESIA Y DICTADURA, *Emilio F. Mignone*

PARA LOS CHICOS



Libros
del malabarista



COLECCIÓN "EL PAJARITO REMENDADO"
Dirigida por *Laura Devetach* y *Gustavo Roldán*

COLECCIÓN "LIBROS DEL MALABARISTA"
Dirigida por *Gustavo Roldán*

COLECCIÓN "EL PAJARITO EMPILCHADO"
Tapa dura, mayor formato y calidad de impresión, pero el mismo encanto de los Pajaritos de siempre.

COLECCIÓN "PAJARITOS EN BANDADAS"
Cuentos de "El pajarito remendado" van a la escuela en forma de **Antologías** acompañadas de actividades para el aula.

COLECCIÓN LITERARIA "LEER Y CREAR"
Dirigida por *Herminia Petrucci*
80 títulos de autores clásicos y argentinos contemporáneos de literatura juvenil



EDICIONES COLIHUE

Av. Díaz Vélez 5125 (1405) Buenos Aires-Argentina
Tel: 983-4181/4191 y 981-3674

Una afrenta a la humanidad

Más de medio millón de niños murieron en el Tercer Mundo el año pasado —350 mil en África— como consecuencia directa del endeudamiento externo, de la inestabilidad económica, la recesión y la guerra



La cadena se corta en el eslabón más débil: la niñez

12 - tercer mundo



Desnutrición: herencia de la deuda

Antonio Carlos da Cunha

Esa denuncia fue hecha por el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Según el director ejecutivo, James Grant, actualmente, los niños son los que sufren las consecuencias más graves de las crisis militares y económicas, en particular del endeudamiento externo y la recesión que afectan a los países subdesarrollados.

“Lo que estamos presenciando en más de 100 naciones —alertó Grant— nos obliga a rediscutir la crisis mundial, en especial la cuestión de la deuda externa de estos países, con palabras menos pulidas. En la mayor parte de los casos, los pobres poco se beneficiaron de los miles de millones de dólares que se prestaron casi siempre en forma irresponsable. Al final de la fiesta, a la hora de pagar, es a los más desposeídos a quienes se presenta la cuenta. Cuando el impacto que eso genera se expresa en tasas de

mortalidad infantil crecientes, en un aumento del promedio de niños nacidos con menos peso que el normal y de los menores de cinco años que presentan síntomas de desnutrición, en la disminución de las matrículas escolares, etc, es hora de dejar de lado la terminología de los economistas y todas las demás sofisticaciones del lenguaje y decir, simplemente, que lo que está ocurriendo es una afrenta a la Humanidad".

Sangría financiera

La deuda total del Tercer Mundo es de más de 1 billón 200 mil millones de dólares. En muchos países, el pago anual de intereses y amortizaciones supera ampliamente la entrada de nuevos créditos para inversiones. En promedio esos pagos consumen 25% del saldo de las exportaciones de esas naciones.

"La opinión pública del Norte industrializado aún piensa que el dinero continúa saliendo de sus países hacia las naciones pobres para ayudarlas en la lucha contra la miseria. Hace diez años, eso podía ser verdad. En 1979, la remesa líquida de recursos del Hemisferio Norte hacia las regiones en desarrollo fue de 10 mil millones de dólares. En la actualidad, la ruta de los dólares cambió de dirección. Considerando préstamos, ayudas externas, pago de intereses y amortizaciones, el Hemisferio Sur está transfiriendo hacia los países industrializados por lo menos 20 mil millones de dólares por año", afirmó Grant. Pero, más allá de los compromisos con la deuda externa, el Tercer Mundo padece de otro mal que tiene un papel preponderante en el deterioro de su economía: la caída de los precios internacionales de sus principales productos de exportación, las llamadas *commodities*, que incluyen los combustibles, minerales, materias primas como yute, caucho, café, cacao, té, aceites, grasas, carbón y madera, cuyas cotizaciones se redujeron, en promedio, 30% durante los últimos dos años.

"Teniendo en cuenta —señaló Grant— la transferencia efectiva de

recursos, implícita en la reducción de los precios que las naciones industrializadas pagan por la compra de materias primas provenientes de los países del Tercer Mundo, el flujo anual de recursos por este concepto, de las naciones más pobres al Norte industrializado podrá llegar a los 60 mil millones de dólares".

El peor de los infanticidios

Los efectos de la crisis mundial, sobre todo de la crisis económica, afectan principalmente a la niñez, castigándola en forma variada. La



Grant: "Una afrenta a la Humanidad"

repercusión de la crisis sobre la población infantil es tan grave, que el informe de la UNESCO firmado por Grant (*La situación mundial de la infancia, 1989*), se aparta de los modelos tradicionales presentados por el organismo.

"Para los niños y sus familias el progreso pasa necesariamente por el aprendizaje de las duras lecciones de los últimos años, en los que los pobres fueron los que más sufrieron durante los períodos de dificultades económicas y los que menos se beneficiaron en el momento de expansión de las economías", afirma el documento.

Frente al agravamiento de la crisis, el Tercer Mundo se vio en gran parte obligado a adoptar políticas de ajuste, en una tentativa de corregir los desequilibrios del balance de pagos y, al mismo tiempo, hon-

rar los compromisos adquiridos con la deuda, mantener las importaciones y retomar el crecimiento.

"No se discute —destaca el informe— la necesidad del ajuste. Lo que sí se cuestiona es la forma en que se hace. Con o sin el apoyo del Fondo Monetario Internacional —FMI— las políticas de estabilización se traducen casi siempre en una disminución de la demanda, desvalorización de la moneda local, retiro de subsidios a los combustibles y alimentos básicos y en profundos cortes en el gasto público."

Más de 70 naciones subdesarrolladas están luchando para ajustar sus economías utilizando ese modelo. Los efectos después de décadas de avances graduales han sido devastadores, tanto en relación a las conquistas del pasado, como para las perspectivas futuras. África fue atormentada por guerras, sequías, el deterioro del medio ambiente, la deuda externa y la recesión. Es el continente que más duramente ha sido castigado por los programas de ajuste económico. Muchas naciones africanas fueron obligadas a dejar de lado las medidas que ofrecían seguridad social mínima a la población más pobre.

De los 500 mil niños que mueren cada 12 meses (42 mil por mes a un ritmo de 1.350 por día) en el Tercer Mundo debido a la crisis económica y a la retracción del proceso de desarrollo, dos tercios son africanos. (Ver *tercer mundo* n° 95, "Infancia: el futuro comprometido").

Tragedia vergonzosa

Setecientos cincuenta mil niños, de un total de 3 millones y medio, mueren antes de cumplir 5 años de edad en los nueve países del África Austral (Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Swazilandia, Tanzania, Zambia y Zimbabue), excluyendo a Sudáfrica. La población total de esas naciones es de 70 millones de habitantes.

La muerte de los niños está ligada a la recesión y a la guerra, que aún no acabó en la región y afecta sobre todo a Mozambique y Angola, víctimas de la agresión sudafricana.

Gaza: víctimas infantiles

En la ocupada Franja de Gaza cada vez con mayor frecuencia las tropas israelíes disparan sobre los niños. Armados de piedras y burlándose de los militares, los pequeños desempeñan un papel importante en la revuelta palestina. Basen Abu Aqual, de sólo nueve años y pelo color arena, fue una de las víctimas. El mes pasado recibió en la pierna una bala de metal recubierta de goma, cuando con un grupo de amigos apedreaba a los soldados, un hecho cotidiano desde que se inició la revuelta, hace 17 meses. "Los soldados me persiguieron hasta un monte



Niños y piedras contra balas

de céntricos", contó. "Sentí algo caliente en la pierna y después algo que me caía sobre el pie. Miré y vi la bala".

Cuando fue socorrido y llevado a la sala de urgencia del hospital Ahli, Abu Aqual miró con indiferencia a su alrededor. Cuando le preguntaron por qué no había vuelto a su casa, en el campamento de refugiados de Jabalya, después de herido, contestó: "Tenía miedo de que si volvía a casa los soldados me seguirían y golpearían a mi familia". Se encogió de hombros, sin expresión en la carita sucia de tierra, cuando le preguntaron

si se daba cuenta de que le podían disparar si arrojaba piedras contra los soldados. Su madre Ezzia, de 33 años, dijo que no podía impedirle que arrojara piedras. "¿Acaso me escucha? Yo lo advertí, pero no me escucha. ¿Que puedo hacer, atarlo?".

Durante los cuatro primeros meses de este año, el ejército israelí hirió de bala a más menores de 15 años que en todo el año pasado en la Franja de Gaza, indican estadísticas de las Naciones Unidas. Y las cifras del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas (OOPS), que asiste a los refugiados palestinos, muestran que el número de víctimas entre los niños menores de 15 años ha aumentado desde entonces.

Mientras que en el primer año de revuelta hubo 363 niños heridos, este año sólo hasta el 15 de abril se registraron 416 casos. En Gaza viven cerca de 650 mil personas. La rama sueca de la organización internacional de beneficencia *Save The Children* (Salvados a los Niños) acusó a Israel de disparar deliberadamente contra los niños. El gobierno israelí negó la acusación. De los más de 461 palestinos ultimados desde que se inició el levantamiento contra la ocupación israelí, al menos 46 eran niños.

Nadie puede explicar el aumento del número de niños heridos en Gaza. Un vocero del ejército dijo que no hubo cambios en las instrucciones e insistió en que la tropa trataba de evitar herir a los niños.

Los soldados que prestan servicio en Gaza dicen que los nacionalistas han tratado recientemente de dinamizar una rebelión decadente incitando a los menores a crear disturbios, lo que obliga a las tropas a abrir fuego. Fuentes militares atribuyeron el aumento general de víctimas a una reducción en el número de efectivos en los territorios du-

rante los últimos dos meses.

"Si usted tiene 500 soldados pueden usar gas lacrimógeno en una manifestación. Si sólo tiene 10, usa balas de plástico", comentó una fuente militar. Pero los palestinos afirman que las tropas israelíes, frustradas por las maldiciones y piedras de un ejército sin armas, descargan su furia sobre los niños.

Los médicos sugieren que los soldados disparan con mayor libertad balas de metal recubiertas de goma —una nueva arma para combatir disturbios— en la creencia de que no son letales. Sin embargo, los profesionales de salud afirman que esas municiones pueden ser fatales o causar daño cerebral si penetran en el cráneo.

Algunos palestinos e israelíes dicen que los niños, que absorben una alta dieta diaria de violencia, han cruzado la barrera psicológica del temor. La sola presencia de un soldado israelí en un barrio de Gaza provoca una ráfaga de piedras, botellas y burlas, normalmente lanzadas por bandas infantiles.

Los niños les suplican a sus padres permiso para participar de los actos de protesta organizados por los líderes de la revuelta, y lloran cuando se les niega. Soldados en Jabalya dijeron haber visto a un niño encadenado como un perro en el patio de la casa por su padre, decidido a mantenerlo alejado del peligro.

El pequeño Salama Sawardam, de siete años, del pueblo de Beit Hanoun, tuvo su brazo izquierdo quebrado por soldados israelíes dos veces en un año. La última fue hace pocas semanas, cuando un soldado lo sorprendió arrojando piedras. Si se le pregunta qué piensa de los soldados israelíes, el niño responde con un susurro: "Los odio".

¿Por qué? "Porque nos pe- gan".



Mozambique: graves pérdidas humanas y materiales

cana. El terrorismo que practican la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola (UNITA) y la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO), organizaciones financiadas por Estados Unidos y Pretoria, no está dirigido sólo a objetivos militares sino también y fundamentalmente a blancos civiles, como obras de carácter social y la infraestructura de salud y educación.

Los niños sufren en especial con las duras condiciones impuestas por las migraciones internas que ya desplazaron casi 9 millones de personas, en su mayoría campesinos de las áreas en guerra. Esa gente se ve privada así de toda posibilidad de sembrar, incluso para su propia subsistencia. La disminución de la producción de alimentos y la reducción del gasto público en rubros como salud y abastecimiento de agua potable son otras de las causas del aumento de la mortalidad infantil.

Ese cuadro se conjuga con una merma en el rendimiento de la población activa y de las exportaciones, que junto a la violencia de la guerra, impide particularmente la distribución de comida y medicamentos a los necesitados, debido a las emboscadas a camiones con víveres y remedios. En Mozambique, por ejemplo, desde 1982 fueron destruidos por la RENAMO 484

puestos de salud, (42% del total). Solamente en 1985, más de 2 millones de personas, la mayoría niños y mujeres, se vieron privadas de atención hospitalaria. Más de 300 mil niños perdieron sus escuelas en atentados practicados por los terroristas. Los programas de vacunación fueron interrumpidos también en algunas regiones de Angola, debido al clima de inseguridad imperante en las zonas de conflicto. Muchos trabajadores de la salud fueron asesinados, heridos, mutilados o raptados por los terroristas.

Como resultado de esas agresiones, enfermedades que son fáciles de prevenir y curar en otros lugares del mundo allí se han transformado en letales para los recién nacidos y los niños con menos de 5 años de edad.

Los demás países de África succionada, aún cuando no hayan vivido una guerra declarada como en el caso de Angola y Mozambique, enfrentan todo tipo de problemas como resultado de las agresiones armadas del régimen racista de Sudáfrica. Botswana, Malawi, Swazilandia, Zambia, Zimbabwe, Lesotho y Tanzania, no consiguen verse libres de la agresión terrorista ni del sabotaje que destruye sus rutas comerciales. De esta forma se ven obligados a gastar sumas enormes —más de lo que pueden—

en mantener fuertes medidas de seguridad.

Indicadores claves

La esperanza de vida en Zimbabue es de 56 años, la más alta de África Austral. El angolano, por ejemplo, en guerra hace 25 años, vive un promedio de 43 años (datos de la UNESCO). El cuadro de indicadores que publicamos en este artículo muestra que los países que poseen una herencia colonial más pesada son los que presentan las tasas más elevadas de mortalidad infantil. Sus jóvenes gobiernos debieron superar grandes adversidades para mejorar los indicadores en los primeros tres a cinco años de independencia. Sin embargo, las condiciones de vida se deterioraron rápidamente después de 1981 como consecuencia de la escalada del conflicto armado y, simultáneamente, del agravamiento del problema de la deuda externa a nivel internacional.

Existe desnutrición infantil grave en Angola, Malawi, Mozambique y Tanzania. En el resto de África Austral se observa un nivel serio de subalimentación infantil. La pobreza absoluta se asocia a la existencia de familias sin presencia masculina, que trabajan en agricultura de subsistencia en tierras poco fértiles y propensas a la sequía.

Cada país de África Austral pasó por lo menos por una sequía desde 1978/79. La mayor parte pasó por tres o más estaciones sin lluvia. Mozambique y Tanzania fueron devastados por la sequía durante cinco años seguidos, de 1979 a 1984. Botswana está ahora en su quinto año consecutivo sin lluvias. Las sequías limitaron la producción de alimentos; la disminución de las transacciones comerciales y el aumento de las remesas por servicio de la deuda externa agravaron las dificultades para financiar la importación de comida, medicamentos y vacunas. También obligaron a efectuar recortes presupuestarios en los rubros salud, educación, suministro de agua potable, combate a la sequía y alimentación suplementaria.

Africa subsahariana

MAURICIO	97,0
BOTSWANA	90,5
KENIA	88,4
ZIMBABWE	88,4
CONGO	88,3
ZAMBIA	87,0
LESOTHO	86,1
COSTA DE MARFIL	85,5
GHANA	85,1
LIBERIA	85,0
CAMERUN	84,4
TOGO	84,4
ZAIRE	83,6
GABON	82,8
UGANDA	82,8
NIGERIA	82,3
TANZANIA	82,1
SUDAN	81,6
MADAGASCAR	81,3
BENIN	81,2
BURUNDI	80,8
RWANDA	79,1
SENEGAL	78,0
MAURITANIA	77,7
SOMALIA	77,5
REPUBLICA CENTRO-AFRICANA	77,4
CHAD	77,3
GUINEA-BISSAU	77,3
NIGER	76,8
BURKINA FASO	76,3
GUINEA	74,8
ETIOPIA	73,9
MALAWI	73,3
SIERRA LEONA	73,0
ANGOLA	71,2
MOZAMBIQUE	70,5
MALI	70,4

Medio Oriente y Africa Septentrional

KUWAIT	97,7
EMIRATOS ARABES UNIDOS	96,7
LIBANO	94,7
JORDANIA	94,0
SIRIA	93,3
TUNEZ	91,4
IRAN	90,6
IRAK	90,4
TURQUIA	90,3
ARABIA SAUDITA	89,8
ARGELIA	88,9
LIBIA	87,7
MARRUECOS	87,7
EGIPTO	87,1
OMAN	85,1
YEMEN (DEL NORTE)	80,5
REPUBLICA DEMOCRATICA DE YEMEN (DEL SUR)	79,8

mentaria.

Desde la independencia, en 1975, Angola y Mozambique han vivido bajo la agresión de Sudáfrica. Hasta fines del año pasado esos países no

esparcen por la sufrida región. Hay por lo menos tres categorías de muerte, según la UNESCO. Primero, las muertes provocadas directamente por acciones militares;

América Latina

CUBA	98,1
COSTA RICA	97,7
JAMAICA	97,7
TRINIDAD TOBAGO	97,6
CHILE	97,4
URUGUAY	96,8
PANAMA	96,5
ARGENTINA	96,2
GUYANA	96,1
VENEZUELA	95,5
PARAGUAY	93,7
COLOMBIA	93,1
MEXICO	93,0
REPUBLICA DOMINICANA	91,6
EL SALVADOR	91,3
BRASIL	91,3
ECUADOR	91,1
NICARAGUA	90,1
GUATEMALA	89,7
HONDURAS	88,9
PERU	87,4
HAITI	82,6
BOLIVIA	82,4

Asia

SINGAPUR	98,8
MALASIA	96,7
REPUBLICA DEMOCRATICA DE COREA	96,6
REPUBLICA DE COREA (DEL SUR)	96,6
SRI LANKA	95,5
CHINA	95,5
TAILANDIA	94,9
MONGOLIA	93,9
FILIPINAS	92,5
PAPUA-NUEVA GUINEA	91,5
VIETNAM	90,9
BIRMANIA	90,2
INDONESIA	88,0
INDIA	84,8
LAOS	83,7
PAKISTAN	83,1
BANGLADESH	80,9
BUTAN	80,0
NEPAL	80,0
KAMPUCHEA	79,2
AFGANISTAN	69,6

habían tenido una sola semana de paz. Los perjuicios materiales y humanos se

segundo, las provocadas por la falta de alimentos como consecuencia de la combinación de sequía y guerra. Tercero, la creciente mortalidad infantil producida no sólo por las balas sino por la desnutrición y las enfermedades que no están siendo atacadas por los gobiernos porque los magros recursos salen del país por concepto de pagos de la deuda externa. ●

Mueren 15 niños por hora

En Angola, 100 mil personas murieron de hambre entre 1975 y 1985. Los niños y los recién nacidos son las principales víctimas: desnutridos, con diarrea, o con enfermedades no combatidas por vacunas no administradas, sin centros de salud ni agua potable, mueren en mayor proporción que los adultos.

Es imposible calcular el número exacto de muertos en los nueve países del África Austral porque sólo Angola y Mozambique tienen estadísticas. De 1977 a 1980, ambos gobiernos implementaron políticas cuyos resultados, a partir de 1985, podrían haber disminuido sus tasas de mortalidad infantil: hubo un gran incentivo al cuidado de la salud con medidas preventivas, mejoró el abastecimiento de agua potable, aumentaron las vacunaciones y el número de clínicas para los cuidados de la madre y de los niños. El suministro de alimentos fue también mejorado. Esos programas requirieron una inversión importante y, lamentablemente, fueron absorbidos por las necesidades de la guerra.

Sin ese conflicto con Sudáfrica, Angola y Mozambique podrían haber alcanzado tasas de mortalidad infantil como las que hoy ostenta Tanzania, un país con bajo nivel de renta per cápita que logró implementar una política positiva de salud. En vez de un índice de mortalidad infantil para menores de cinco años como el de Tanzania, de 185 por mil, en Angola mueren 325 de cada mil y en Mozambique 375 de cada mil niños, antes de los 5 años.

La diferencia entre ambos índices da una idea del número adicional de niños que han muerto en los dos países. En 1985 nacieron en Angola cerca de 406 mil bebés y en Mozambique 602 mil. Tomando como base la tasa de mortalidad de Tanzania, se puede afirmar que en

Angola murieron 55 mil niños de menos de 5 años y en Mozambique 82 mil más de los que hubiesen muerto en condiciones normales de paz.

De 1980 a 1985 murieron en Angola 150 mil niños y 230 mil en Mozambique; en 1986 perdieron la vida en los dos países, 140 mil menores: un promedio de un niño muerto cada 4 minutos tomando en cuenta sólo los menores de 5 años.

La infancia bajo el "apartheid"

Desde la rebelión de Soweto, en 1976, los niños negros de Sudáfrica han sido el centro de la historia de ese país. Comenzaron a protestar contra un sistema educacional inadecuado y racista. Durante los años posteriores, pasaron a luchar por un cambio político que pudiese no sólo fortalecer la determinación de los adultos sino conseguir un cambio en la sociedad.

En cualquier época histórica han existido pocos países en los que los niños hayan combatido tanto en la línea de frente de una lucha violenta, o en los que haya sido depositado tanto peso en hombros tan jóvenes.

El informe de la UNESCO, al caracterizar así la cuestión infantil en Sudáfrica denuncia, por otro lado, la falta de datos estadísticos en aquel país: "Efectivamente, la política de estadísticas es un asunto digno de una consideración más seria de la que generalmente recibe. En Sudáfrica, la sociedad desarrolló tres caminos diferentes para evitar un encuentro con sus incómodas verdades. El primero, por la simple vía de no recoger datos: las estadísticas sobre mortalidad infantil se elaboran cuidadosamente, pero no



existe una forma sistemática de medir la tasa de mortalidad de los niños negros. El segundo camino se trazó mediante el desaliento a la información de hechos embarazosos. Al retirar, en 1968, la enfermedad llamada *kwashiorkor* (causada por la desnutrición calórico proteica) de la lista de enfermedades cuya información a las autoridades sanitarias es obligatoria, el gobierno suprimió la obligación legal de los médicos de informar a las autoridades sobre esos casos. El tercer camino fue mediante la supresión lisa y llana de determinadas áreas geográficas, en el proceso de recolección de datos".

Sudáfrica es uno de los pocos países que exportan alimentos en grandes cantidades. Con todo, es también una nación en la que exis-

ten enfermedades relacionadas con la desnutrición que causan la muerte de muchos niños negros y mestizos.

Un estudio del pediatra John Hansen, uno de los médicos de más renombre en ese país, muestra que la tercera parte de los niños negros, mestizos y asiáticos con menos de 14 años tienen un peso por debajo de lo normal y presentan malformaciones en relación a su edad. En algunas regiones del interior, inclusive en áreas como Ciskey y Catsworth, la situación es peor, elevándose a más de dos tercios el número de menores enfermos.

Existen algunos números generales, referentes a tasas de mortalidad, pero son promedios calculados de muestras incompletas. Aun así, son significativos (ver cuadro nº 2). Entre los recién nacidos negros y mestizos, las causas principales de fallecimiento son la pulmonía, la diarrea y la vejez precoz. Mientras tanto, los niños blancos mueren por

problemas prenatales (como dificultades en la respiración al nacer), anomalías congénitas y pulmonía.

El significado de la mortalidad infantil en Sudáfrica puede ser apreciado en el hecho de que la mitad de las muertes entre la población negra y mestiza ocurre antes de los 5 años, mientras que entre los blancos, sólo 6% muere en esa edad. Para los niños de origen negro o mestizo la probabilidad de morir es 14 o 15 veces mayor que para sus compatriotas blancos.

Matando el futuro

Los datos actuales son más difíciles de conseguir, pero las informaciones un poco menos recientes muestran el alcance de la violencia represiva del Estado sudafricano contra los niños y adolescentes negros y mestizos.

"Una guerra contra los niños". Fue así como el Comité de Juristas para los Derechos Humanos de

Nueva York definió la acción de la policía sudafricana que en 1985 acabó con el asesinato de 210 asesinados jóvenes negros y mestizos. Una investigación realizada en 77 de los 210 asesinados reveló que 44 fueron muertos a tiros, 17 fueron quemados vivos, tres atropellados por vehículos policiales, dos torturados hasta morir, uno fue muerto a cuchilladas, cuatro ahogados y seis fallecieron "por causas desconocidas". De los 77 casos estudiados, 19 tenían menos de 10 años de edad.

Según el Comité, la prisión por tiempo indeterminado y los interrogatorios pueden causar una conmoción profunda en cualquier persona, pero, para los más jóvenes eso puede transformarse en un trauma para toda la vida. En ciertos casos, los daños psicológicos son graves. Johnny Mashiane, de 15 años, pasó un mes en un hospital psiquiátrico, después de salir de la prisión. Sus amigos y familiares

La infancia en América Latina

Al publicar el informe anual sobre el estado de la infancia en el mundo, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) sugirió la conveniencia de realizar una cumbre mundial sobre el desarrollo físico y mental de los niños. Los argumentos a favor de la propuesta de UNICEF no son escasos.

En América Latina mueren 2 niños por minuto -2,500 por día-, de "muertes evitables". La cifra era de dos mil muertes diarias hace una década, y ese aumento del 25% es consecuencia del deterioro del nivel de vida de los países latinoamericanos y caribeños provocado por el pago de la deuda externa.

Ese aumento significa que mueren 900 mil niños más al año (nueve millones al cabo de la década) que en 1979. Y uno de cada 10 sobrevivientes sufrirá defectos físicos y mentales por causa de la desnutrición. Bolivia, Haití, Perú, Honduras y Guatemala son los países del continente con índices más altos de mortalidad infantil.

En Bolivia, más de un millón de niños -15% de la población total del país- vive en condiciones de total marginalidad, según datos del Secretariado Nacional de Pastoral Social (SENPAS) en La Paz. Del total de niños que trabaja en la calle, 34,7% no tiene vínculos familiares de ningún tipo

y el resto -65,3%- ayuda a su familia con lo que gana.

En El Salvador, unos 200 mil niños y jóvenes menores de 15 años procedentes de sectores marginales deambulan diariamente por la calle de la capital. En ese país centroamericano, cuatrocientos niños mueren por semana de enfermedades prevenibles.

En Nicaragua, datos del propio ministerio de Salud muestran que la desnutrición infantil continúa amenazando a la infancia, si bien disminuyó 40% respecto a la situación de 1975. El censo escolar nacional de 1986, a través de una muestra realizada con 100.265 niños entre los 6 y los 9 años, reveló que 22% padecía desnutrición, y que en 5% de los casos eran graves. En Guatemala, sumado a los más altos índices de mortalidad in-

fantil, existe una población estimada en 500 mil niños que padecen de hipovitaminosis "A". La carencia de vitaminas amenaza el crecimiento y puede provocar ceguera y retardos en el desarrollo durante la adolescencia.

Existe una propuesta para reunir a los mandatarios de los países de América Central en San Salvador para tratar la situación de la infancia en la región. En febrero de este año, la actriz británica Audrey Hepburn, que actualmente es embajadora de buena voluntad de la UNICEF, visitó América Central. Se entrevistó con autoridades y pobladores de distintas regiones y propuso al entonces presidente salvadoreño José Napoleón Duarte la realización de una cumbre regional para discutir la situación de la infancia.

aseguraron al Comité que, antes de la prisión, Johnny era un joven normal. Ahora presenta perturbaciones psíquicas y no consigue articular bien las palabras. Nadie sabe con seguridad lo que ocurrió con él mientras estaba en la cárcel. "Era un joven lleno de vida —describió el arzobispo Desmond Tutu— hasta que cayó en las manos de la represión del *apartheid*. No está claro lo que hicieron con él. Tal vez ya tenga poca importancia saberlo. Lo que sí es cierto, es que Johnny cuando salió parecía un vegetal. Es muy importante que el mundo sepa que esto no es ficción. Yo lo presencié con mis propios ojos en Khotso House, Johannesburgo", afirmó el Premio Nobel de la paz.

Después de la denuncia formulada por el Comité de Juristas, la guerra contra los jóvenes se intensificó, fue nuevamente decretado el estado de emergencia y la represión aumentó. Tres mil menores de 16 años fueron detenidos.

En este cuadro de violencia estatal, se denunció el horroroso espectáculo en el cual algunos jóvenes participaron de linchamientos a informantes policiales e, incluso, de acuerdo a la versión de la UNESCO, a oponentes políticos. La ejecución se hace mediante el método llamado *necklace*, que consiste en envolver a la víctima con un neumático empapado en combustible y prenderle fuego. Todos los que combatieron y condenaron este método de ejecutar a los adversarios, señalaron no sólo la violencia en sí del linchamiento sino las secuelas que tales actos pueden dejar a largo plazo sobre los jóvenes que lo practicaron. "Su psiquis —afirma el informe de la UNESCO— corre el peligro de deteriorarse. Por eso es legítima la preocupación de algunos sectores del pueblo sudafricano que temen que el país pueda estar ante una situación idéntica a la creada por los comandos del *Khmer Rojo*, durante el régimen de Pol Pot, en Kampuchea. La pérdida del sentido de la inocencia, que puede resultar de estos actos, es una tragedia humana por la cual el precio a pagar es incalculable".

La mujer también sufre



Los riesgos en el embarazo y el parto se reducen si se realizan exámenes periódicos

El informe de la UNESCO de 1989, sobre la infancia mundial, muestra que la mortalidad de las madres en el parto es el aspecto más trágico de todas las estadísticas relativas al Tercer Mundo. Para cada indicador social, sea de alfabetización, de esperanza de vida o de mortalidad infantil, existe una amplia desventaja, en el mundo subdesarrollado, en relación a los países industrializados. Pero la brecha es mucho mayor cuando se de comparan los índices de mortalidad de la mujer en el parto.

El riesgo de muerte por causas relacionadas con el embarazo y el alumbramiento es por lo menos 40 veces mayor en el Tercer Mundo. En los países más pobres, ese número sube hasta 150. En Africa, se producen casi 700 muertes de madres por cada 100 mil niños nacidos vivos. En el sur de Africa, se producen más de 500 muertes. En los países centrales las muertes no pasan de 10.

Esas estadísticas muestran que

aproximadamente 500 mil mujeres mueren anualmente por "causas relacionadas con la maternidad", dejando más de un millón de niños huérfanos. Se estima que 200 mil mueren en abortos ilegales. Otras durante el parto, porque no existe un hospital adonde puedan ser conducidas cuando se produce una complicación.

Para evitar situaciones de este tipo la propia familia tiene mucho por hacer. Los riesgos se reducen si se realizan exámenes regulares durante el embarazo, si una persona preparada acompaña el alumbramiento, si la embarazada descansa más y se alimenta mejor, si se esperan por lo menos 2 años antes del siguiente embarazo; si las mujeres de menos de 18 años y de más de 35 evitan la gravidez (solamente esta última medida podría reducir las muertes en 25%) y si las niñas fueran tan bien alimentadas cuanto los varones no solamente en la infancia sino también en la adolescencia.

El "defensor de los niños"

En un esfuerzo por garantizarle a los niños una mayor protección legal, Costa Rica dispone desde hace varios meses, de una institución sin precedentes en América Latina llamada el *Defensor de la Infancia*.

El sicólogo Mario Viquez, nombrado para ocupar por primera vez el cargo, asegura que la iniciativa es un esfuerzo por darle mayores garantías a los niños en un momento difícil para el país como consecuencia de la crisis económica que ha deteriorado el nivel de vida de la población y ha desmejorado los principales servicios públicos.

La situación de la infancia en Costa Rica no es tan grave como en otros países de América Latina, pero existe un número creciente de niños que deambulan por las calles robando, drogándose y prostituyéndose.

Se decidió entonces que era hora de hacer frente al problema con una solución original. Fue así que surgió el "Defensor de la Infancia", inspirado en el *ombudsman* (Defensor del Pueblo) que en algunos países nórdicos vela por los derechos de los ciudadanos frente al Estado.

El Defensor de la Infancia no es una idea original: ya Noruega y Suecia disponen del suyo. Pero ciertamente en América Latina es algo novedoso. En esos países, la función principal es proteger los derechos civiles de los niños. En nuestro continente es in-

dispensable defender también los derechos económicos, sociales y culturales de la infancia.

Viquez está empeñado en la promoción de la Convención sobre los Derechos del Niño que debatirá el próximo año la Asamblea General de las Naciones Unidas. Y elogia la decisión del gobierno del presidente Oscar Arias de establecer un Defensor de la Infancia, pues "no todo país es capaz de crear instituciones

de los niños".

Entendido como un "representante" o "delegado", el Defensor de la Infancia está obligado, por lo tanto, a identificar las necesidades de los niños y a luchar para que estas sean satisfechas.

Actualmente la oficina de Viquez está preocupada, por ejemplo, por la presencia de menores de edad en centros de reclusión para adultos, por el status jurídico de los hijos de refugiados nacidos en

por jóvenes y niños. De los dos millones 600 mil habitantes de Costa Rica, casi la mitad es menor de 17 años (43,6%) y 21% es menor de 12 años.

Una de las principales funciones del Defensor de la Infancia durante el próximo año será la revisión de todo el ordenamiento jurídico relacionado con los niños. No se trata, empero, de reformar los derechos legales del menor, sino de precisar, en especial, en qué forma esos derechos no se concretan en la realidad. Se revisarán, por ejemplo, las relaciones del menor con su familia y la comunidad en las cuales, sin lugar a dudas, se producen los mayores abusos de carácter sexual y de agresión.

Unos 15 mil niños son agredidos anualmente en Costa Rica, estima el Defensor de la Infancia. De esos, un diez por ciento es atendido en el Hospital Nacional de Niños. Los infantes son también los más afectados por las violaciones sexuales: la mitad de las víctimas, según las estadísticas, son menores de 12 años, hombres y mujeres.

La solución a todos los problemas de la niñez no la dará el Defensor de la Infancia, advierte el sicólogo. "Pero, por lo menos, se trata de elevar una voz y coordinar todas las instancias para que los derechos del niño, mientras se van haciendo realidad, vayan ganando espacio en la conciencia y en el corazón de la sociedad".



Una figura jurídica para defender los derechos de los niños

cuando las condiciones están difíciles".

Esa nueva figura "no sustituye ninguna de las instancias policiales, judiciales o administrativas dedicadas a la infancia. Viene a ejercer funciones de promoción, mediación, difusión y prevención de los derechos del niño frente a la colectividad, frente a las instituciones públicas y privadas", explica Viquez. El defensor cumple funciones de carácter social y político. Puede convertirse en "un valioso instrumento de realización efectiva de los derechos

Costa Rica y la presencia de millares de niños-trabajadores en las calles. Por disposiciones legales, en Costa Rica los mayores de 17 años están sometidos a la jurisdicción común aunque sólo adquieren la ciudadanía a los 18 años. Por ello, en caso de cometer un delito, son reclusos en centros penales para adultos.

Al justificar la creación de un Defensor de la Infancia, Viquez recuerda que su país, al igual que Centroamérica en general, tiene una población integrada en su mayoría



Alfonsín y Menem: la hiperinflación obligó a anticipar el traspaso del mando

¿Existe luz al final del túnel?

El nuevo gobierno constitucional presidido por Carlos Menem deberá implementar soluciones para sacar al país de la hiperinflación, antes de poner en marcha su plan de crecimiento económico

Marcelo Montenegro

Por primera vez en 61 años un presidente de Argentina llega al fin de su mandato constitucional. No hubo un golpe militar que interrumpiera el período de seis años de administración, previsto por la Constitución argentina que data de 1853. El traspaso del mando, sin embargo, no se efectuará el 10 de diciembre como sería lo normal, sino cinco meses antes, el 8 de julio. El agudo proceso hiperinflacionario que soporta Argentina desde febrero no permite dilaciones. Alfonsín renunció el 30 de junio y Carlos Menem, su sucesor electo el 14 de mayo, asumió el 8 de julio el comando del país y la responsabilidad de poner orden en una economía desquiciada.

La espiral inflacionaria se adueñó de Argentina con el fracaso del llamado "Plan Primavera" (ver tercer mundo n° 111, "Argentina: Primavera caliente"), último intento del gobierno radical para estabilizar la economía y favorecer el triunfo de su candidato en las elecciones de mayo de este año. El plan dispuso un control de precios y salarios en la administración pública, junto a una intervención oficial en el mercado de cambios para impedir alzas del dólar y así frenar la inflación. La iniciativa resultó relativamente feliz durante los primeros meses cuando la inflación bajó a 7% al mes y la cotización del dólar fluctuó en el mercado entre 14 y 15 australes, durante más de noventa días, gracias a la intervención del Banco Central que vendía divisas norteamericanas cada vez que observaba tendencias alcistas.

El programa, sin embargo, acentuó la dolarización de la economía argentina al colocar, en la práctica, la moneda norteamericana como indexador. La ampliación de los mercados para los granos de Argentina, como efecto de la sequía que afectó al campo norteamericano el año pasado, favoreció el ingreso de los dólares que funcionaron como "colchón" del "Plan Primavera".

Las autoridades monetarias utilizaron lo que, técnicamente, se conoce como tasa "de fluctuación sucia" para fijar la paridad cambiaria, consistente en alternar devaluaciones mínimas con la intervención del Banco Central vendiendo divisas para evitar mayores alzas. Se fijaron, además, dos tipos distintos de cambio, uno para liquidar las exportaciones y otro para las importaciones.

"La muerte del austral"

Pero el nivel de reservas de Argentina no fue suficiente para mantener la situación controlada. En enero el Banco Central debió inyectar 1.800 millones de dólares en el mercado cambiario y las reservas bajaron a límites muy peligrosos. La inflación comenzó una leve curva ascendente. El 6 de febrero, el gobierno dictó una serie de medidas abandonando la política de "fluctuación sucia" y la tasa de cambio quedó prácticamente libre. En ese momento comenzó la corrida. De 17 australes por dólar el día 3 de febrero, la moneda norteamericana pasó a valer 210 australes a mediados de mayo y 370 australes por dólar a fines de junio.

Técnicamente, los economistas consideran que existe hiperinflación cuando los precios aumentan 50% o más en un mes y siguen subiendo. La inflación de mayo en Argentina fue de 78,6% y la de junio 95%. Los precios de los productos, en la práctica desaparecieron. Los aumentos se realizan varias veces al día; muchos productos básicos desaparecieron de los mercados y algunos artículos como medicamentos e insumos se cotizan en dólares.

La casa de la moneda emite 2,500 millones de australes por día y no alcanza a satisfacer la demanda.

También técnicamente, los economistas consideran superada la hiperinflación cuando el Banco Central cuenta con reservas en dólares suficientes como para comprar todo el circulante de moneda nacional. En ese momento consigue fijar la tasa de cambio real, generalmente creando una nueva moneda.

El austral fue creado cuatro años atrás, en junio de 1985, con un valor de 0,80 centavos por dólar. En mayo de 1989 un semanario argentino adosó billetes auténticos de 1 austral a su tapa, bajo el título "La muerte del austral". Un ejemplo brutal del fracaso de la gestión económica del presidente Alfonsín.

La banca internacional y los organismos multilaterales de crédito cerraron los pocos canales de financiamiento externo que quedaban abiertos para Argentina, ante la moratoria virtual del pago de intereses de la deuda y los incumplimientos de las metas fiscales pactadas con el FMI y el Banco Mundial. Argentina dejó de pagar los intereses por su deuda externa de 60 mil millones de dólares en marzo de 1988 y, en la actualidad, los intereses vencidos y no pagados suman 4.200 millones.

En febrero, el mes llave en el estallido de la crisis, el Banco Mundial decidió no liberar el tramo de 350 millones de dólares correspondiente a un crédito de 1.200 millones ya otorgado a Argentina, por el incumplimiento de sus compromisos de reducir el déficit fiscal. El cierre del crédito externo dificultó aún más la posibilidad de recomponer las reservas cambiarias que hoy no llegan a 500 millones de dólares. En junio, los acreedores anunciaron la inclusión de Argentina en la lista de "morosos", lo que significa que se restringen aún más las vías externas de crédito.

El otro país

El empobrecimiento de vastos sectores de clase media y la pauper-

ización de las capas menos favorecidas de la población han conferido un nuevo rostro a la sociedad argentina: ha surgido el *otro país* como han afirmado algunos sociólogos. Se refieren a la periferia de Buenos Aires y a grandes regiones del interior de Argentina donde el fantasma de la pobreza se ha convertido en una realidad visible. Los "nuevos pobres" como también se los ha llamado, son los jubilados y los obreros desplazados por el proceso de desindustrialización.

Según datos de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL), los desocupados superan el 12% de la población activa y la capacidad adquisitiva del salario obrero acusa una caída del 30% desde 1983, cuando se inauguró la administración de Alfonsín. Ahora los jubilados, con salarios de menos de 10 dólares por mes, dependen de la suerte de sus hijos y nietos, que son, en muchos casos, también indigentes.

Esa realidad, desconocida para muchos habitantes de la otrora rica Buenos Aires, hizo irrupción en las televisiones porteñas mostrando saqueos a supermercados y viviendas de particulares protagonizados, muchas veces, por adolescentes y madres de familia. La ola de deprecación de comercios y viviendas a principios del mes de junio, duró varios días, obligó al gobierno a decretar el estado de sitio y dejó un saldo de varios muertos y muchos heridos. Y este es sólo un aspecto del "paquete" que deberá desatar el nuevo gobierno que preside Carlos Menem. Restan todavía otros pun-

tos urticantes.

El anticipo del traspaso del poder provocó alivio en toda la sociedad y el anuncio de la composición del gabinete que acompañará a Menem en su gestión fue otro estímulo para calmar algunos ánimos en la caldeada economía argentina. Sin embargo, el carácter "conservador" de los nuevos ministros provocó la crítica de diversos sectores. Dentro del propio peronismo, la fracción "renovadora" liderada por el gobernador de Buenos Aires, Antonio Caffiero y sectores del movimiento sindical cercanos al Secretario General de la CGT, Saul Ubalidni, se sintieron desplazados.

Miguel Roig fue designado titular del nuevo ministerio de economía y se anunció que el gobierno entrante dispone de un plan de choque para intentar recuperar el control de la situación. El nuevo ministro dirigió el más importante grupo económico de Argentina, la empresa Bunge y Born, y cuenta, en principio, con el aval de los grandes empresarios del país. El ministerio de trabajo estará en manos de un dirigente sindical "moderado", Jorge Triacca, y el ministerio de defensa —que manejará la siempre difícil relación del poder civil con las fuerzas armadas— será ocupado por el ex presidente provisional Italo Luder, otro "moderado", que cuenta con buenas relaciones entre los militares.

El presidente Menem se declaró resuelto a enfrentar frontalmente la crisis económica. "Prefiero que me aplaudan un siglo, aunque me insulten un año y no lo inverso", declaró Menem a un semanario argentino.

Analistas políticos indican que la etapa inicial de la gestión económica se implementará mediante un "paquete" de leyes que el Congreso deberá sancionar: una reforma financiera y una reforma monetaria (aún en es-

Saqueos a supermercados: El rostro del "otro país"





Miliones de australes impresos por día no satisfacen la demanda



Los "carapintadas": imposición por la fuerza

tudio); la intervención de las empresas públicas y la actualización de las negociaciones con Suecia y España para formar empresas mixtas en la explotación de las líneas aéreas y los servicios telefónicos; el ajuste de las tarifas públicas y la regulación del salario mínimo que contará con un mecanismo de actualización automática. Otro aspecto que requiere una solución urgente en el terreno económico es la refinanciación de los títulos de la deuda interna que vencen en el mes de septiembre. La solución debe ser capaz de no generar desconfianza entre los dueños de los bonos, evitando una nueva corrida hacia el dólar en el mercado financiero.

Analistas políticos de la situación argentina destacan que el equipo de asesores del nuevo presidente mantuvo contactos en el exterior para lograr, una vez restablecida la confianza de los agentes económicos, el reingreso de capitales "fugados" y el retorno de la inversión extranjera.

El tema militar

El otro aspecto conflictivo que encontrará al asumir el nuevo gobierno que preside Carlos Menem, es la cuestión relativa a las Fuerzas Armadas. Los militares reclaman, en primer lugar, una amplia expurgación que los libere de las condenas que sufren algunos de sus oficiales más prominentes, por violación a los derechos humanos y por impericia en la conducción de la guerra contra Gran Bretaña y de los

procesos por los alzamientos contra el poder civil ocurridos durante la gestión del presidente Alfonsín. En segundo lugar, las fuerzas armadas quieren ser reivindicadas como institución y que se les reconozcan los servicios prestados para salvar a la nación de "la agresión marxista". Esos puntos unifican el deseo del conjunto de los uniformados. Pero cuando se trata de implementar una política para conseguir esos objetivos, la unidad de los militares se acaba.

El sector liderado por los coroneles Rico y Seineldín, denominado *carapintada*, es partidario de imponer esas soluciones por la fuerza. De hecho, los jefes *carapintada* protagonizaron varios alzamientos durante el gobierno de Alfonsín y obtuvieron la sanción de las leyes de "punto final" y de "obediencia debida", por las que se puso fin a los juicios pendientes por violación de los derechos humanos.

Un segundo sector, llamado "grupo de los liberales", lidera hoy institucionalmente al ejército, bajo el comando del general Gassino. Este sector se declara respetuoso de la Constitución y presiona políticamente dentro del juego de la democracia. Un tercer grupo, "profesionalista", no tiene otros compromisos que no sean con la propia institución militar: respeta la conducción de las respectivas fuerzas y no acepta los enfrentamientos internos.

A fines de junio, el coronel Seineldín declaró desde el cuartel en donde se estaba detenido, que volvía a considerarse "en operaciones"

porque se había violado el "pacto de caballeros" que había permitido solucionar el levantamiento que él encabezó en diciembre último. El Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Gassino, desmintió en un comunicado la existencia de cualquier "pacto" y condenó a los "que anteponen sus intereses personales y políticos a los intereses de la institución militar".

Analistas políticos indicaron que las presiones de los *carapintada* no estaban dirigidas a obtener un indulto de Alfonsín, que prácticamente ya no gobernaba, sino a presionar al presidente electo, para obtener una solución global a sus aspiraciones. El ministro de defensa designado, Italo Luder, a su vez, declaró que los reclamos militares estaban referidos a cuestiones internas de las fuerzas armadas y no afectaban la estabilidad institucional del país.

El presidente Carlos Menem demostró un gran instinto político al ganar las internas de su partido en julio del año pasado y durante la campaña electoral que le permitió triunfar, el 14 de mayo de este año, por mayoría absoluta en el colegio electoral. El mismo sentido pragmático fue demostrado por Menem al designar su gabinete después de desatado el proceso hiperinflacionario en el país. Ahora el desafío será enfrentar la crisis y, llegado el momento, implementar la "revolución productiva" que prometió en la campaña electoral, para sacar al país del estado de postración en que se encuentra. ●

Una frontera siniestra

Las escenas más violentas mostradas en las películas sobre el oeste norteamericano son un pálido reflejo de lo que ocurre hoy en la frontera entre Estados Unidos y México. Fortunas enormes se amasan al amparo de la desesperación de extranjeros indocumentados y fugitivos de la justicia



Más de 17 mil personas acompañaron en Aguascalientes (México) los atáúdes con los restos de cinco indocumentados originarios de esa ciudad que murieron en un vagón ferroviario al intentar cruzar la frontera

Bob Kahn*

Doce cuerpos mutilados expuestos en un campo distante sólo 20 millas de la ciudad de Brownsville es sólo uno de los macabros espectáculos que pueden ser presenciados en la región fronteriza entre Texas y México, convertida en una tierra de nadie. Las víctimas fueron, aparentemente, asesinadas por traficantes de drogas que integran una secta satánica.

El vacío de autoridad es una realidad en comunidades enteras, en las que impera la ley de la selva. Desde 1986, cuando entró en vigencia la ley de Reforma y Con-

trol de Migración en Estados Unidos comenzó a dificultar el cruce de la frontera, las oportunidades para explotar a los inmigrantes ilegales se multiplicaron. Los beneficiarios son principalmente altos funcionarios, policías, empleados de aduana y otras autoridades de los gobiernos de México y Estados Unidos, comprometidos en ese tráfico de miseria. El resultado de esa corrupción puede ser menos espectacular que los asesinatos citados, pero no es menos dañino y abarca un espectro de delitos que va desde la compraventa de documentos falsos y mercaderías de contrabando hasta el tráfico de drogas, el robo y crímenes peores.

Un ejemplo de ese vacío de poder es el de la ciudad mexicana de

Matamoros, de 200 mil habitantes, donde un sector de la Policía local organizó un comando para apresar inmigrantes indocumentados.

Nueva esclavitud

Los policías les roban a sus víctimas todas las pertenencias y literalmente "venden" los inmigrantes a contrabandistas —llamados *coyotes*— en calidad de "trabajadores forzados", un eufemismo para designar una versión moderna de la esclavitud.

Poco tiempo atrás, doce inmigrantes centroamericanos denunciaron a la prensa en Brownsville que habían sido robados y vendidos por policías de Matamoros a los *coyotes*, por 50 dólares cada uno. Los ex rehenes contaron que permanecieron bajo custodia armada, en una vivienda precaria policial la comisaría de la policía barrial y que fueron puestos en libertad después de pagar 350 dólares cada uno. River Escoto, un nicaragüense de 17 años, denunció que fue arrestado por la policía mexicana y vendido a los *coyotes* que lo hicieron trabajar durante 45 días en la fabricación de tejas, "acarreando arena y preparando el cemento".

W. Bandy, un contador hondureño de 23 años, contó que desem-

barcó en Matamoros en la estación terminal de ómnibus, antes del amanecer, un día del mes de febrero último. Tenía sus documentos en orden y una visa que lo autorizaba a desplazarse por territorio mexicano. Pero la policía lo estaba esperando en la terminal: dos vehículos policiales lo siguieron durante media cuadra. Luego lo apresaron junto con el grupo que lo acompañaba y tal como denunciaron otras víctimas, todos fueron recluidos en una vivienda próxima a la comisaría. Desde allí, los rehenes pudieron ver cómo los policías, después de haberse apoderado de todo su dinero, negociaban su "venta" con los *coyotes*, quienes pagaban en dólares (tanto a la policía mexicana como a los funcionarios de migración) cada vez que recibían nuevos prisioneros.

Pero la corrupción oficial no se detiene en la margen sur del río Bravo, que separa México de Estados Unidos. Del otro lado de la frontera, dos antiguos inspectores de los Servicios Aduaneros de la ciudad de Hidalgo County, 60 millas al norte de Brownsville —con 15 años de trabajo en la repartición— fueron arrestados y procesados en marzo de este año, bajo la acusación de haber contrabandeado grandes cantidades de marihuana a través de la frontera y por haber aceptado "coimas". Diecisiete cómplices están siendo seguidos por agentes norteamericanos del Procurador Fiscal, por personal de la *Drug Enforcement Administration* (DEA) y por el Departamento de Vigilancia Interna de la Aduana norteamericana.

Fortunas siniestras

La frontera está llena de personajes peligrosos, desesperados, fugitivos de la justicia. En medio de ese sórdido panorama, cualquiera puede desaparecer o acabar muerto. Amparados en las sombras, los traficantes de drogas hacen fortunas. Grandes sumas son ofrecidas a los agentes de aduana y de fronteras. El comercio de artículos de contrabando y la confección de do-



Miguel Gairardo, "rey" del narcotráfico en México, escucha los cargos en su contra

documentos falsos se han convertido en una industria floreciente en esta parte de Estados Unidos. Los principales beneficiarios son jóvenes de familia humilde que optaron por abandonar sus estudios secundarios para dedicarse a un "negocio" más rentable.

En Brownsville, dos hermanos, de 17 y 15 años respectivamente, vendieron a razón de 100 dólares cada documento, papeles falsificados de inmigración a una cantidad de centroamericanos. Cuatro de los damnificados denunciaron que los jóvenes delincuentes utilizaron una fotocopia de una solicitud de asilo político con el nombre adulterado en el original, mediante el uso de corrector para tinta dactilográfica. Después, estamparon el papel con un sello de la autoridad de inmigración. El documento era inaceptable aun cuando no fuese falsificado, pero algunos centroamericanos confiaron en el ardid.

Un hondureño de 23 años, a quien también le fueron ofrecidos los "documentos salvadores" desistió de comprarlos cuando vio cómo los falsificadores borraban el nombre anterior para inscribir el suyo en los formularios. Otro hondureño, de 22 años, desistió cuando los hermanos subieron el

precio a 250 dólares.

Otros, con menos suerte, fueron arrestados en la frontera y conducidos a la prisión de inmigrantes de Bayview, donde 2 mil personas en las mismas condiciones esperan su deportación.

Los agentes especiales de la División Fraude, del Servicio de Naturalización e Inmigración de Harlingen, Texas, dijeron que están al tanto del tráfico de documentos falsos y "buscando a sus portadores", según declaró el agente James Knight. "Vamos a encerrar a cuanto extranjero encontremos con ese tipo de documentos", dijo.

Para los extranjeros indocumentados, la situación de "tierra de nadie" que se vive en la frontera hace que cualquier riesgo futuro en su viaje hacia el Norte parezca un juego de niños. "Todas las fronteras son peligrosas —dice el contador hondureño—; siempre hay criminales rondando las aduanas. Antes de llegar a Estados Unidos cruzamos dos fronteras: la de Honduras con Guatemala y la de Guatemala con México. Pero la frontera de México con Estados Unidos es la peor". ●

* Bob Kahn, corresponsal de PNS, cubrió durante siete años temas de inmigración y de frontera para el *National Catholic Reporter*, el *Baltimore Sun* y otras publicaciones norteamericanas. Actualmente integra el equipo de redacción del *Brownsville Herald*.

Auto defensa

Militantes de los movimientos de defensa de los derechos humanos fundaron una entidad para enfrentar el creciente abuso de autoridad en relación a los inmigrantes ilegales

Mary Jo McConahan*

La violencia que impera a lo largo de la frontera entre México y Estados Unidos movilizó a los grupos de defensa de los derechos humanos que trabajan en ambos países. Representantes de diversos grupos mexicanos y norteamericanos constituyeron un Centro de Información y Documentación destinado a enfrentar no solamente a los delincuentes que actúan en la frontera sino también a las autoridades de ambos países que cometen abusos.

"La violencia que sufren los inmigrantes motivó a las organizaciones de ambos países a promover una reunión binacional", afirmó John Wilshire Carrera, director del Proyecto de Estudio sobre Inmigrantes, una coalición de 23 grupos de defensa del menor, que actúa en Boston, Estados Unidos.

Wilshire pertenece a uno de los 100 grupos que se reunieron recientemente en la ciudad de Juárez, del lado mexicano de la frontera, para formalizar lo que hasta ahora había sido una entidad binacional inconexa que se autodenominó "Comisión de Fronteras sobre Derechos Humanos". En una entrevista con la prensa, los representantes de la Comisión dijeron que habían sido impulsados a emprender una acción conjunta por lo que



Un "indocumentado" le entrega dinero a un traficante para poder ingresar a EEUU

denominaron "una creciente violación de derechos": muertos en tiroteos protagonizados por las autoridades (incluyendo a la policía norteamericana y a los agentes de custodia de fronteras); extorsión y robo a los inmigrantes cometidos por las autoridades mexicanas; detención ilegal de extranjeros sospechosos e inmigrantes indocumentados por parte de autoridades norteamericanas; abusos cometidos por individuos que, en complicidad con los altos funcionarios, actúan como agentes o intermediarios para "facilitar" los trámites de aquellos que quieren entrar en EEUU.

Unir esfuerzos

Hasta ahora la información relativa a los crímenes de frontera había permanecido dispersa, reunida a veces por militantes de base o trabajadores sociales de la iglesia. Eso dificultó la confirmación de denuncias sobre el aumento de los abusos de autoridad y de las violaciones de derechos humanos en la frontera entre ambos países. De ahí la decisión adoptada por los activistas de derechos humanos de uniformizar la recolección de las denuncias, su procesamiento y el archivo de la información, mediante el uso de computadoras.

En Tijuana, una de las ciudades mexicanas de frontera, el antropólogo Víctor Clark Alfaro, un pionero

en la formación del grupo binacional, camina por la Avenida de la Revolución, en el corazón del barrio turfstico, saludando a las mujeres indígenas. Pobremente vestidas, las indias venden brazaletes de madera sentadas en las veredas. La mayoría está casada con peones rurales que cruzan la frontera para trabajar en la recolección de tomates y naranjas en las grandes fincas de California.

Las mujeres, quienes a su vez son inmigrantes una vez que vienen de apartadas áreas del interior de México, consideran a Clark como una especie de protector. Una joven le agradece la ayuda que prestó en la recuperación de su hermanito, raptado en la calle por una mujer californiana que integraba una cuadrilla de traficantes de menores, que eran vendidos en Estados Unidos para adopción. Otra india le pide opinión sobre si debe denunciar a un sujeto que habla comenzado a ofrecer protección a los vendedores ambulantes a cambio de dinero.

"Me costó darme cuenta que mi trabajo se encuadraba en lo que hoy se llama *defensa de los derechos humanos*", explica Clark, quien desde hace años encauzó su actuación como abogado a la defensa de los indios inmigrantes. En 1986 Clark fundó el Centro Binacional de Defensa de los Derechos Humanos, que empezó a funcionar en una modesta oficina ubicada encima de una tapicería. El centro se hizo fa-

moso cuando publicó un estudio que documentaba la tortura de 108 niños en las cárceles de Tijuana.

Hoy el Centro trabaja en conjunto con dos grupos en California: un proyecto de gran porte de la Iglesia Católica sobre refugiados, cuya sede está en Los Angeles, y el Proyecto de Frontera del comité del Servicio de Amigos Americanos (AFSC, en su sigla inglesa), con sede en San Diego.

De tarde, sobre el muelle que forma parte de las 300 millas de la frontera común, Clark pasa una hora conversando con un joven que está aguardando para cruzar la frontera. La mayoría de los que intentan el cruce es expulsada varias veces. La conversación le permite a Clark hacer una evaluación de cómo están las cosas del otro lado.

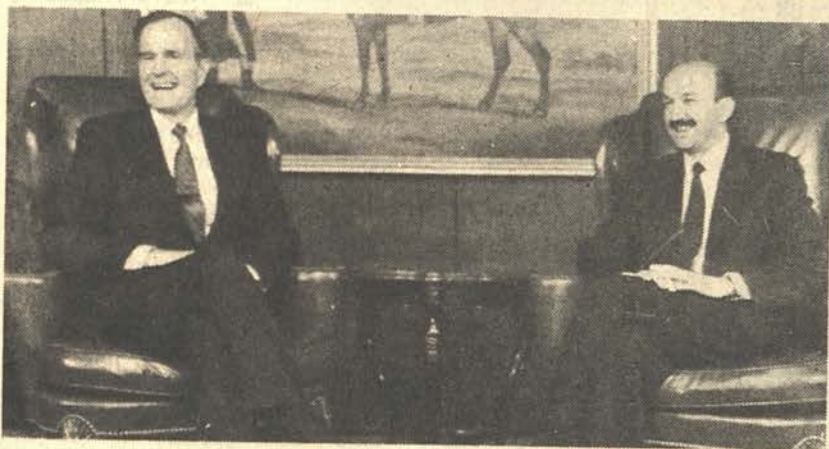
"¿Sabes lo que significa *derechos humanos*"? le preguntó al joven, que quería saber qué estaba ha-



Un policía detiene a un indocumentado

Unidos intentando capturar a dos hombres que, casualmente, corrieron hacia el jardín de su casa buscando protección. Martínez consiguió enfrentar a los policías con éxito, argumentando que no existían motivos para arrestar aquellos hombres, a no ser por su apariencia latina. Además, los policías no tenían orden judicial de detención que los autorizara a entrar en su propiedad.

Martínez, quien acaba de trans-



Bush y Salinas: buenas relaciones que no tienen una contrapartida en la frontera

ciendo Clark en el muelle. "Sí", respondió el joven. "Significa que hay ciertas cosas que no te pueden hacer, aún cuando seas pobre o hayas entrado al país de forma ilegal".

Crimen: apariencia latina

Del otro lado de la frontera, en San Diego, Roberto Martínez, director del proyecto de AFSC en Estados Unidos, despliega una serie de instantáneas sobre su escritorio. Las fotos muestran a un agente de la Policía de Fronteras de Estados

ferir la sede de su proyecto de su casa a una oficina de tres ambientes equipada con varias computadoras, es un ejemplo representativo del tipo de abogado que siente necesidad de vincular su trabajo diario con refugiados e inmigrantes a la denuncia en gran escala sobre el tema de los abusos en la frontera, para ayudar a reformular las políticas a nivel internacional.

Para sistematizar la información que tiene entre manos confeccionó un formulario de constatación de denuncias que, posiblemente, será

adoptado como modelo por la Comisión Binacional. El formulario que usa como muestra tiene en una esquina la foto de un joven con un corte en la cara, con el número de caso, el nombre de la persona, los hechos expuestos por un testigo, y un informe médico. El joven, en aquel caso, había sido brutalmente golpeado por los policías de frontera, según explicó Martínez.

El mensaje

"Queremos enviar un mensaje al Servicio de Inmigración y Naturalización en el sentido de que somos una entidad organizada con capacidad para actuar en los problemas de derechos humanos", afirmó Martínez.

Es posible que el mensaje ya haya sido comprendido por sus destinatarios. El dirigente ha sido un crítico de la Unidad de Fronteras de Prevención del Delito, constituida por el Servicio de Naturalización e Inmigración (INS) y oficiales de la policía de San Diego. De 1984 a 1989, esa unidad estuvo envuelta en unos 40 casos de tiroteos en los que murieron 20 personas y 32 resultaron heridas. Cuando las autoridades decidieron disolver la unidad, en enero de este año, después de un incidente en el que dos personas fueron muertas, el jefe de la policía de San Diego, Bob Bergreen fue a la oficina de Martínez, personalmente, para explicar lo que había ocurrido y los pasos que estaban siendo dados para evitar que esos hechos volvieran a producirse.

Del lado mexicano, Víctor Clark afirmó que sus relaciones con la policía de México eran tensas. El hecho de trabajar junto con grupos norteamericanos "nos expone a críticas de *intervencionismo*", dijo. Después que el centro que dirige publicó la denuncia sobre tortura de niños, un alto funcionario del gobierno mexicano declaró que el trabajo de Clark estaba dirigido a desprestigiar la imagen de México en Estados Unidos.

* Pacific News Service (PNS). La editora de PNS, Mary Jo McConahan es una periodista con amplia experiencia en problemas de inmigración y temas de América Central.

Una nordestina de fibra

La ciudad más grande de América del Sur gobernada por una asistente social, soltera y marxista

Bill Hinchberger

Una conmoción sacudió los centros tradicionales de poder en Brasil después de las elecciones municipales de noviembre de 1988. La izquierda cosechó los frutos del descontento popular y resultó victoriosa en varias ciudades importantes, en particular en San Pablo, la más grande de América del Sur.

El perfil de la nueva alcalde paulista es muy especial, aún para alguien que proviene de la izquierda (del Partido de los Trabajadores, PT, liderado por el dirigente metalúrgico y actual diputado federal Luis Ignacio Lula da Silva).

Lufza Erundina de Souza, es una ex asistente social, soltera, de 54 años. Emigró a San Pablo desde el estado de Paraíba, nordeste de Brasil, la región más pobre del país. Y comprobó en su propia piel que la discriminación que los inmigrantes nordestinos sufren en el sur de Brasil es comparable a la que sufren en



Lufza Erundina: al frente de una ciudad de once millones de habitantes y graves problemas sociales

Europa y Estados Unidos los inmigrantes del Tercer Mundo.

Cuando la nueva alcalde asumió su cargo, a comienzos de este año, encontró serios desafíos que deberá enfrentar para administrar la ciudad de 11 millones de habitantes: una deuda igual a un tercio de su presupuesto; varios proyectos de costosas obras públicas en ejecución, iniciados por su predecesor (el populista de derecha Janio Quadros); falta de puestos de trabajo; un gran déficit habitacional, de infraestructura sanitaria y de escuelas. En esta entrevista a *tercer mundo*, Lufza Erundina habla de la discriminación que sufre como mujer y nordestina

y de su gestión al frente de la mayor municipalidad sudamericana.

Algunos observadores piensan que su victoria constituye el avance electoral más importante de la izquierda latinoamericana después del triunfo de Salvador Allende en Chile en la década de los 70. ¿Qué opina usted?

— Estoy de acuerdo. Primero, fue una victoria de los sectores populares y del movimiento sindical. El Partido de los Trabajadores es un partido socialista, con una historia de lucha en la oposición — oposición a la Nueva República (designación que recibe el actual proceso de transición) — y a la política económica. Y se

trata también de una victoria con un candidato con mis características personales, ser mujer, nordestina, trabajadora. Eso representa un cambio en la conducta de los electores.

Ese comportamiento electoral muestra que la mayoría de la población de San Pablo no se sometió a la influencia del poder económico. La mía fue una campaña pobre: no debo haber gastado en toda mi campaña lo que otros candidatos gastaron en un sólo día. Sin embargo los electores no se dejaron dominar por la máquina del Estado, de la municipalidad y del gobierno federal, que apoyaron a otros candidatos.

¿Cuándo nació su interés por la política?

— Yo soy asistente social y siempre trabajé en estrecho contacto con los sectores populares y con los trabajadores. Desde muy joven tuve conciencia de la necesidad de luchar para garantizar los derechos del pueblo. Mi vida personal y profe-

sional estuvo marcada por esa perspectiva y orientada hacia la colectividad.

Comencé a trabajar en el movimiento sindical durante las primeras huelgas organizadas contra la dictadura militar. Fue un período muy importante en la vida política de Brasil. En 1980 trabajé en estrecho contacto con Lula y otros compañeros que se proponían formar un partido político. Ese proceso, del cual yo fui parte, resultó en la fundación del PT. En 1982 hubo una elección municipal y el partido me designó candidata a concejal para la municipalidad de San Pablo. Fui electa y me desempeñé durante cuatro años como líder de mi bancada. En 1986 el partido me designó candidata a diputada para la legislatura del Estado. Mi candidatura fue la más votada entre todos los candidatos del PT. Fui líder de la bancada del partido durante el año y medio que duró mi mandato. Después comenzó la interna para designar candidato a alcalde de la ciudad. Disputé la designación con el diputado federal Plinio de Arruda Sampaio. Y aquí estoy.

Algunos analistas opinan que la verdadera ganadora de esas elecciones fue la Iglesia progresista que tiene una extraordinaria influencia en el PT...

- El partido nació en los sindicatos, en las puertas de las fábricas, en la lucha de los campesinos sin tierra. Cuando el P.T. surgió, la Iglesia cumplía un papel muy importante en esas luchas. Eso no significa que el PT dependa de ella. Como partido democrático y de masas, el PT incluye diferentes líneas de pensamiento que se unen en un objetivo común: la construcción del socialismo. Creo que es natural que un partido nacido en los sectores populares tenga una gran participación de la Iglesia. La Iglesia está presente en la lucha institucional y, hasta cierto punto, juega un papel determinante.

Y en su vida personal, ¿qué papel cumple la religión?

- En términos de mi realidad

práctica no juega un papel relevante. Pero es importante para mí por lo que significa en mi visión personal del mundo, de la sociedad, a través de la Iglesia progresista, de la Teología de la Liberación. En ese sentido, la religión es un punto de referencia, no solamente como un concepto teórico sino por la forma en que se expresa concretamente en la organización popular. Todo proceso de cambio que se lleve adelante en Brasil debe incluir a la Iglesia progresista.



Luis Ignacio Da Silva Don Helder Câmara

Después de las elecciones municipales, un intelectual del PT comentó textualmente: "Estamos con miedo de lo que pueda ocurrir con nuestra candidata en San Pablo, una nordestina de Paraíba, una mujer, 'chiffa' (un término que sirve para designar a los más radicales dentro del PT) y, sobre todo, soltera". ¿Cómo enfrenta usted esos prejuicios incluso dentro de su propio partido?

- Creo que existe una distancia entre la teoría, entre un programa partidario, y los cambios que se producen en las personas como consecuencia de esas propuestas. Entiendo que aunque el partido rechaza todo tipo de discriminación, nosotros, como individuos, estamos aún muy influenciados por la ideología dominante. Por eso no es simple para un hombre, especialmente si es del Nordeste brasileño, dejar de lado los prejuicios y evitar las conductas sexistas. Varias veces he descubierto en mí misma actitudes sexistas con relación a otras mujeres. Es verdad que en mi partido existe sexismo y discriminación, pero no es algo consciente. Por el contrario, existe una determinación explícita de oposición a la

discriminación. Es por eso que yo ocupo el lugar que ocupó.

Ciudadanos de segunda clase

Ya no dentro del partido, sino en general en la sociedad ¿Qué sintió más: la discriminación como mujer o como nordestina?

- Como nordestina.

¿Por qué?

- Porque en el sur de Brasil los nordestinos siempre hemos sido considerados como ciudadanos de segunda clase. Nunca se nos considera como productores de riquezas, como los más explotados. El nordestino es siempre considerado un marginal, un delincuente, un criminal.

Usted ha dicho que considera la lucha armada un método legítimo para llegar al poder y transformar la sociedad. ¿Cuál es su perspectiva sobre cómo tratar el conflicto social?

- Creo que las transformaciones pueden ser hechas a través del voto. A través de la lucha social. Pueden lograrse a través de la organización autónoma e independiente de los trabajadores. Como también pueden hacerse a través de la lucha armada. Pero no se trata de la decisión de un partido. Yo no descarto la hipótesis de la lucha armada, desde que no sea por exclusiva decisión de un partido sino de la mayoría de la población.

En San Pablo existen problemas graves: ómnibus parados por falta de piezas de reposición; 200 mil niños sin escuelas; miles de personas en barrios de emergencia. ¿Cómo piensa usted abordar esos problemas? ¿Con qué recursos?

- Yo vivo con el problema constante de conseguir fondos para abastecer de alimentos a las escuelas y guarderías y de remedios a los centros de salud y hospitales. Un 30% de las plazas en los hospitales están fuera de servicio por falta de

personal, falta de equipo, falta de todo. Cuando yo me hice cargo del municipio el 1º de enero, 30% de la flota de ómnibus de la ciudad estaba paralizado. A fines de febrero logré que 300 de esos ómnibus volvieran a funcionar. Eso significa 200 mil lugares más por día para los pasajeros. Sin embargo, todavía hay muchos vehículos que no pueden ser reparados. Estamos haciendo obras para recuperar escuelas y ya rehicimos un taller que produce 300 bancos escolares por día.

El presupuesto de la ciudad apenas alcanza para la manutención de los servicios, para pagar una parte de la deuda del municipio y para pagar lo que compramos. Estamos logrando pagar en día nuestras compras. No hacemos ningún gasto en obras públicas, excepto en la reparación de escuelas.

Un problema relacionado con la situación presupuestaria es que nuestros empleados están muy mal pagados. Tenemos alrededor de 140 mil funcionarios municipales cuyos salarios están por debajo del nivel del mercado. Como consecuencia, hay problemas con la calidad del trabajo. Por eso, debemos hacer un esfuerzo para desarrollar otros recursos, para estimular, para mejorar la situación salarial, para que los trabajadores municipales se sientan motivados e interesados.

¿Ese desafío le consume cuántas horas diarias?

- Paso entre 14 y 16 horas por día en mi despacho administrando ese infierno y enfrentando la guerra política que me hacen los adversarios de una administración de izquierda. La prensa comenzó a inventar mentiras sobre mis relaciones con el partido y con Lula. Eso crea confusión. Existen, por supuesto, problemas entre una administración municipal y el partido, que tiene objetivos diferentes. Pero no en la medida en que la prensa pretende. Eso está dirigido a desviar la atención de las cosas que estamos haciendo bien. Sabemos que el éxito de nuestra administración en San Pablo puede producir cambios en la escena política nacio-

nal. Los sectores conservadores y reaccionarios de la sociedad no desean que esos cambios ocurran.

Ocupaciones de tierra

Durante su mandato se han producido muchas ocupaciones de terrenos baldíos y de viviendas recién construidas por la municipalidad y aún no ocupadas. Antes de ser alcalde, usted apoyaba a los "sin casa" en esas ocupaciones, y fue incluso fotografiada en una evacuación hecha por la policía. Ahora, al frente del municipio de San Pablo, usted se enfrenta con esos problemas desde una perspectiva distinta. ¿Cómo se siente a ese



Todos tienen derecho a una vida digna

respecto? ¿Qué posibilidad existe de encarar el problema habitacional?

- Yo nunca impulsé las usurpaciones de tierra. Cuando fui miembro del Consejo Deliberante de la ciudad y de la legislatura del Estado fui muchas veces requerida para ayudar en situaciones en las que, después de haber sido agotadas todas las instancias de negociación, los grupos "sin tierra" decidían usurpar terrenos. Se habían agotado todas las formas de negociación y de soluciones potenciales a través del gobierno. Nuestra presencia en esas luchas, la mayor parte de las veces, estuvo dirigida a evitar la represión policial e intentar encontrar una solución negociada. Y muchas veces obtuvimos buenos resultados.

Reconozco que cuando esos

grupos ocupan terrenos es porque no tienen otras tierras. Esas personas saben perfectamente lo que significa la propiedad privada. Y no ignoran los riesgos que corren en las ocupaciones, incluyendo el propio riesgo de vida. Su lucha es legítima. Existe una cláusula de nuestra Constitución que confiere una función social a la propiedad. Cuando hay un terreno baldío en un área urbana en la que la mitad de la población vive en casas inapropiadas, la función social de la propiedad no está siendo respetada. La Constitución no está siendo cumplida.

Este año comenzaremos a asignar algunos recursos limitados para demostrar que tenemos la voluntad política de hacer todo lo que sea posible a nivel municipal, al punto de cambiar nuestras prioridades. No vamos a emprender obras innecesarias y costosas. Todo lo que sea posible gastar será destinado a ofrecer lotes mínimamente urbanizados a los habitantes de las villas de emergencia. Al mismo tiempo acompañaremos los reclamos ante otras instancias de gobierno que tienen mayor responsabilidad en las soluciones de este problema.

¿Considera posible llegar a utilizar la represión?

- Yo nunca utilizaré la represión. Si ordeno el desalojo de personas que han ocupado propiedades públicas es porque respeto el derecho de aquellos que se inscribieron hace años para ocupar esas casas y han esperado su turno. Los políticos y administradores que me precedieron no respetaron la lista de espera. Nosotros sí. La seguimos escrupulosamente. No es honesto dar prioridad a personas no inscritas, postergando a aquellos que han estado esperando durante años. Pero, aun cuando yo obligue a los ocupantes a evacuar las viviendas municipales, no les estoy negando el derecho de aspirar a solucionar su problema. E impulsé el estudio de soluciones. Creo que esa es la diferencia. Existe una coherencia entre mi conducta como alcalde y mi actitud como concejal y como diputada en la Asamblea Legislativa del Estado. ●

Un reducto nazi

Entre la minoría blanca de Namibia existen unos 4 mil neonazis y cerca de 45 mil afrikaners que con su práctica terrorista pueden desestabilizar el proceso de independencia

En febrero de este año, la administración colonial de Sudáfrica en Namibia, conocida como "Gobierno Interino", votaba a favor de su propia disolución. El mismo día, Johan Pieters salía del viejo almacén donde vive frente a una playa contaminada del Atlántico Sur, en la decadente villa balnearia de Swakopmund e izaba la bandera negra y amarilla de la Alemania imperial. Hace años que Pieters realiza esa ceremonia matinal. Iza aquella bandera y promete continuar haciéndolo siempre, incluso después que Namibia recobre su independencia.

En marzo pasado, el nuevo "gobernador" sudafricano de Namibia, Louis Pienaar, asumió el poder en Windhoek. El 1º de abril comenzó a dividir sus funciones con Martti Ahtisaari, administrador nombrado por Naciones Unidas. Juntos, van a dirigir la demolición del brutal régimen colonial instalado en el país por Sudáfrica.

Reliquias del Tercer Reich

No se sabe si las personas que participaron y apoyaron el régimen colonial

pretenden irse o van a permanecer en Namibia. Pieters es sólo uno de los tantos blancos que piensan quedarse en Namibia después del 31 de diciembre, cuando se espera que la Organización de los Pueblos del Sudoeste Africano (SWAPO), asuma el control del gobierno si gana las elecciones generales de noviembre.

Seguramente, Pieters no es el

ciudadano más deseable en el nuevo país independiente. Es dueño de una de las tiendas de reliquias nazis más grandes que existe en todo el riundo. El establecimiento tiene de todo, desde espadas a insignias. Un rincón especial está dedicado a la memoria de Hitler; allí los turistas pueden comprar reproducciones fotográficas y cartones postales de los mejores momentos de la aventura nazi.

Cuando se le pregunta sobre sus perspectivas en la nueva Namibia, Pieters responde entre dientes: "Para nosotros, todo sigue igual". Viniendo de un neo nazi, la frase tiene un hábito de mal agüero. En Namibia se afirma que entre los 90 mil blancos que viven en el país (de 1,5 millones de personas) existen probablemente 5 mil simpatizantes del nazismo entre la comunidad de origen germánico, que es de 40 mil personas.

El principal problema de la minoría blanca de origen alemán es que no tiene adónde ir. Están allí desde hace varias generaciones, cuando sus ancestros desembarcaron en las playas de Namibia e iniciaron una guerra de exterminio contra los pueblos *Hereros* que entonces dominaban la región.

De igual forma, la pequeña comunidad de comerciantes portugueses llegó a Namibia para quedarse.

Un soldado sudafricano en Namibia limpia su lanza mortero: nostalgia del pasado





Son sólo 2.500 personas que huyeron de Angola después de la independencia. Hoy, prácticamente en cada manzana de las ciudades del norte de Namibia hay una tienda que pertenece a un portugués.

En Rundu, capital de la provincia de Ovamboland, los portugueses hicieron fortuna trabajando con las fuerzas de ocupación de Sudáfrica y sus aliados de la UNITA, el movimiento terrorista que combate contra el gobierno de Angola. Ambas fuerzas, ahora, están en decadencia. Los portugueses usan

El representante de la ONU para Namibia, Martti Ahtisaari, responsable de la transición hacia la independencia



antes de la SWAPO, el movimiento de liberación de Namibia, en Windhoek

como fachada una cadena de pequeños negocios polvorientos, cuyos estantes están poblados de baratijas. En realidad, las tiendas sirven como pantalla de un floreciente comercio en maderas finas y diamantes. Los grupos de la UNITA voltean árboles y extraen los diamantes, los portugueses exiliados venden las piedras y maderas en el mercado internacional. Con la independencia, piensan que todo eso se va a acabar y se están mudando para el sur, a Windhoek.

A medida que los capitales de los afrikaaners está siendo transferido de vuelta para Sudáfrica, los comerciantes portugueses compran hoteles, negocios, edificios y terrenos que se desocupan.

El terror racista

La restauración del orden después de la salida de los sudafricanos deberá ser la principal preocupación de la población local, incluso de la de origen portugués. Los namibianos de idioma materno afrikaaner son cerca de 45 mil personas. Muchos observadores piensan que, si hay problemas después de la independencia, los responsables van a ser estos últimos y no los pocos neo-nazistas. En cierta forma ya empezaron a crear problemas. Existen evidencias que muchos policías y miembros de las fuerzas armadas usan sus horas libres para unirse a civiles y organizar escuadrones de la muerte y grupos terroristas para cometer atentados. Una escuela en Katima Mulilo una ciudad de la provincia de Caprivi, fue atacada en enero con bombas incendiarias por un grupo de blancos de extrema derecha.

Katima es un blanco natural de represalias. La ciudad posee importantes instalaciones militares, incluso dos bases, una aérea y otra de tierra. Localizada en un territorio ribereño relativamente fértil, no tiene industria ni un comercio muy desarrollado. Los sudafricanos fundaron la ciudad como punto de concentración de tropas en el extremo de un ruta de uso militar de 200 kilómetros de extensión, que

Retirada aparente

En una declaración reciente, la Organización de los Pueblos del Sudoeste de África (SWAPO) —el movimiento de liberación de Namibia— afirma que siempre estuvo claro que Sudáfrica no tenía intención de desmovilizar sus efectivos militares en el territorio, como exige el tratado de paz de África Austral. La

declaración dice también que el régimen sudafricano hizo saber que mantendrá toda la Fuerza Territorial del Sudoeste Africano (SWATF), de 35 mil hombres, "en su planilla de salarios durante la implementación de la resolución 435 de Naciones Unidas" (que estableció las bases para la independencia de Namibia). "Los sudafricanos pretenden fingir que van a desmovilizar sus tropas", afirma el comunicado.

De acuerdo con las denuncias de la SWAPO, Sudáfrica piensa poner en práctica un plan elaborado en 1982 por Charles Lloyd, entonces comandante de la SWATF y hoy miembro influyente del Consejo de Seguridad Nacional de ese país. Un plan similar había sido preparado anteriormente por el general Jannie Geldenhuis, hoy jefe de la



Blindados en Undangua, norte de Namibia: la SWAPO denuncia que el plan es quedarse

Fuerza de Defensa de Sudáfrica.

De acuerdo con la información divulgada por la SWAPO, el plan preparado por Lloyd consideraba la desmilitarización de la SWATF como una "fase temporaria que debería durar apenas el plazo necesario para la campaña electoral... Todo el armamento y munición de la unidad será entregado al cuartel general de la misma, donde será guardado por las respectivas divisiones bajo la supervisión de los fiscales (de la fuerza de paz de Naciones Unidas). Las armas personales no serán entregadas y (la fuerza de paz de la ONU) no tendrá el control sobre el armamento y la munición que serán mantenidos bajo custodia".

El plan propone además que los miembros de las unidades de la SWATF sean considerados en

situación de licencia con goce de sueldo y puedan continuar recibiendo su salario.

La fuerza de élite de la máquina militar sudafricana en Namibia —la unidad *Koewet* compuesta por 3 mil hombres— fue ahora incorporada a la fuerza policial existente y permanecerá movilizada y armada durante la transición. La división *Koewet* es comprobadamente responsable por la tortura y muerte de muchos patriotas namibianos.

"El régimen sudafricano creó esa unidad como una repartición policial, con el objetivo de evitar las exigencias de la ONU que le imponían la retirada o la desmovilización de sus tropas en Namibia", denuncia la SWAPO. La función de la unidad *Koewet* fue siempre militar", concluye el comunicado.

llega hasta Rundu.

Del otro lado del río Zambezi queda Zambia. Aviones Mirage recondicionados, que parten de la base aérea de Katima, ejecutaban misiones de combate contra la provincia angolana de Cuando Cubango, en apoyo a la UNITA. Hoy, el regimiento de Walvis Bay patrulla la frontera. Los temidos escuadrones terroristas *Koewet* atacan las aldeas.

Si el plan de paz de Naciones Unidas se ejecuta dentro del plazo establecido, las bases del ejército y de la fuerza aérea estarán evacuadas antes del 1º de julio. Ykatima se convertirá en una ciudad fantasma. Falta saber si la población civil afrikaaner continuará sus ataques nocturnos contra aldeas negras indefensas después de la partida de sus aliados militares. Se estima que

los agricultores buscarán refugio en sus fincas y los funcionarios públicos se irán a Sudáfrica.

Con esos funcionarios se irán también los servicios públicos, especialmente las clínicas militares. No obstante, cada vez que un tren parte con soldados rumbo a Grootfontein y Sudáfrica provoca un suspiro colectivo de alivio de parte de la población local. ●

Tormenta en el horizonte

Un dirigente sindical sudafricano describe las condiciones de trabajo de los mineros bajo el régimen racista



El racismo institucional estimula la represión oficial y paramilitar

Afonso C. Nunes

Como ocurre con muchos sudafricanos, Monwabisi Vika comenzó su vida política cuando era muy joven. El currículum del dirigente del Sindicato de Trabajadores Negros Mineros y de la Construcción (BAMCWU, del inglés) incluye, a los 27 años, una década de militancia contra el racismo institucionalizado. Por su participación en el movimiento estudiantil y

sindical, el régimen de Pretoria ya lo ha galardonado con cinco visitas a sus cárceles. Durante una de esas detenciones, de ocho meses de duración, en 1981, Vika fue torturado.

El sindicalista visitó América Latina recientemente como parte de una campaña internacional de apoyo a las sanciones económicas contra el régimen del *apartheid*. En una conversación con *tercer mundo*, Vika analizó una amplia gama de temas, desde las condiciones de trabajo en las minas y la organización del movimiento sindical en Sudáfri-

ca al proceso de paz en África Austral.

Muerte en el socavón

Los miembros del sindicato dirigido por Vika trabajan en condiciones infrahumanas. El ejemplo más flagrante de esa situación es el elevado número de muertes que ocurre en las minas. Muchos obreros de los socavones sucumben anualmente como consecuencia de bronquitis, pulmonía y edema de pulmón, enfermedades crónicas producidas por la absorción de polvo, que van debilitando implacablemente la salud del los mineros.

La muerte súbita es otra amenaza constante. Los obreros pueden ser víctimas fatales de los desmoronamientos que ocurren como consecuencia de las explosiones subterráneas. El gobierno sudafricano admitió que las muertes en las minas habían aumentado 12% durante los últimos 3 años, un porcentaje que Vika considera muy por debajo del real.

Los trabajadores negros extraen el 90% del total del mineral producido en Sudáfrica. Sin embargo, el salario de un obrero de raza negra es 10 veces más bajo que el de un blanco que realiza igual tarea. La existencia de esos privilegios, explica Vika, ayuda a la unidad de los negros en la lucha sindical.

Dos federaciones distintas

El sindicato dirigido por Vika, el BAMCWU, forma parte de una federación sindical exclusivamente negra, el Consejo Nacional de Sindicatos (NACTU, en inglés). "Frecuentemente nos acusan de practicar el racismo al revés", comenta el dirigente sudafricano. "En realidad se trata de una cuestión de representatividad. Imagínese un blanco, no importa cuán progresista pueda ser, dirigiendo un sindicato como el nuestro". Vika lamenta que a veces la posición de NACTU no sea bien interpretada fuera de Sudáfrica. "La falta de comprensión de los principios que nos orientan hace que una organización de la que participan 25

sindicatos con 150 mil afiliados en todo el país sea excluida de los subsidios de entidades internacionales que apoyan el movimiento obrero del continente africano", afirma.

NACTU es la segunda federación

sindical de Sudáfrica en orden de importancia, después del Congreso Sudafricano de Sindicatos (COSATU), que tiene 750 mil afiliados de los sindicatos que no discriminan entre blancos y negros. La COSA-

TU se identifica con las orientaciones políticas del Congreso Nacional Africano (CNA), dirigido por Nelson Mandela (el prisionero político más antiguo en todo el mundo). NACTU surgió bajo la influencia del Movi-

Militancia y represión

El conflicto político en Sudáfrica costó la vida de 1.177 personas en la provincia de Transvaal, en los últimos cuatro años. Hubo un muerto cada 29 horas como promedio, en una etapa que se caracterizó por un aumento acelerado en la organización política y la militancia de la población negra. Un informe titulado "Conflicto Político en Sudáfrica", publicado por el *Indicator Project South Africa (IPSA)*, un organismo de investigación de la universidad sudafricana de Natal, realice un análisis detallado de ese período.

Más de mil de esas muertes fueron responsabilidad de la policía. Esa cifra representa casi un tercio del total de los asesinatos políticos ocurridos en toda Sudáfrica entre el 1º de septiembre de 1984 y el 10 de junio de 1988, según reveló el informe. La investigación describe las tendencias recientes de la resistencia negra en el país y analiza los distintos niveles de organización alcanzados por el movimiento en las diferentes regiones.

El estudio de la universidad de Natal, señala que las protestas ocurridas en la región llamada PWV (*Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging*) antes de 1984 tenían un carácter esporádico y localizado, pero que ya en 1983 la situación había comenzado a cambiar. En la dirección del movimiento estaban el Frente Democrático Unido (UDF), el Congreso de Estudiantes de Sudáfrica (COSAS), el Comité por la Liberación de Nelson Mandela (RMC), la Unión General de Trabajadores Aliados (GAWU) y varias organizaciones de la juventud. Los sindicatos independientes desempeñaron un activo papel en la formación de las nuevas organizaciones civiles.

Durante 1984, los conflictos se centraron en las escuelas de Atteridgeville por problemas exclusivamente educacionales. Sin embargo, la lucha de los estudiantes sufrió una transformación cualitativa ante la respuesta violenta del gobierno. La policía mató un estudiante, suspendió a los dirigentes y cerró las escuelas. En agosto de 1984 también fueron cerrados los colegios de Alexandra, Daveyton y Tembisa. A fines de ese año los trabajadores se unieron a los estudiantes para reclamar contra los aumentos de los alquileres. Varios miembros del Consejo Municipal de la región PWV renunciaron y se realizó con gran éxito un paro de 48 horas en el que participaron más de 800 mil obreros y 400 mil estudiantes.

En 1985 y principios de 1986, el movimiento se extendió por toda la región. En ese período, señala el informe, se hicieron habituales los enfrentamientos vio-

lentos. En Mamelodi, por ejemplo, 13 personas fueron asesinadas el 21 de noviembre de 1985, durante una manifestación de protesta contra los aumentos de los alquileres. La población realizó un paro y boicots al pago de alquileres y al consumo. Los choques entre manifestantes y policías aumentaron durante los funerales de las víctimas de la represión. Un estudio realizado en 39 funerales políticos mostró que en 22 de ellos hubo enfrentamientos, casi siempre provocados por la intervención policial.

En 1986 se intentó en varias ciudades formar organizaciones del "poder popular". En Alexandra, por ejemplo, se constituyeron comités populares por edificio, por calle y por manzana. La población le cambió el nombre a varias escuelas y calles. En Mamelodi, Kagiso-Munsieville y Alexandra funcionaron en esa época "tribunales populares".

En el resto del país la organización cívica fue menor. En Soweto, por ejemplo, el movimiento había permanecido circunscrito a cuestiones específicas. El Comité de Padres de Soweto (SPC), decidió ampliar sus actividades y formó un Comité para la Crisis Nacional de la Educación (NECC), a comienzos de 1986. A mediados de año, los estudiantes comenzaron a prepararse para implementar lo que llamaron "educación popular". En otras áreas surgieron comités de base para luchar contra el aumento de los alquileres. A mediados de 1986 aumentó el apoyo a las campañas de boicot al transporte colectivo y al consumo, en las ciudades de Kagiso, Munsieville y Duduza, mientras que en abril se iniciaron campañas contra el pago de alquileres en Alexandra y en mayo en Tembisa, extendiéndose a Soweto en junio. Las municipalidades entraron en colapso.

El estado de emergencia nacional, decretado en junio de 1986 señaló un punto de mutación en las políticas municipales: detenciones masivas, prohibición de realizar actos en la calle, represión legal e ilegal y censura en los medios de difusión. "Resultado: la organización política de la protesta fue debilitada", afirma el informe de IPSA.

Sin embargo, las manifestaciones de protesta no fueron acalladas totalmente. Un año después, el boicot al pago de alquileres en el distrito PWV había producido pérdidas al Estado estimadas en 150 millones de dólares. Las campañas de boicot y las huelgas se habían convertido en los principales métodos de lucha, utilizados exitosamente hasta el día de hoy.

miento Conciencia Negra, fundado por Steve Biko, el joven dirigente del movimiento negro de la década del setenta, condenado a muerte y ejecutado por las autoridades del apartheid. A pesar de esas diferencias, "las dos federaciones han trabajado juntas en la oposición al régimen de Pretoria", dice Vika. Un ejemplo de esa labor de oposición conjunta fue la campaña contra la ley de reserva de puestos de trabajo (*Jobs Reservation Act*) que exacerbó las diferencias salariales entre los blancos y los negros que realizan las mismas tareas. Las dos federaciones sindicales coordinaron varias acciones que incluyeron una huelga general en octubre del año pasado. "Continuaremos trabajando juntos hasta que consigamos la derogación de la ley", prometió Vika. Por esos antecedentes, el dirigente sudafricano está convencido de que a largo plazo ambas federaciones se fundirán en una única organización.

La independencia de Namibia

En relación al proceso de independencia de Namibia y el acuerdo de paz en Africa Austral, Monwabisi Vika manifiesta cautela: "Pretoria manejó las conversaciones en forma teatral. Sudáfrica continuará usufructuando la dependencia económica de Namibia sin cargar con el costo político que le ocasiona la actual ocupación del territorio".

Al comentar los resultados del boicot económico contra el régimen del apartheid impuesto por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1984, Vika criticó la hipocresía de aquellos países que se niegan a aceptar la resolución. "En 1988 se produjo un gran incremento del comercio entre Sudáfrica y Japón y el gobierno chileno anunció la venta de armas para el ejército sudafricano", afirmó. "Otro ejemplo es lo que ocurre con Estados Unidos, que cortó los vuelos directos de Nueva York a Johannesburgo, pero autorizó otros con la misma ruta, con una escala en Londres".

Apartheid en las minas

El alarmante aumento de atentados contra ciudadanos negros realizados por blancos muestra lo que puede ocurrir en Sudáfrica antes de la desaparición del "apartheid"

Thandeka Gqubule*

La escena fue en la calle Baker Street, en Hillbrow, una zona de altos edificios de departamentos donde viven familias blancas y negras, en el centro de Johannesburgo. Eran las tres de la madrugada de un miércoles y yo estaba caminando con un amigo cuando notamos que un joven negro era seguido por un automóvil rojo. El auto se detuvo y bajaron dos hombres, uno de ellos armado. Hubo un breve intercambio de palabras y enseguida el negro se desplomó bajo el impacto de una bala.

Quedamos paralizados por la velocidad del incidente. Sin saber qué hacer, optamos por escurrirnos por una calle transversal y regresamos a casa corriendo. Pasó bastante tiempo antes que se me ocurriera llamar por teléfono a la policía. El oficial de guardia que me atendió dijo que era la primera noticia del caso que llegaba a la seccional, que iban a investigar.

Durante días no pude dejar de pensar en el episodio, preguntándome si el joven habría muerto y por qué habrían querido matarlo. Pero nunca obtuve una respuesta. Acabo convenciéndome de que debió tratarse de una de las múltiples agresiones que los blancos cometen contra los negros, sin ninguna razón.

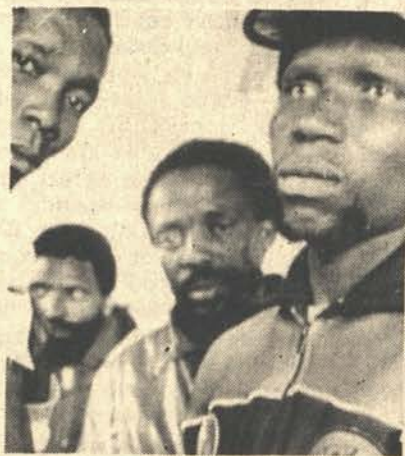
Durante los últimos meses, este tipo de violencia aumentó en forma alarmante. Casi todas las semanas los diarios publican en sus páginas internas, sin ningún destaque, relatos breves de crímenes similares. Todos tienen un detalle en común:

son practicados por blancos que no conocen a sus víctimas: aparentemente la identidad no importa, cualquier negro sirve.

El ejemplo más notable de estos casos de violencia irracional fue el de un blanco que mató a siete negros e hirió a otros 15 a tiros, en Pretoria, a fines del año pasado. Tiempo después, un ex policía llamado Barend Strydom, compareció ante un tribunal de la ciudad acusado de haber cometido esos homicidios.

La noche de Año Nuevo, otro atentado fue denunciado en la prensa: una consigna de la organización de extrema derecha *Afrikaaner Weerstandsbeweging* -AWB- fue escrita con la sangre de un negro herido, en un muro de la pequeña localidad de Springs, próxima a Johannesburgo. Un editorial publicado en un diario local observó que el incidente parecía formar parte de

* El autor es reportero del Weekly Mail de Johannesburgo



Minero herido por las balas de goma de Botha

una tendencia creciente.

Existen fuertes indicios de que esa tendencia realmente existe, tal como prueban innumerables casos: al día siguiente de las elecciones municipales realizadas en octubre del año pasado, varios blancos forzaron a un negro a entrar en un automóvil en Mayfair, un suburbio pobre de la capital sudafricana. Le ordenaron que revelase la casa adonde vivía una familia negra que estaba en infracción a las leyes de áreas grupales. (La ley que define zonas geográficas para residencias de blancos y de negros.) Poco después apareció su cadáver en las inmediaciones de la estación de ferrocarril local.

El 20 de octubre, un integrante de las Fuerzas Sudafricanas de Defensa compareció ante un tribunal criminal de Pretoria. Fue acusado de haber matado de un tiro a una joven negra, de 19 años, embarazada, que esperaba un taxi acompañada de una amiga, en una calle de Johannesburgo. El 14 de noviembre, un sudafricano blanco de 53 años de edad asesinó a un niño negro de 10 años, alegando que el menor había invadido su propiedad. El 15 de diciembre de 1988, un joven de 15 años fue asesinado a balazos por la espalda por un conductor de automóvil, mientras caminaba con algunos amigos por el suburbio blanco de Mondeor, en la capital. Ese mismo mes, un jubilado de la comunidad de origen hindú que viajaba con su hijo en un auto fue encerrado en la carretera al cruzar una aldea en la región occidental de Transvaal y apaleado salvajemente por un grupo de blancos.

Control social nazi

Lloyd Vogelmann, psicólogo de la prestigiosa Universidad de Witwatersrand, una institución educativa de idioma inglés, en Johannesburgo, afirma que los blancos que agreden sin motivo a los negros en Sudáfrica, creen que están actuando en forma legítima y no se arrepienten de lo que hacen. Personas como el autor de la masacre de Pretoria, consideran haber actuado



Trabajadores negros movilizados contra las detenciones ilegales

impulsados por fines sociales, señala el psicólogo.

Vogelmann trazó un paralelo entre esos blancos sudafricanos y los nazis alemanes del Tercer Reich, que no perdían el sueño por causa de las víctimas de los campos de concentración por considerar que cumplían una obligación social. Según Vogelmann, en esa línea de razonamiento, el agresor no se considera un individuo aislado sino un representante de la comunidad y, en consecuencia, deja de verse a sí mismo como responsable de un crimen.

El teólogo Klippies Kritzinger de la Universidad de Pretoria, coinci-

Dirigente minero Monwabisi Vika



diendo con Vogelmann, considera que la violencia de individuos blancos contra negros en Sudáfrica es un producto de la institucionalización del racismo y no el resultado de disturbios de la personalidad de ciertas personas, que serían casos aislados, como pretenden algunos. A lo largo de los años, los *afrikaners* han ido convenciéndose de que su destino estaba profundamente vinculado al dominio de otros pueblos que habitan el país. Cuando ese control, y el poder necesario para ejercitarlo, se ven amenazados, los *afrikaners* sienten que su propia identidad está en peligro. "Esa es la amenaza que los blancos repelen cuando atacan a un negro anónimo", observó Kritzinger.

El teólogo también está de acuerdo con Vogelmann de que existen dentro de la comunidad de *afrikaners* elementos que favorecerían una "solución final" al estilo nazi. Según él, esas personas razonan más o menos así: "ya que vamos a morir, destruyamos el edificio. Que los negros no encuentren nada construido, como nosotros no encontramos".

Estas observaciones dan una idea de lo que puede ocurrir en Sudáfrica antes que el país vea liberado del *apartheid*. ●

Los obreros también pesan

Desplazados de sus lugares de origen, los sindicatos saharauis participan del proceso de lucha liderado por el Frente Polisario



Un obrero del pan en el desierto

Toby Shelley*

Recién al final de sus 70 años de dominio colonial España hizo un intento serio de explotar los recursos naturales del Sahara Occidental: abrió las ricas minas de fosfato de Bu Craa comunicadas con el puerto de El Ayoun a través de la correa transportadora más larga del mundo en aquel

momento. En 1975 las minas producían 2,6 millones de toneladas de fosfato por año y se preveía que en 1980 la producción se cuadruplicaría.

La explotación colonial del Sahara Occidental exigía que se transformase la población saharauí —en su mayor parte nómada— en una fuerza de trabajo sedentaria. Un proceso difícil que fue ayudado por la sequía que asoló la región a principios de la década del 70. Cuando España se retiró del territorio en 1975-76, cerca de 3 mil saharauis trabajaban en Bu Craa y un número todavía mayor era empleado por las industrias de servicios

y el comercio minorista. Bajo el régimen de Francisco Franco los sindicatos independientes fueron declarados ilegales pero cuando el gobierno de Madrid comenzó a negociar con el Frente Polisario, prometiendo la autodeterminación del Sahara Occidental, la recién formada fuerza de trabajo saharauí trató de organizarse. Ante la inminente creación de un Estado saharauí independiente, la Unión General de Trabajadores de Sagufa el Hamra y

Rfo de Oro¹ (UGTSARIO), se estableció en octubre de 1975 tomando como base de organización el modelo sindical europeo tradicional.

Días después de la realización del congreso que creó la federación obrera, España firmó el llamado Acuerdo Tripartito, con Marruecos y Mauritania, dividiendo el Sahara Occidental entre los dos regímenes expansionistas vecinos. Desconoció así no sólo los deseos de la población saharauí sino también las resoluciones de Naciones Unidas sobre descolonización. Con los bombardeos de Mouddrayga y Amgal, la mayoría de la población saharauí huyó hacia el este, en dirección a la ciudad argelina de Tindouf. Las columnas de exiliados fueron ametralladas por la aviación y bombardeadas con *napalm*.

El incipiente movimiento sindical, privado de su razón de ser, fue temporalmente disuelto. La mayor parte de los miembros del movimiento se unió a la resistencia guerrillera comandada por el Frente Polisario o pasó a prestar asistencia a los refugiados.

Entre 1975 y 1984, la UGTSARIO atravesó por un largo y difícil proceso de transición, reorganizándose y adaptándose a las necesidades de un pueblo en el exilio y luchando por la liberación nacional. Hoy, gran parte de sus militantes está en la guerrilla o trabaja en funciones técnicas codo a codo con las fuerzas del Polisario. Otros comenzaron a trabajar en los sectores de servicios y en la producción en pequeña escala en los cuatro campos de refugiados próximos a Tindouf, un área cedida a la República Árabe Saharaí Democrática (RASD) por el gobierno argelino.

El UGTSARIO fue reestructurado y hoy es un importante órgano del movimiento de liberación. Expresa el compromiso de los traba-

ADORES saharauis con la lucha por la autodeterminación, asegurando su participación en el proceso decisorio en la base y en el plano nacional, al mismo tiempo que incorpora y preserva un grupo cualificado, capaz de ayudar a construir una nación independiente.

El movimiento saharauí de trabajadores tiene un aspecto en común con la exiliada Federación de Sindicatos Palestinos: la experiencia de conciliar los objetivos nacionales con las necesidades materiales inmediatas de sus miembros y con la exigencia de aumentar la producción para proteger a los trabajadores contra las más duras condiciones de vida. Además, comparte la experiencia de funcionar como un mecanismo de preservación de la unidad de un pueblo disperso y como portavoz de la nación saharauí en el movimiento internacional de trabajadores.

Mohamed Touhammi, secretario nacional de la UGTSARIO, conversó con tercer mundo sobre la estructura y el papel del movimiento obrero saharauí y su relación con la lucha de liberación nacional.

¿Cuál es la situación de la federación?

- La federación está integrada por varios sindicatos, como el de los trabajadores sanitarios y de la salud, el de trabajadores agrícolas y del sector educacional y el sindicato de los mineros. Algunos son más activos, otros no pasan de ser meras estructuras formales. Un ejemplo de esto es el sindicato de los mineros, cuyo principal dirigente, un militante que fue encarcelado por los españoles por sus trabajos de agitación sindical en las minas de fosfato, hoy trabaja como profesor.

En las zonas liberadas la federación es más activa que en los campos de refugiados, donde sólo conseguimos organizar a los productores de alimentos. En los territorios ocupados, los trabajadores que pertenecían al sindicato en 1975, fueron colocados en la lista negra y el trabajo de la federación se limita a la educación y a la información.

La UGTSARIO tiene la particularidad de aceptar estudiantes como afiliados. ¿Qué tipo de requisitos se exigen para la admisión de nuevos miembros?

- El sindicato de estudiantes es un miembro importante de la federación. Los estudiantes, por otra parte, también trabajan. La federación no funciona sobre la base de la participación individual ni emite credenciales de afiliado. Todos los trabajadores tienen derecho a asistir a los congresos que eligen el comité ejecutivo y el secretariado. A nivel regional existe una organización ejecutiva local presidida por el jefe de la producción agrícola y que incluye representantes de cada sindicato.

¿Cuáles son las funciones y responsabilidades de la federación sindical y su relación con el Frente Polisario?

- El papel principal de la federación es movilizar a los trabajadores y asegurar su participación en el proceso decisorio nacional. La federación forma parte del Frente Polisario, cuyos mejores miembros son trabajadores.

El pueblo saharauí está disperso en varios países. ¿Cuál es la conexión entre la federación sindical y los trabajadores radicados en el exterior?

- En el congreso del año pasado calculamos que existen cerca de 62.000 trabajadores en los campos de refugiados de Tindouf. En otros lugares hay otros 25 mil trabajadores saharauis. En Mauritania, los saharauis trabajan en los ferrocarriles; en Argelia trabajan en el sector servicios. En Europa hay marineros, mineros y trabajadores de la industria automovilística. Los saharauis forzados a establecerse en Marruecos tienen una gran dificultad en encontrar trabajo. En los territorios ocupados por Marruecos



Fuerza de trabajo de difícil sindicalización

había antiguamente 3.200 trabajadores en la mina de fosfato de Bu Craa, hoy existen sólo 500. Algunos saharauis de Bu Craa consiguieron establecerse en el comercio. Los trabajadores emigrados tienen su propia filial sindical y una representación en el secretariado nacional.

¿Qué relaciones mantiene la federación con las organizaciones sindicales del resto del mundo?

- Sabemos que fue un error no haber establecido desde el principio contacto con nuestros amigos del exterior. Precisamos de experiencia y ayuda. Tuvimos dificultades inicialmente porque las personas en Europa no comprenden el papel de los sindicatos en otros países. Pero esos problemas fueron resueltos en nuestro segundo congreso, en 1987. Hoy mantenemos contacto con, por lo menos, 240 sindicatos en todo el mundo. Somos miembros de la Unidad Sindical Africana (USA) y esperamos participar de la Unión Internacional de Sindicatos Arabes (UISA). Deseamos ser admitidos como observadores en la Federación Sindical Mundial (FSM), pero tenemos problemas con la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL). Mantenemos contactos con sindicatos de Kuwait, Siria, Yemen Democrático, Sudán y Argelia y con los sindicatos de oposición de Jordania. ●

* Toby Shelley, periodista inglés, visitó recientemente el Sahara Occidental.

† Sagufe el Hamra y Río de Oro es el nombre que le da la población local al Sahara Occidental.

Secuelas de la masacre

El testimonio de Chai Ling, una de las principales dirigentes del movimiento estudiantil, quien narra los hechos vividos en la Plaza de la Paz Celestial, muestra que habrán de pasar muchos años antes que el pueblo chino pueda superar el impacto de la brutal intervención de las tropas del Regimiento 27

Entre el 2 y el 4 de junio, las autoridades de la República Popular China reprimieron violentamente la protesta estudiantil pacífica que reclamaba reformas políticas mediante una movilización que llegó a contar con el apoyo de millones de personas en todo el país. El centro del movimiento fue una huelga de hambre que realizaron cerca de 2 mil universitarios de Pekín en favor de la democracia.

Desde abril, después de la muerte del ex secretario general del PC chino, Hu Yaobang, los estudiantes prácticamente no abandonaron las calles de la capital. A principios de mayo, el líder soviético Mikhail Gorbachev realizó una visita a China, la primera después años de ruptura entre los dos grandes países comunistas. Los estudiantes aclamaron al dirigente soviético y su *perestroika* fue citada como el ejemplo de los cambios políticos que aspiran a ver en su país. Aprovechando la presencia de cientos de corresponsales extranjeros que cubrieron el viaje de Gorbachov, los jóvenes chinos dejaron claro que no cuestionaban la opción por el socialismo, sino que buscaban introducir en el plano político innovaciones que le otorguen a ese sistema condiciones de acompañar los cambios que las propias autoridades del Partido Comunista Chino han venido introduciendo en los últimos años en el terreno económico.

Paralelamente a la evolución del movimiento estudiantil —que se fue ampliando a otras capas sociales— se daba una lucha interna dentro del Partido Comunista, por el control del poder. En ningún momento,



Chai Ling en la Plaza Tiananmen: "Resistir con dignidad"

en verdad, corrió riesgo el predominio de Deng Xiaoping y sus aliados, pero corrientes disidentes desencadenaron su propia batalla interna en favor de una liberalización política, amparándose en la fuerza creciente del movimiento popular.

"Es importante entender que ni el movimiento estudiantil ni el movimiento social en pro de la democracia llegaron a cuestionar realmente el poder. Pero el crecimiento de las manifestaciones populares fue permitido, sabiéndose de antemano que conduciría al caos, para justificar una intervención posterior. Lo que cabe poner en duda es si los partidarios de la línea dura llegaron a prever el apoyo masivo que irían a obtener los estudiantes, que habría llevado a la "inevitabilidad", desde su punto de vista, del uso de medidas tan extremas. A largo plazo, la amplitud

del movimiento y la violencia usada en la represión van a significar el fracaso de quienes hoy aparecen como victoriosos. Pero la madurez de ese proceso podrá exigir de unos diez a veinte años." Este es el análisis del profesor Xing En, que estuvo en estrecho contacto con estudiantes, intelectuales e inclusive oficiales del Ejército Rojo durante el período de gestación y desarrollo del movimiento reivindicativo.

La intervención

A fines de mayo, después de un prolongado silencio que alimentó todo tipo de rumores, el gobierno chino abandonó los intentos de negociación con los estudiantes y decidió reimponer su autoridad mediante la utilización de la fuerza.

Para ello fue necesario que el Regimiento 27 fuese desplazado hacia Pekín desde Manchuria. Las tropas del Regimiento 28, con asiento en la capital, supuestamente encargadas de la represión a los

estudiantes, daban señales cada vez más claras de estar asumiendo las banderas de los jóvenes.

Prácticamente todos los extranjeros no diplomáticos abandonaron el país cuando comenzaron los enfrentamientos. El 3 de junio la Plaza Tiananmen (de la Paz Celestial), convertida en el centro de la resistencia de los jóvenes, empezó a ser desalojada por la fuerza.

Los muertos pueden haber sido 4 mil, según fuentes diplomáticas occidentales. Las autoridades chinas reconocieron 300 muertos. Según la versión oficial la mayoría de las bajas fueron soldados y oficiales del ejército, víctimas de la violencia estudiantil.

Desalojada la Plaza, los propios soldados del Regimiento 27 lavaron la sangre que cubría los jardines. El gobierno apresó a muchos de los líderes estudiantiles que sobrevivieron a la matanza y algunos de ellos fueron condenados a muerte por tribunales sumarios y ejecutados con un tiro en la nuca.

Chai Ling, joven estudiante universitaria, fue una de las principales dirigentes del movimiento estudiantil. Ella estaba en la Plaza Tiananmen cuando las tropas entraron. Después de lograr salir con vida de la Plaza en la que murieron muchos de sus colegas organizadores del movimiento, consiguió asilo político en la Embajada de Australia. Allí escribió este testimonio de los hechos, enviado a la organización de defensa de los derechos humanos, *Asia-Pacific Human Rights* que *tercer mundo* publica a continuación con exclusividad.

Chai Ling ha sido propuesta al Premio Nobel de la Paz de este año.

"Hoy es 8 de junio de 1989. Son las 16 horas. Soy Chai Ling, comandante en jefe del cuartel general estudiantil en la Plaza de la Paz Celestial. Aún estoy viva.

Sobre lo qué pasó en la plaza entre el 2 y el 4 de junio, creo ser la persona más calificada para contar la verdad a todos y cada uno de mis compatriotas.

Alrededor de las 10 de la noche del día 2 de junio pudimos ver un anticipo de lo que iba a ocurrir, cuando un jeep de la policía atropelló a cuatro personas que caminaban por la calle, matando a 3 de ellas. El segundo incidente que presenciamos fue un camión del ejército cargado de soldados que se rindió, sin que mediara ninguna lucha, a los estudiantes que trataban de bloquear su camino. Los militares nos entregaron sus armas, uniformes y pertrechos. Alarmados, varios de mis compañeros y yo tomamos las armas y pertrechos y los llevamos a la Oficina de Seguri-



Tropas del ejército chino: represión de civiles desarmados



3 de junio: Los estudiantes se apoderan de un tanque

dad Pública más cercana. Entregamos todo y pedimos un recibo.

A las 14.10 Hs, del día 3 de junio, en Hinhuamen, en la puerta de la sede central del Partido en Zhongnanhai, un grupo de soldados y policías armados arremetió contra los estudiantes y civiles, golpeándolos. Algunos estudiantes se subieron a los techos de los autos que pasaban y empezaron a gritar que la policía amaba al pueblo, que el Ejército Popular no debía golpear a la población. Uno de los estudiantes cuando acababa de pronunciar esa frase recibió una patada en el estómago, de un soldado que le gritó: '¿quién... te ama...?' Y el soldado volvió a golpear al joven, esta vez con un bastón, en la cabeza. El estudiante se dobló y cayó al suelo...

En el comando central del movimiento estudiantil teníamos una emisora de radio que llamábamos *Emisora de la Huelga de Hambre* y usábamos para dirigir la movilización. Como comandante en jefe del movimiento, me encontraba en la emisora con otros dirigentes como

Li Lu y Feng Qunde, cuando comenzamos a recibir informes de que estudiantes y civiles desarmados estaban siendo apaleados y masacrados en diversos puntos de la ciudad.

La situación empeoró entre las 8 y las 10 de la noche del día 3. Decidimos llamar a una conferencia de prensa para informar lo que sabíamos a los corresponsales locales y extranjeros. Había muy pocos periodistas extranjeros. Supimos que la mayoría de los hoteles que albergaba corresponsales extranjeros había sido ocupada por la policía y que sus habitaciones

habían sido allanadas.

A las 9 de la noche, todos los estudiantes que estábamos en la plaza nos pusimos de pie e hicimos a coro un juramento, con la mano derecha en alto:

'Por el bien de la democratización de mi patria;

por la prosperidad de mi país;

para que mi patria no sea usurpada

por un grupo de conspiradores;

para evitar que 1,100 millones de

personas sean inmoladas en el altar del *Terror Blanco*,

juro que dedicaré mi joven vida a la

defensa de la Plaza de la Paz Celestial,

a la defensa de la República.

Pueden rodar cabezas y puede

correr sangre,

pero la Plaza de Tiananmen no debe

caer.

Estamos dispuestos a luchar hasta

que la última vida joven se haya

apagado'.

A las 10 de la noche se declaró formalmente abierta la 'Universidad Democrática de la Plaza'. El segun-

do comandante en jefe del movimiento, Zhang Bao-li, fue designado Presidente de los universitarios. Todos en la Plaza teníamos grandes esperanzas en la Universidad Democrática. Mientras tanto, continuábamos recibiendo informes alarmantes: la situación era muy tensa en todos lados.

En la parte norte de la Plaza, mientras el público aplaudía la apertura de la Universidad, cerca del monumento a la Democracia que habíamos erguido, en las Avenidas Chanan Este y Oeste, muy cerca nuestro, la sangre ya había comenzado a correr a torrentes. Los carniceros, autores de la matanza, eran los soldados del Regimiento 27. Utilizaron tanques, fusiles de asalto y bayonetas. No se preocuparon en arrojar bombas de gas lacrimógeno. Mataron a todos los que les gritaban alguna cosa o les arrojaban piedras. Los mataron con fusiles: todos los cuerpos caídos en la Avenida Chanan sangraban a la altura del corazón.

Los que se salvaron llegaban corriendo al puesto de comando, con las ropas empapadas con la sangre de compañeros que se les aferraron al cuerpo antes de morir.

Después de las 10 horas de esa noche, la preocupación de la dirección del movimiento fue reafirmar el objetivo pacífico de nuestra protesta. Desde que comenzamos la movilización democrática en abril, hasta el mes de mayo, cuando se convirtió en un movimiento popular de alcances nacionales, nuestro principio fundamental fue luchar pacíficamente. El más alto principio de toda nuestra lucha es la paz.

Muchos estudiantes, obreros y gente de pueblo llegaron al comando central del movimiento para decirnos que no podíamos continuar luchando pacíficamente. 'No pueden seguir por ese camino', nos decían. 'Deben ordenar la resistencia armada'. Muchos estudiantes se enloquecían de impotencia.

Pero nosotros, como líderes del movimiento, continuamos afirmando que la nuestra era una protesta pacífica y que como tal, quien adhería a ella debía estar dispuesto

a pagar el precio de su propio sacrificio.

Brazo con brazo; hombro con hombro, comenzamos a cantar la Internacional. Caminábamos despacio en dirección al Monumento a los Héroes Populares. Cuando llegamos, nos sentamos en calma a los pies del Monumento, esperando con dignidad la llegada de nuestros verdugos. Nos dábamos cuenta que era un conflicto entre el amor y el odio. No una batalla entre dos fuerzas igualmente brutales.

Sabíamos que si fuésemos capaces de mantener el carácter pacífico de nuestra protesta hasta el fin, el resultado último del movimiento sería... Mientras que si nos armásemos de palos y *cocktails molotov* contra aquellos enloquecidos soldados equipados con tanques, fusiles y bayonetas, podríamos dar lugar a la tragedia más grande de todo el proceso de lucha por la democratización de nuestro país.

Por eso nos sentamos en calma, preparados para nuestro sacrificio. En ese momento el puesto de comando comenzó a emitir por los altoparlantes la canción *Descendientes del Dragón*. Con lágrimas en los ojos, abrazados unos con otros, con los brazos trabados, comenzamos a cantar. Cada uno de nosotros sabía que había llegado el último momento de nuestras vidas. Era necesario morir por nuestra patria..."

Un joven de sólo 15 años a quien vi morir a pocos pasos de mí, Wang Li, había dicho poco antes: 'La vida es extraña. La diferencia entre la vida y la muerte es una fracción de segundo.'

Hacia las dos de la madrugada del 4 de junio tuvimos que abandonar nuestro puesto de comando en la parte inferior del monumento y fuimos hacia la plataforma, donde estaban los estudiantes en huelga de hambre.

Fui con mi segundo, Li Lu a darles ánimo. Los de la primera fila eran los que estaban en peores condiciones. Tratamos de convencerlos de abandonar el ayuno, pero no aceptan. Nos responden cantando la Internacional.

Tres de ellos, Hao De-Jian, Liu

Xia-bo y Zhou-ao no aguantaron más. Dijeron que era mejor negociar con los soldados. Que no era justo que nos sacrificásemos todos. Decidimos consultar al resto de los estudiantes y se optó por negociar con el llamado 'Puesto de Comando de la Ley Marcial'. Fuimos a decirles que íbamos a abandonar la Plaza. Sólo pedíamos a cambio el respeto a la seguridad de los estudiantes que emprendían la retirada pacífica. Pero los verdugos no cumplieron su palabra. Cuando los estudiantes comenzaban a abandonar la plaza arremetieron con sus cascos y sus fusiles. No nos dieron tiempo siquiera a avisar a los compañeros que estaban en otros puntos de la plaza: nos quebraron los altoparlantes. Y abrieron fuego. Los tanques comenzaron a avanzar y a los cuerpos que encontraban en el camino los convertían en harina.

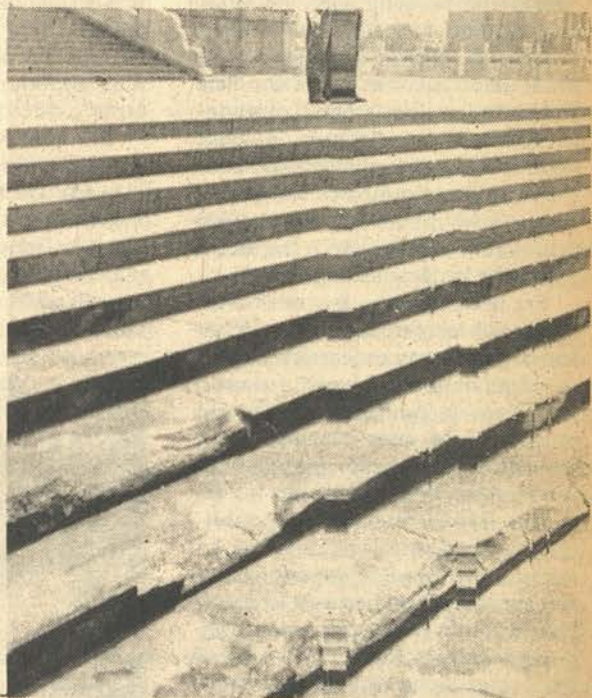
Algunos dicen que hubo cuatro mil muertos. Yo no lo sé. Los miembros de la Unión Independiente de Trabajadores que nos acompañaba del lado de afuera de la plaza también fueron masacrados. Eran entre 20 y 30. Personalmente vi como la tropa de los blindados empapaba con gasolina los cuerpos y les prendía fuego.

Y ellos mismos iban después limpiando las marcas de sangre.

Nuestro monumento a la democracia fue hecho pedazos. Corrí hacia el memorial de nuestro Presidente Mao, en la parte sur de la plaza. Allí nos esperaban miles de soldados armados. Civiles que estaban cerca les gritaban: 'Perros, fascistas'. Corrí hasta Xinhuaamen, el escenario de la primera batalla san-

grienta. Las marcas estaban por todas partes: vehículos quemados, pedazos de ropas, sangre. Pero ni un solo cuerpo. Más tarde descubrimos que esos perros habían organizado todo: unos mataban y otros recogían los cuerpos de los muertos y heridos y los metían en ómnibus o *rickshaws*, donde los pocos que habían sobrevivido morían asfixiados. Así borraban las huellas de la masacre.

Llegué a la Avenida Xidan, en el norte de la plaza, camino de la Universidad. Quise volver a la plaza, con otros jóvenes que habían conseguido huir conmigo. Pero la



Marcas del avance de los blindados por la Plaza Tiananmen

gente nos paró. 'Muchachos, no vayan, ellos tienen fusiles, ustedes están desarmados. ¿Qué sentido tiene morir así?'

Vi a una madre llorando ante el cuerpo de su hijo muerto. Una bala perdida mató a un joven que corría conmigo, a mi derecha. La última escena que recuerdo es la de una muchacha, no muy alta, parada enfrente de un tanque, intentando detenerlo. El blindado le pasó por arriba."

La ley del más fuerte

Para controlar una rebelión estudiantil que ya dura dos años y se extendió a otros sectores sociales, el gobierno cerró varias universidades, secuestró y ejecutó masivamente a los activistas

Vijitha Jayaranan

El gobierno de Sri Lanka enfrenta desde hace dos años una revuelta estudiantil que ha sacudido su estructura política. Aunque la prensa internacional se ha limitado a comentar el conflicto étnico de la minoría tamil, que convulsiona al norte del país, la actual rebelión de los jóvenes ha sido considerada por algunos observadores como más grave que el estallido estudiantil que sacudió a Occidente a fines de la década de los 60.

En un comienzo las reivindicaciones de los estudiantes se limitaron a cuestiones universitarias, pero, rápidamente, pasaron a abarcar temas de la política nacional. Las universidades comenzaron a vivir en estado de rebelión permanente desde hace dos años y, en las regiones donde predomina la población cingalesa, la mayoría de los centros de estudios superiores fue clausurada. (Gran parte de la población de Sri Lanka es de origen cingalés pero existe una activa minoría tamil que lucha por su autodeterminación).

Contra la privatización de la enseñanza

El movimiento comenzó con las protestas contra la decisión del gobierno de crear una facultad privada de medicina, considerada una aberración en un sistema educacional predominantemente estatal. En Sri Lanka, como en otras partes del mundo, la educación constituye un importante vehículo de movilidad social para las clases pobres. La

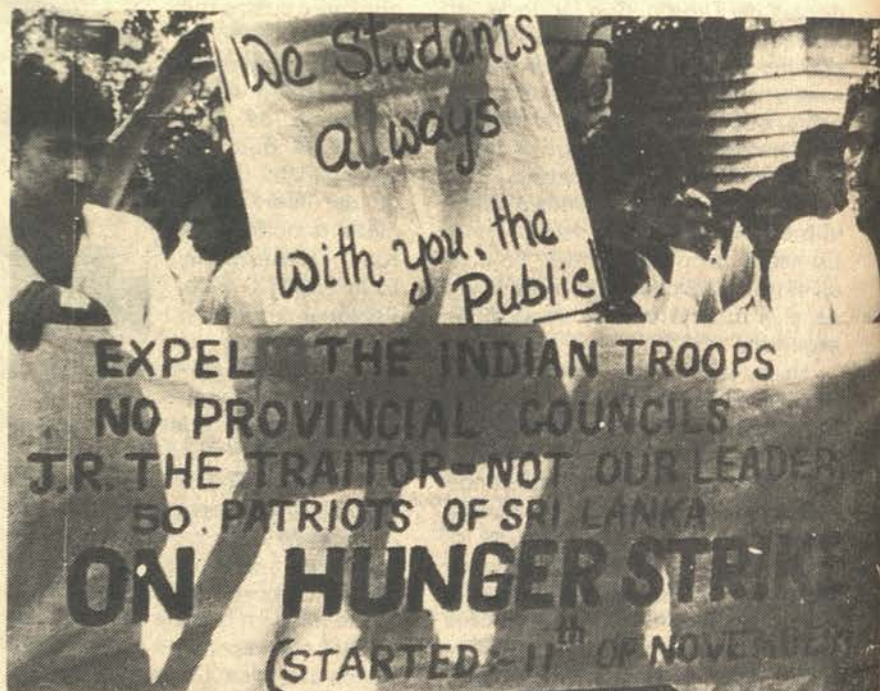
nueva facultad privada de medicina irritó a los estudiantes, porque abre un canal de acceso a la universidad a los hijos de las familias más ricas que no obtuvieron las notas mínimas exigidas para el ingreso en las universidades estatales. Contando con respaldo financiero de la familia, pueden así acceder a los estudios superiores "por la puerta de atrás".

El movimiento estudiantil sostuvo que el motivo que llevó a la creación de la facultad privada de medicina era el interés personal de algunos funcionarios del área de educación. La protesta contra la privatización de la enseñanza universitaria se produjo en un mo-

mento en que las organizaciones estudiantiles habían sido prohibidas por el gobierno.

Pero la movilización estudiantil se extendió rápidamente a una cuestión de connotaciones más nacionalistas: el acuerdo entre los gobiernos de la India y Sri Lanka por el cual un gran número de soldados indios se encontraba en el país para reprimir a la guerrilla separatista tamil. Consignas como "antes la patria que la educación", empezaron a aparecer en las plataformas de lucha de los estudiantes.

La agitación universitaria coincidió con un período de desgaste del gobierno, cuya popularidad estaba en franca caída desde 1982. En esa oportunidad, rompiendo la tradición democrática de un país en el cual el sufragio universal fue adoptado en 1931, el gobierno decidió aplazar las elecciones después de un controvertido plebiscito. Para minimizar el descontento, las autoridades pasaron a reprimir a la oposición. Con el accionar de los partidos políticos paralizado, los estudiantes se convirtieron en el principal desafío al poder constituido.



El rechazo a la presencia de tropas indias unió a estudiantes y otros sectores del país

Y al apoderarse de banderas políticas de carácter nacional, los universitarios no sólo comenzaron a cumplir un papel de agitación sino también de organización. Así, el año pasado ya se hablan convertido en el eje de la formación de una alianza de fuerzas antigubernamentales. El costo fue alto: el líder de la federación estudiantil que negociaba con los partidos opositores fue asesinado en un atentado con una bomba. A pesar de la extrema violencia con que se le respondía, el movimiento estudiantil prosiguió su campaña de unificación de las fuerzas políticas usando como elemento aglutinador la defensa de la soberanía nacional contra la intromisión de la India.

Surje una coalición

Después de prolongadas negociaciones los estudiantes consiguieron formar una alianza con ocho partidos opositores para enfrentar al gobernante Partido Nacional Unido. Con uno de los partidos integrantes de la coalición, el *Janatha Vimukthi Peramuna* -JVP- trabajaron en la elaboración de un programa para el restablecimiento de los derechos de las minorías tamil y musulmana.

También desempeñaron un papel destacado en el intento de conseguir un entendimiento entre los partidos que integran la coalición. Entre ellos está el ya citado JVP, que actúa en la región sur del país y el grupo más fuerte de la región norte de Sri Lanka, los Tigres de Tamil Ealam para la Liberación (LTTE). Por varios motivos, algunos de los cuales aún no han sido debidamente aclarados, la alianza no duró mucho tiempo. El movimiento estudiantil, frustrado, abandonó la coalición junto con otras dos organizaciones, una de ellas el JVP.

Pero los universitarios abrieron otro frente de agitación: las escuelas secundarias. En septiembre de 1988, los estudiantes secundarios de todo el país comenzaron una movilización de protesta contra el gobierno. En algunas escuelas las



Los monjes budistas fueron reprimidos

fuerzas represivas abrieron fuego y mataron a varios estudiantes, atizando nuevos brotes de rebelión. Varias escuelas fueron cerradas.

Obreros y monjes budistas

Muchos universitarios viajaron por todo el país con el objetivo de ayudar a organizar a los alumnos de las escuelas secundarias y a otras capas de la población, inclusive a los obreros y a los monjes budistas. Estos últimos constituyen hoy 20% de los estudiantes matriculados en cursos de Humanidades en las universidades de Sri Lanka. Una reunión de 8 mil monjes budistas, la más numerosa desde el Siglo XII, debatió por primera vez una larga agenda de cuestiones que afectan a la sociedad civil, incluso el derecho de las minorías. Esa reunión se realizó gracias al esfuerzo de los monjes estudiantes.

Los universitarios también mantuvieron contactos con los trabajadores, en un momento de muy baja actividad del movimiento sindical. Algunos líderes estudiantiles pasaron a trabajar en las fábricas y



Los estudiantes defienden la causa tamil

ayudaron a organizar huelgas. Ese esfuerzo coincidió con la movilización encabezada por el JVP que llevó al gobierno a cerrar varias fábricas y locales de trabajo. El JVP reaccionó convocando a una huelga general. Aunque el movimiento estudiantil no es un apéndice del JVP y tiene una dirección integrada por elementos de diferentes movimientos políticos, coincide con él en muchos planteos, en especial en su apreciación de la cuestión de la "ocupación india".

La huelga general fue perdiendo fuerza después de algunas semanas y, a partir de las elecciones de diciembre pasado, el país retornó a una situación de casi total normalidad. La legitimidad de las elecciones fue cuestionada por varios sectores, incluso los estudiantes, que no participaron de ellas. Durante las semanas que antecedieron al acto electoral el gobierno lanzó una campaña de represión contra miembros del JVP, especialmente en las regiones en las que habían ocurrido actos de violencia.

Muchos estudiantes fueron perseguidos, encarcelados o simplemente "desaparecieron" y varios monjes budistas fueron asesinados (algunos quemados vivos en la plaza pública). Se calcula que cerca de 6 mil personas fueron encarceladas en los últimos meses. Los muertos y desaparecidos llegan a mil. Esas cifras son superiores a las que se registraron en Filipinas durante los 16 años de dictadura de Ferdinand Marcos. La sangrienta ofensiva oficial continúa y el gobierno prohibió toda información sobre la represión. Desde entonces muy pocas informaciones llegan al exterior. El blanco de las fuerzas armadas y de los grupos paramilitares continúan siendo los estudiantes.

A comienzos del año lectivo de 1989 las universidades continuaban cerradas, aunque se planeaba reabrir las escuelas secundarias estaban retornando lentamente a la normalidad. ●

* Third World Network Features, Vijitha Jayaraman es investigador y autor de varios artículos que han sido publicados en Sri Lanka y en otros países

Bush opta por la línea dura

La actitud intransigente de Estados Unidos puede entorpecer las negociaciones multilaterales e iniciar una guerra comercial

Pablo Piacentini

George Bush es considerado, en general, como un continuador de la política de su antecesor Ronald Reagan. Pero el actual presidente norteamericano se muestra partidario de un proteccionismo acentuado. El poder ejecutivo, durante la presidencia anterior, contrarrestaba o matizaba las tendencias proteccionistas de la mayoría parlamentaria. Ahora ese contrapeso ha desaparecido y la confluencia de los dos poderes en aplicar barreras y blandir represalias para imponer sus objetivos puede modificar el mapa del comercio mundial.



Ronald Reagan

Esta nueva tendencia quedó en evidencia desde los primeros pasos de la administración Bush en relación a los problemas comerciales y a su trato con los países que los norteamericanos asocian con su gigantesco déficit comercial. Se trató, primero, de la actuación de los representantes norteamericanos en la Ronda Uruguay, donde la comunidad internacional discute fórmulas para liberalizar el comercio mundial. (Ver tercer mundo nº 114 págs. 38 e 39). Acto seguido, a fines de mayo, Washington enfiló abiertamente por la ruta de las represalias al amenazar

a India, Brasil y Japón con sanciones comerciales a menos que estos países modifiquen sus políticas económicas de acuerdo con las exigencias de Estados Unidos.

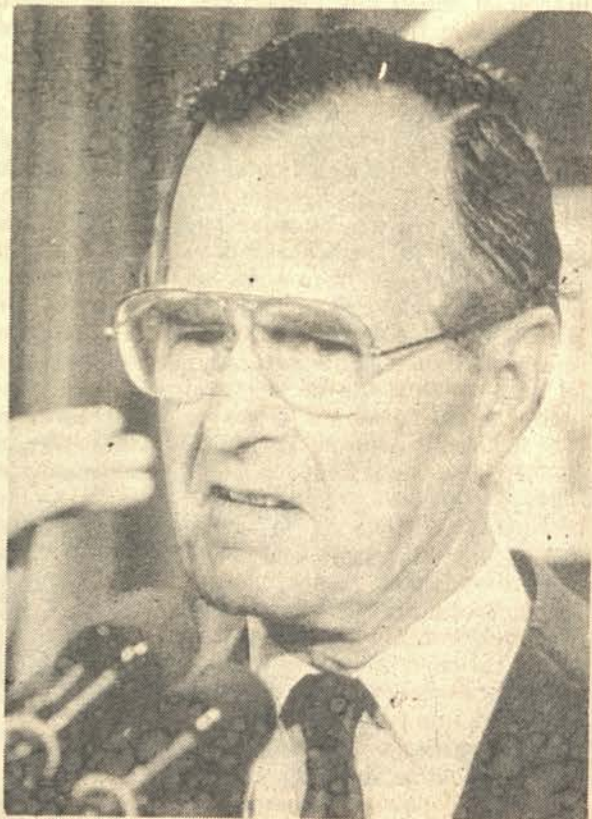
Si, como parece, esta tendencia se mantiene, podría proyectar graves consecuencias para la economía planetaria.

1- La superpotencia entraría en contradicción con los progresos que se han venido logrando en el ámbito del Uruguay Round, con la participación de 105 países que deberían concluir a fines de 1990 con acuerdos sobre los principales sectores del comercio mundial. Si este final feliz se verificase se asistiría, a partir de 1991, a la liberalización concertada del comercio mundial lo cual, en principio, debería beneficiar a todos.

Pero es claro que los países amenazados por la política norteamericana exigirán que la superpotencia se someta a los principios y a las decisiones de la Ronda Uruguay y del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) como con-

dición para hacer concesiones y suscribir los acuerdos de la Ronda. Por ello, la actitud norteamericana, es vista como un obstáculo potencial que puede paralizar y hasta terminar por anular el Uruguay Round. Por, supuesto, no es ésta la única amenaza que enfrenta la Ronda.

2- En el plano bilateral, si Estados Unidos endurece su política, es probable que los países afectados respondan de la misma manera. Esta perspectiva evoca el fantasma de una guerra comercial que a su vez podría precipitar una recesión mundial. Tal es al menos lo que temen algunos analistas y el hecho de que entre ellos se cuente Michael Boskin, el jefe de los asesores económicos de la Casa Blanca, indica que dentro del equipo de gobierno no todos son militantes de la línea dura. Lo son, sin embargo, quienes más cuentan en este plano: el ministro de Comercio Robert Mosbacher y la representante para los



George Bush: partidario del proteccionismo acentuado

asuntos comerciales, Carla Hills. Naturalmente, aunque no se llegue al extremo de una recesión, una guerra comercial tendría efectos nocivos, en particular para los países más débiles.

Las tendencias proteccionistas no son una exclusividad de Estados Unidos. El Japón es sin duda el país desarrollado que más barreras ha erigido. Por su parte, la Comunidad Económica Europea ha asentado su integración en una política arancelaria común que, en algunos aspectos, y en particular la producción de alimentos, coloca obstáculos impenetrables. Por añadidura, se teme que al completarse en 1992 la unificación económica de la Comunidad, ésta se convierta en una "fortaleza". Es decir, que la liberalización interna corra pareja a la discriminación de la competencia externa.

Por su parte, las naciones subdesarrolladas acuden con frecuencia al proteccionismo, que en este caso suele ser una defensa para sus débiles economías. La liberalización del comercio no podría hacerse, como pretenden las grandes potencias y en particular, Estados Unidos, de manera tal que los países atrasados se encuentren inermes para el desarrollo de industrias que son vitales para sus economías.

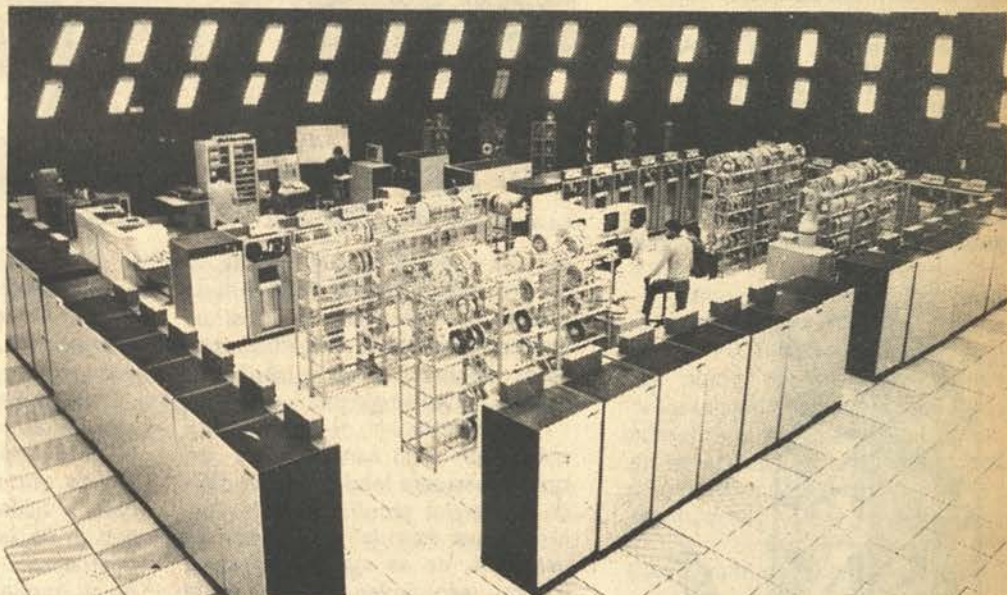
Puesto que todas las potencias han aplicado en el pasado políticas de protección que permitieron el desarrollo industrial que hoy ostentan, es legítimo que los países subdesarrollados se den políticas dirigidas a impulsar sectores claves de sus economías y las defiendan de una competencia desigual a la que no podrían sobrevivir.

Y sin embargo, es eso lo que pretende Estados Unidos, argu-

mentando que se discrimina a la competencia norteamericana. En el caso de Brasil, su culpabilidad consistiría en haber aprobado una ley de reserva de mercado para la industria informática, en una controversia acerca del pago de patentes en el sector químico-farmacéutico y en un sinnúmero de reclamos sobre protección arancelaria. Se trata, en total, de cerca de un millar de productos. Por lo tanto, si Brasil se viera forzado a aceptar las exigencias norteamericanas, gran parte de su industria sería demolida por la competencia.

trataba de negociar haciendo y obteniendo concesiones. En un mundo en que los actores económicos tienen grandes diferencias en lo que se refiere al grado de desarrollo, recursos y población, esto parece lo aconsejable, realista y equitativo.

Gracias a la búsqueda del equilibrio, la Ronda Uruguay consiguió grandes avances pero, durante su transcurso, la India y el Brasil chocaron repetidamente con una delegación norteamericana que quería imponer sus intereses sin efectuar concesiones. Por ello se piensa que la inclusión de los dos países en la



Informática brasileña: la política de reserva de mercado generó indignación en la administración Bush

En el caso de la India, Estados Unidos se queja de los límites colocados a la participación de los capitales extranjeros, a la protección del mercado de seguros y, como el ejemplo anterior, a numerosas industrias incipientes de este país superpoblado.

Represalia para negociaciones futuras

En la última Ronda de negociaciones del GATT, Brasil y la India encabezaron el grupo de países partidarios de una liberalización que resguardara los intereses de las economías subdesarrolladas. Se

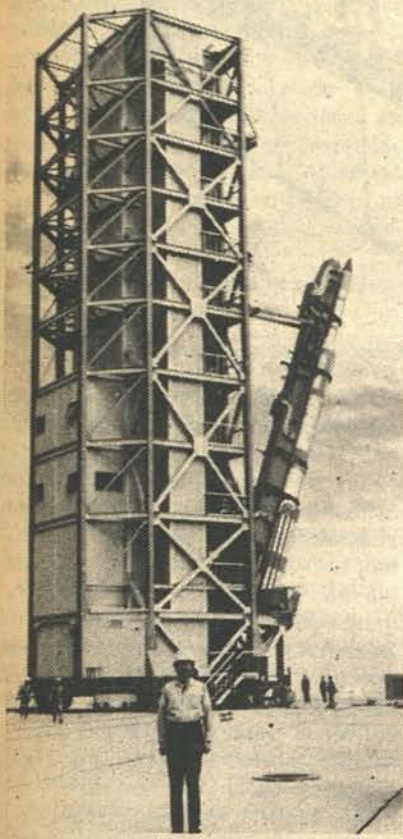
lista negra es una represalia y una presión para las futuras negociaciones de la Ronda Uruguay.

En el plano internacional esta actitud ha llevado a Estados Unidos al aislamiento. A principios de junio, en París, durante la reunión de los ministros de economía de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), que agrupa a las 24 naciones capitalistas desarrolladas, no sólo los japoneses criticaron vehementemente los procedimientos norteamericanos. También los países de la CEE, que no fueron incluidos en la lista negra, consideraron que la postura de Washington es inconciliable con los principios

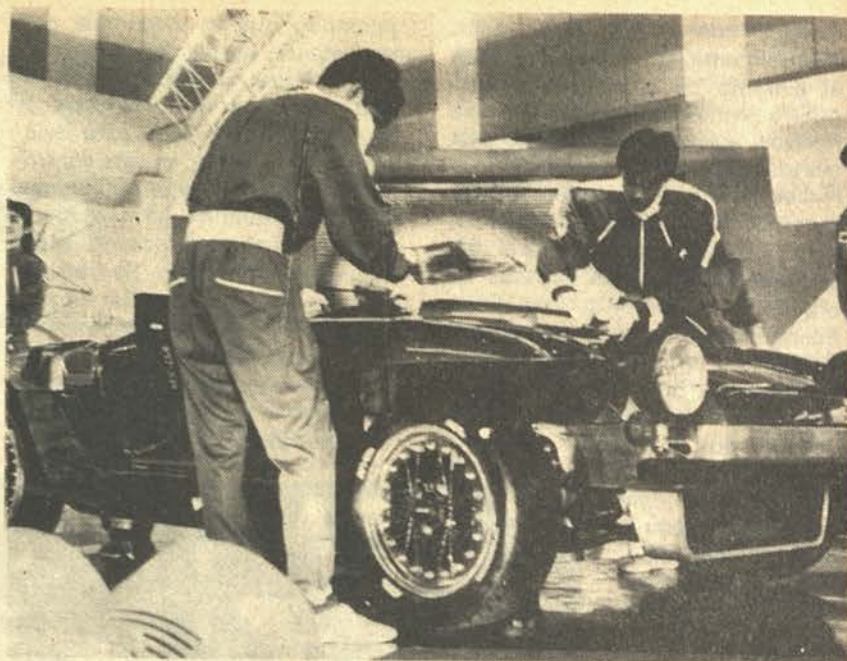
del GATT y envuelve un riesgo para la liberalización del comercio.

No es seguro que este aislamiento concorra a modificar sustancialmente la inclinación de la administración Bush y de la mayoría del Congreso por una línea comercial dura. Esta línea tiene su fundamento en la alarma por un inmenso déficit comercial que se registra desde 1975 y ha crecido incontenible hasta 1987, cuando llegó al máximo, 160.000 millones de dólares.

Entre las causas de este déficit, se citó en primer término a la sobrevaluación del dólar que caracterizó los primeros años de la administración Reagan. Pero el valor del dólar regresó a niveles razonables y la situación no mejoró notablemente. El año pasado (ver recuadro) el déficit se redujo a 125.000 millones de dólares. Pero esa mejora nos es un consuelo ya que sigue siendo elevadísimo y no cabe



Moderna industria nipónica de misiles



La tecnología japonesa de punta es un verdadero desafío para Estados Unidos

esperar un progreso consistente en los próximos años. Es decir, si nada cambia, el déficit seguirá constituyendo un problema crónico de Estados Unidos, afectando su economía y su poderío global.

El *establishment* norteamericano quiere que algo cambie, pues con razón considera intolerable un déficit comercial crónico de tales dimensiones. Pero las causas de este deterioro, no se encuentran en el marco económico internacional que, por el contrario, parece proclive a una liberalización progresiva.

Las causas se hallan, por un lado en la mayor eficiencia de los competidores de Estados Unidos, y por el otro en la propia superpotencia, donde una serie de factores ha tornado menos eficiente y competitiva a la industria norteamericana.

Decadencia gradual

Un reciente y exhaustivo estudio de uno de los mayores centros académicos de Estados Unidos —el Massachusetts Institute of Technology, (MIT)— demuestra que el modo productivo y el sistema empresarial que al fin de la segunda guerra mundial impuso la industria

norteamericana en todo el planeta, ha decaído en relación a la competencia. La innovación tecnológica, por ejemplo, sobresale hoy en Japón.

A esto hay que añadir una propensión al consumo que sobrepasa la producción interna. El nivel de ahorro norteamericano es hoy casi nulo y bajísimo si se lo compara con el de las demás potencias industriales. Si este comportamiento no se enmienda, llevará irremediablemente a una decadencia económica gradual. Ello no se evitará con la dureza en las relaciones económicas, que es un recurso más fácil que las reformas internas, aunque ineficaz. Pues, aunque de tal manera Washington consiguiese algunas concesiones, no bastarían para invertir los términos de su comercio exterior.

Ese camino solitario y empinado está plagado de peligros. Como vemos, la línea dura puede entorpecer las negociaciones multilaterales y frustrar la *Uruguay Round* y las represalias norteamericanas pueden ser el detonante de una guerra comercial.

En ambos casos todos perderían, incluidos los Estados Unidos. ●



Las hierbas medicinales abundan en los países con bosques naturales



Uso práctico de productos vegetales

En busca de la salud perdida

Los indios de la Amazonia peruana comenzaron un proyecto para recuperar y promover las prácticas de la medicina tradicional heredadas de su conocimiento milenario de la selva

Daniela Peluso

“Es bueno conversar con un árbol y pedirle su medicina”, decía un nativo de la región amazónica del Perú. Con estas palabras describía uno de los pasos del ritual tradicional realizado por su tribu en la extracción del *oje*, la resina lechosa de un árbol que ha demostrado ser altamente efectiva para el tratamiento de parásitos intestinales. Las 17 tribus que viven en el departamento de Madre de Dios —del tamaño de Bélgica— en el que se encuentra una de las reservas biológicas más ricas del mundo— encontraron la forma de respetar la selva que sustenta sus vidas y culturas.

La región Madre de Dios se ha convertido en el centro de los esfuerzos conservacionistas de cientí-

ficos que intentan detener la destrucción de la selva y preservar la experiencia y conocimiento tribal sobre su empleo.

Durante siglos, las tribus amerindias han cultivado los secretos médicos de la selva, aprendiendo a tratar sus enfermedades mediante el uso de remedios extraídos de la farmacopea natural que les rodea. Los brujos de las tribus conocen las propiedades de miles de plantas, su preparación y empleo en tratamientos y han pasado ese conocimiento de generación en generación.

Pero la colonización, la deforestación indiscriminada y la introducción de elementos de la sociedad moderna plantearon una seria amenaza a la supervivencia de las culturas tribales tradicionales del Amazonas, y con ellas al conocimiento que poseen de las drogas esenciales de la selva. Cada vez hay

menos brujos, y los jóvenes abandonan los caminos de sus ancestros para abrazar la magia de la medicina moderna, a pesar de sus costos elevados y la dificultad para acceder a ella.

Como consecuencia, las condiciones sanitarias de la población de Madre de Dios, especialmente de los niños, fueron deteriorándose progresivamente, registrándose un aumento en la mortalidad infantil y en la incidencia de las enfermedades infecciosas, así como en los casos de desnutrición.

Coordinado por los indios

En 1982, Guillermo Arévalo, un brujo de la tribu Shipibo-Conibo, decidió revivir las tradiciones tribales con el objetivo de incorporar la medicina indígena al programa nacional de salud. Comenzó a enseñar a jóvenes nativos a identificar y usar plantas medicinales y remedios para problemas comunes, tales como la presencia de parásitos intestinales, diarrea y deshidratación.

A lo largo de dos años, más de 40 mil personas de 100 comunidades de Ucayali participaron con entusiasmo de esta iniciativa. En 1986, el proyecto —que convino en llamarse *AMETRA 2001*— había llegado a Madre de Dios y fue adoptado bajo los auspicios de la federación regional de los pueblos indígenas.

Los nativos son quienes inician, coordinan y ejecutan los programas AMETRA. Cada comunidad elige uno o dos voluntarios como delegados de la salud y los envía a un curso de dos semanas sobre prácticas de medicina tradicional integrada a estrategias occidentales del cuidado de la salud. Posteriormente los voluntarios son visitados en su comunidad por supervisores que les brindan mayores instrucciones.

Uno de los ejemplos más ilustrativos y exitosos del programa AMETRA son las campañas en las cuales toda la gente de una aldea es movilizaba para tratar una determinada infección parasitaria. Pequeños equipos se organizan para ir a recoger resina *oje* temprano en la mañana, y los promotores locales de AMETRA enseñan a los aldeanos cómo preparar la resina para el consumo, mezclándola con miel y alcohol. En la fecha fijada por la asamblea general de cada aldea, todos toman *oje* al mismo tiempo para evitar la reinfección. Los análisis clínicos han demostrado que este tratamiento reduce la flora parasitaria por lo menos en un 70%.

Ese tipo de campañas también brinda la oportunidad de educar a la población —particularmente a los niños— en otros aspectos del cuidado de la salud y la higiene. Se incentiva a los niños a participar en los proyectos AMETRA para comprender sus propias necesidades sanitarias y los beneficios naturales que ofrece la selva. En especial disfrutan del trabajo en las huertas medicinales comunitarias, abandonadas por largo tiempo, y que constituyen verdaderas farmacias naturales.

"Los niños no tienen prejuicios", expresó el etnobiólogo Miguel Alexiades. "Por eso les resulta lógico usar las plantas a su alcance para curar las dolencias que tengan".

En la comunidad de Infierno, la huerta comunitaria fue instalada al lado del centro regional de salud, para recordar a la gente el objetivo de AMETRA de incorporar oficialmente la medicina tradicional a los programas de salud para las zonas rurales.

Amazonia, una fuente inagotable

Siempre se ha reconocido a la selva amazónica como fuente de abundantes recursos para la evolución de la industria moderna, la agricultura y la medicina (proporciona desde caucho y café, hasta alcaloides empleados en los tratamientos de la leucemia, la malaria y el glaucoma. Últimamente ha quedado evidenciado también su papel regulador de las condiciones climáticas del planeta. (Se estima que se destruyen de 202 mil a 404 mil metros cuadrados de selva por minuto).

Los nativos de la región sudoriental del Amazonas constituyen un ejemplo de utilización autosostenida de la selva. Los promotores de salud de AMETRA están redescubriendo lo que sus ancestros ya conocían, y están aplicando el conocimiento a nivel local sin recurrir a industrias ni laboratorios. Pueden identificar, cultivar y preparar plantas para tratar enfermedades de la piel, tuberculosis, fiebre, mordeduras de animales, infertilidad, trastornos renales, enfermedades venéreas, impotencia, cataratas, conjuntivitis, cortes, heridas, quemaduras, caries y malaria.

Actualmente AMETRA está construyendo, de acuerdo al modelo de arquitectura nativa, una Central Etnobiológica que contará con un banco de datos para conservar el conocimiento sobre los distintos tipos de plantas y sus múltiples usos. El centro también brindará posibilidades de investigación y promoverá talleres de educación para que los grupos nativos compartan la información. AMETRA promueve también la plantación de árboles y el cuidado de la flora y la fauna a través de la recuperación de tabúes que formaban parte del folclore local. Pero la actual crisis económica que soporta Perú hace peligrar la culminación de los proyectos del Centro AMETRA.

Daniela Peluso, investigadora y periodista, contribuyó con este artículo a la revista Action for Children de la UNICEF. Red del Tercer Mundo/Action for Children.

La guerra al tabaco

Las enfermedades provocadas por el tabaco cobran dos millones y medio de víctimas por año y el número puede aumentar, sobre todo en los países subdesarrollados

Lourdes B Abulencia

Cerca de dos millones y medio de personas mueren anualmente a causa del cigarrillo, según informa el grupo Worldwatch, un equipo de investigación con sede en Washington. Las víctimas del tabaco mueren principalmente de enfermedades cardíacas, cáncer de pulmón y efisema. Las cifras superan largamente las víctimas del SIDA, los accidentes automovilísticos, las hambrunas, las guerras y el terrorismo.

En Estados Unidos mueren anualmente entre 350 mil y 500 mil personas por enfermedades relacionadas con el tabaco. Esto representa mil muertes diarias, o sea, el equivalente a la cantidad de víctimas de tres accidentes aéreos.

El consumo femenino: un gran negocio





El Tercer Mundo tiene menos restricciones para la venta de tabaco

La Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró al cigarrillo *epidemia mundial*. La tasa de crecimiento anual del consumo es de 2.1%, mayor que la de la población mundial.

Durante 450 años, el tabaco ha formado parte de la cultura y economía internacionales. Actualmente se cultiva en 120 países, desde la línea ecuatorial a las zonas templadas. Aproximadamente el 40% de la producción mundial de cigarrillos corresponde a cuatro transnacionales: Philip Morris, RJ Reynolds, British-American Tobacco (BAT) Industries, y Ruperts/Rothmans de la República Federal Alemana, de la cual la Philip Morris es importante accionaria. El 60% restante es producido por monopolios estatales de China, Japón, la Unión Soviética, Francia, Italia y Europa Oriental.

Aún cuando vende muerte, el tabaco es una de las industrias más rentables del mundo. Hace 10 años ya recaudaba más de 40 mil millones de dólares anuales por las ventas mundiales de cuatro billones de cigarrillos, según datos de la UNCTAD (Conferencia sobre Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas). Lamentablemente, las cifras van en aumento. Actualmente hay más de mil millones de fumadores que consumen casi cuatro billones de cigarrillos por año, a un promedio de más de medio paquete diario.

Hoy en día se consume 73% más de tabaco que hace 20 años; de mantenerse esta cifra, al final del siglo las muertes por cáncer de pulmón, por ejemplo, aumentarán un 50%.

Y serán las naciones del Tercer Mundo las más afectadas por las fatales consecuencias del cigarrillo, ya que además de representar el 54% de la población mundial, la mayoría de ellas no está debidamente preparada para combatir el vicio. Los fumadores del Tercer Mundo representan el 25% del consumo total de tabaco, y un tercio del aumento global del consumo en los últimos 10 años.

Las estrictas leyes de control del consumo de cigarrillos y las campañas en su contra en los países desarrollados, han llevado a las compañías tabacaleras a buscar nuevos mercados, particularmente en Asia. Su blanco son principalmente los jóvenes y las mujeres -quienes en muchos países asiáticos tradicionalmente no fumaban.

"El plan es crear demanda entre las mujeres orientales", dijo Gre-

"Placer" de fumar junto a caras bonitas



EEUU: campaña exitosa

gory N. Connolly, asesor de la OMS. "Si hay mil millones de mujeres orientales no fumadoras como posible mercado, eso reemplazaría y superaría el mercado perdido en Europa Occidental y América del Norte".

Las compañías de tabaco estadounidenses exportaron el tabaco por primera vez al Tercer Mundo luego de la Segunda Guerra Mundial, bajo el programa de Alimentación para la Paz, también conocido como P.L. 480, la Ley de Asistencia al Comercio Agrícola, el Desarrollo y la Alimentación. En los primeros 25 años del programa, Estados Unidos exportó casi 1.000 millones de dólares de tabaco.

Halfdan Mahler, director general de la OMS, dijo que el consumo de tabaco registra un descenso de 1.1% al año en las naciones industrializadas, y un aumento de 2.1% en los países subdesarrollados. "Las compañías tabacaleras parecen decididas a convertir al Tercer Mundo en su mayor mercado", expresó.

El resultado de esa política será una verdadera epidemia de cáncer al pulmón en el Tercer Mundo, según denuncia el Dr. Roberto Masironi, coordinador del programa de la OMS sobre cigarrillo y salud, con sede en Ginebra.

Cada año hay 600 mil nuevos casos de cáncer de pulmón en todo el mundo, dijo Masironi, y para el año 2000, la cifra alcanzará los dos millones.

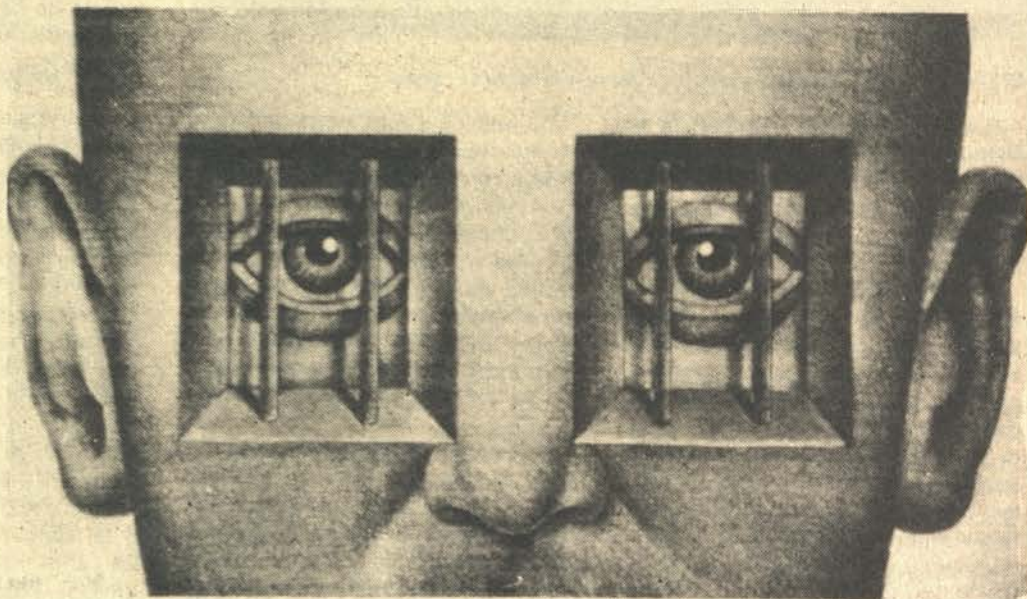
Lourdes B. Abulencia escribe para el Philippine News and Features, de donde este artículo es reproducido con la debida autorización.

Una apariencia de libertad

Los medios de comunicación norteamericanos suelen ser presentados como voceros de la libertad de expresión. En realidad, su principal papel es generar una acogida favorable a las medidas del gobierno en el exterior

Edward S. Herman
y Noam Chomsky

Los medios de difusión tienen en Estados Unidos una función primordial: incidir en la formación de opinión pública favoreciendo los intereses del gobierno y del sector privado. Hemos arribado a esta conclusión luego de años de estudio sobre los medios de comunicación social. Los directivos de los medios aducen que las noticias que brindan están sustentadas en criterios de imparcialidad y objetividad. Nosotros, por el contrario, sostenemos que las élites de poder son quienes fijan las premisas del discurso, deciden lo que se podrá ver, oír y considerar, y "manejan" la opinión pública. En los países socialistas, el control monopólico de los medios de difusión, a menudo complementado con la censura oficial, hace patente que aquéllos sirven a los fines de la élite dominante. Pero resulta mucho más difícil percibirlo cuando los medios de difusión son privados y la censura, en su aspecto formal, está ausente. Y más aún cuando esos medios compiten activamente, atacan e incluso denuncian la mala actuación del gobierno y se proclaman enfáticamente voceros de la libre expresión y del interés general de la sociedad. No es fácil evidenciar el limitado acceso al



sistema privado de los medios de difusión y el efecto que el dinero y el poder tienen sobre la actuación de ese sistema.

La manipulación de la información en los medios de comunicación se practica a partir de la selección del personal que es efectuada entre personas de ideas conservadoras; la repetición sistemática de prejuicios hasta que se transforman en "verdades evidentes" a los ojos del público, y mediante la adaptación de los trabajadores de prensa a las exigencias de sus superiores en la empresa, a los requerimientos del mercado y a las reglas del poder político.

La censura, en Estados Unidos, funciona principalmente a través de la autocensura que se imponen muchos periodistas y comentaristas, buscando ajustarse a la "realidad" que perciben. Pero hay responsables directos encargados de tomar

iniciativas que definen y moldean la información: el gobierno, los directivos de los círculos comerciales, los dueños y máximos ejecutivos de los medios de difusión, y determinados individuos y grupos.

Sin embargo, los medios de comunicación no actúan en forma monolítica. En temas en los cuales los poderosos están en desacuerdo, los medios de difusión reflejarán una cierta diversidad de criterios tácticos sobre cómo alcanzar objetivos compartidos a nivel general. Pero no habrá cabida para aquellas opiniones que amenacen las premisas fundamentales del sistema.

Las formas de penetración del modelo son sutiles. Tomemos como ejemplo la cobertura realizada sobre Nicaragua, comparándola con otros dos países vecinos, El Salvador y Guatemala, cuyos gobiernos son aliados de Estados Unidos.

Distorsión informativa

Los medios norteamericanos nunca mencionan que el gobierno nicaragüense ha llevado a cabo importantes reformas socioeconómicas para beneficio de las mayorías, algo que los otros dos gobiernos ni siquiera han intentado. Tampoco ofrecen material informativo que pueda insinuar que Nicaragua no plantea ninguna amenaza militar a sus vecinos, ni que en realidad ha sido objeto de continuos ataques de parte de Estados Unidos y sus aliados. Menos puede esperarse que siquiera insinúen que el temor de Washington al gobierno sandinista radica más en sus virtudes que en sus presuntos defectos.

Por otra parte, esos mismos medios de comunicación social esquivan discutir el entorno y resultados del intento de los Estados Unidos de "implantar" la democracia en Guatemala en 1954, mediante una invasión apoyada por la CIA que liquidó el sistema democrático guatemalteco por un período ilimitado. Aunque durante muchos años Estados Unidos apoyó a la élite gobernante y organizó el terror en Guatemala, subvirtió directamente o aprobó la subversión de las democracias de Brasil, Chile y Filipinas, ha estado "comprometido" con regímenes de terror de todo el

mundo, y no le importó la democracia en Nicaragua cuando el régimen brutal de Somoza estuvo en el poder, los medios de difusión aceptan como válido que el gobierno de Estados Unidos ahora exija lo que llaman la implantación de la "democracia" en Nicaragua. En oposición, El Salvador y Guatemala, con antecedentes mucho peores, son presentados como regímenes en vías de democratización bajo dirigentes "moderados", lo que amerita el beneplácito solidario.

Los medios de difusión, en definitiva, retacean gran parte de la información; pero más importante aún es analizar la forma en que presentan un hecho particular —su ubicación, tono y frecuencia de la repetición— y el marco de análisis en el cual lo insertan.

Veamos este ejemplo: La constante preocupación por las víctimas del comunismo ayuda a persuadir a la opinión pública de que el enemigo es malvado, y prepara el terreno para justificar la intervención, la subversión y el apoyo a regímenes terroristas. Facilita asimismo el apoyo a la carrera armamentista y los continuos conflictos militares, siempre presentados como necesarios en nombre de una causa noble. Al mismo tiempo, la devoción de nuestros líderes —y de los medios de difusión de nuestro país— hacia

esa estrecha franja de víctimas estimula el patriotismo y la autoestima, dejando al descubierto la humanidad esencial de nuestra nación y nuestro pueblo.

Los silencios pasan desapercibidos

El público no se percata del silencio de los medios informativos respecto a las víctimas de los países amigos de Estados Unidos, un elemento que resulta tan clave como la abrumadora dedicación a los perseguidos de los países enemigos. No habría sido fácil para el gobierno de Guatemala asesinar miles y miles de personas en la última década si la prensa estadounidense hubiera brindado el tipo de cobertura que le dio a las dificultades de Andrei Sakharov en la Unión Soviética, o al asesinato de Jerzy Popieluszko en Polonia.

Y también hubiera resultado imposible emprender la guerra brutal que se lanzó contra Vietnam del Sur y el resto de Indochina, y que dejó un legado de miseria y destrucción que tal vez nunca se supere, de no haber sido por el papel jugado por los medios de comunicación, que presentaron la agresión como una medida de "defensa de la libertad".

Las campañas de propaganda pueden ser emprendidas tanto por el gobierno como por una o más de las principales empresas de los medios de difusión. Las campañas para desacreditar al gobierno de Nicaragua, apoyar las elecciones salvadoreñas como forma de legitimación de la democracia, y utilizar el caso del avión coreano KAL 007 derribado por los soviéticos para generar consenso favorable a la carrera armamentista, fueron obra del gobierno.

Las campañas de publicidad de los crímenes de Pol Pot en Kampuchea y de la supuesta implicancia de la KGB en un plan para asesinar al Papa, fueron iniciadas por el *Reader's Digest*, y secundadas por la cadena de televisión NBC, *The New York Times*, y otras grandes empresas del mundo de la comunicación.

Existen otras campañas propa-



Una redacción en EEUU: las omisiones son tan importantes como las afirmaciones

gandísticas que son iniciadas en forma conjunta por el gobierno y los medios de difusión: en todos los casos es imprescindible la cooperación de estos últimos.

Enorme volumen de material

Los medios de difusión de Estados Unidos han establecido una relación simbiótica con algunas fuentes de información poderosas, por necesidad económica y por reciprocidad de intereses. Los medios de difusión necesitan un flujo estable y confiable de material informativo para cubrir las exigencias diarias de noticias y cumplir con programas perentorios.

La Casa Blanca, el Pentágono y el Departamento de Estado son centros medulares de la actividad informativa nacional, mientras que las autoridades municipales y las comisarías de policía forman parte de la ronda obligada de los periodistas en su búsqueda de noticias locales. El mundo empresarial y los grupos comerciales son también una fuente regular de acontecimientos considerados dignos de pasar a la categoría de noticias.

Estas entidades producen un gran volumen de material y a través de una vasta red de relaciones públicas se aseguran el acceso a los medios de difusión. El Pentágono, por ejemplo, tiene un servicio de información pública en el cual participan miles de empleados y se gastan miles de millones de dólares por año. De esta forma quedan en absoluta superioridad de condiciones no sólo con respecto a los recursos de información pública de individuos o grupos discrepantes, sino a la suma de todos ellos.

Durante una breve etapa de relativa apertura entre 1970 y 1980, la Fuerza Aérea de Estados Unidos reveló que su cadena de información pública incluía 140 periódicos con una circulación semanal total de 690 mil ejemplares; la revista *Airman* con una circulación mensual de 125 mil ejemplares; 34 estaciones de radio y 17 de televisión, principalmente en el extranjero; 45 mil oficinas y centros de difusión de

noticias; 615 mil difusoras locales; 6,600 entrevistas con los medios noticiosos; 3,200 conferencias informativas; 50 entrevistas con consejos editoriales y 11.000 discursos. Destaquemos que esto es tan sólo lo de la Fuerza Aérea. En 1982, la *Air Force Journal International* indicó que el Pentágono estaba publicando 1.203 periódicos.

Sólo el sector empresarial tiene recursos como para producir información pública y propaganda al mismo nivel que el Pentágono y otros organismos gubernamentales. Estos grandes protagonistas proporcionan una serie de ventajas a los medios de difusión, ya que les

personales, amenazas y recompensas para extender su influencia sobre los medios noticiosos. Y entonces, para evitar ofender a sus fuentes habituales y para no perjudicar esa relación estrecha, los medios de difusión llegan a sentirse obligados a reproducir historias bastante dudosas o a silenciar toda crítica. Cuando la información diaria depende de ciertas autoridades, resulta difícil acusarlas de mentirosas, aunque lo sean.

Estas fuentes poderosas también pueden usar su prestigio como instrumento para negar posiciones críticas que logran filtrarse en los medios de difusión. El entonces

subsecretario de estado Elliott Abrams condicionó su participación en un programa sobre los derechos humanos en Centroamérica, organizado por la Universidad de Harvard, a la exclusión del ex embajador Robert White.

Un cuerpo de expertos

Otro mecanismo ha sido utilizado a escala masiva: crear un cuerpo de expertos que confirme y expanda las opiniones oficialistas y "del mercado". En 1972, el juez Lewis Powell, luego nominado para la Suprema Corte, escribió un memorandum a la Cámara de Comercio de Estados Unidos en el cual insta al mundo empresarial a "comprar a los académicos de mayor reputación del país para dar credibilidad a los estudios empresariales y para que estos círculos tengan mayor incidencia en los medios universitarios".

Durante la década del 70 y a comienzos de la del 80, se fundaron nuevas instituciones informativas y las viejas fueron reactivadas para ayudar a difundir los puntos de vista del mundo empresarial. Cientos de intelectuales fueron incorporados a estas instituciones, sus trabajos financiados, y la produc-



adelantan las copias de los discursos e informes, programan las conferencias de forma de facilitar su cobertura en los informativos del día y escriben los informes a la prensa en un lenguaje apropiado, además de organizar cuidadosamente sesiones que puedan ser fotografiadas.

En los hechos, de esta forma subsidian a los medios de difusión, frente a los cuales adquieren ventajas especiales. Se convierten en fuentes "habituales" de noticias, mientras que las fuentes no habituales son generalmente ignoradas.

Debido a los servicios que ofrecen, a los continuos contactos que mantienen y a la dependencia mutua que fomentan, los poderosos pueden hacer uso de relaciones

ción final distribuida a los medios de difusión mediante sofisticados esfuerzos propagandísticos.

Los propios medios de difusión también cuentan con "expertos" que en forma sistemática se hacen eco de las versiones oficiales. John Barron y Claire Sterling son considerados autoridades en el tema de la KGB y el terrorismo porque el *Readers Digest* ha financiado, publicado y propagando su trabajo. El disidente soviético Arkady Shevchenko se convirtió en un experto en armamentismo e inteligencia soviéticos debido a que la revista *Time*, la cadena ABC de televisión y *The New York Times* lo promovieron, a pesar de sus turbias credenciales.

Los voceros de las opiniones oficiales logran así una difusión masiva que les confiere status y los convierte en los candidatos obvios para la opinión y el análisis.

Las campañas propagandísticas de los medios de difusión generalmente han sido útiles para los intereses de la élite dominante. El *pelligro rojo* de 1919-20 ayudó a abortar la incipiente y pujante organización sindical de post guerra en la industria del acero y otras ramas. El mismo *pelligro rojo* de Truman y McCarthy a comienzos de los años 50 ayudó a inaugurar la Guerra Fría y debilitó la coalición progresista que había tomado forma durante los años del New Deal.



El régimen guatemalteco no habría podido reprimir a su pueblo sin apoyo de la prensa de EEUU, que omitió denunciar las violaciones a los derechos humanos

La reciente propaganda contra Nicaragua distrajo la atención pública de la cruel guerra en El Salvador y ayudó a justificar la injerencia cada vez mayor de Estados Unidos en la contrarrevolución en Centroamérica. Cuando las víctimas no están del lado de los intereses de la élite, las campañas propagandísticas brillan por su ausencia.

En la época de Pol Pot servía, por ejemplo, centrar la atención en Kampuchea porque el país estaba en poder de los comunistas y por lo tanto podían extraerse lecciones útiles acerca de las vicisitudes de sus víctimas. Pero las numerosas

víctimas kampucheanas provocadas por los bombardeos de Estados Unidos antes que los comunistas tomaran el poder fueron meticulosamente ignoradas por la prensa estadounidense. Después que Pol Pot fue depuesto por los vietnamitas, Estados Unidos sigilosamente brindó su apoyo a este villano "peor que Hitler", sin que el hecho fuera registrado por la prensa, la cual nuevamente se ajustó a las necesidades políticas del oficialismo.

Por la misma razón no resultaba conveniente informar sobre las masacres indonesias de 1965-66, o las víctimas de la invasión indonesia a Timor Este en 1975, ya que el general Suharto es aliado de Estados Unidos y es un cliente que mantiene la puerta de su país abierta a la inversión occidental. Lo mismo sucedió con las víctimas de las dictaduras de Chile y Guatemala, clientes de Estados Unidos que colaboró para derrocar las estructuras institucionales e implantar el terrorismo de estado. No existen campañas propagandísticas para tales víctimas. Dar a luz su sufrimiento implica entrar en conflicto con intereses poderosos.

* Edward S. Herman es catedrático de Economía de la Escuela Wharton de la Universidad de Pennsylvania. Noam Chomsky es profesor del Departamento de Lingüística y Filosofía en el Instituto de Tecnología de Massachusetts. Este artículo es una adaptación de su libro, *Manufacturing Consent: The Political Economy of the Mass Media*, editado por Pantheon Books.



Pol Pot, impune en la prensa

No todo lo que reluce es oro

Experiencias en varias naciones muestran los inconvenientes de plantar eucaliptus en gran escala, pues acaban provocando desertificación

Últimamente la plantación a gran escala de árboles de eucaliptus en los países del Tercer Mundo ha provocado críticas fundadas. Esa actividad es impulsada por los llamados proyectos de "forestación social", que supuestamente están destinados a mejorar las condiciones sociales y ambientales. Pero la realidad es diferente. Estas plantaciones han producido efectos desastrosos en el agua, el suelo y las actividades agrícolas de las comunidades pobres vecinas.

Entre los países en los que esos efectos han sido más perniciosos están India y Tailandia. En ambos la reacción de los agricultores pobres afectados por los proyectos fue violenta. En junio de 1988, en el norte de Tailandia, los campesinos destrozaron un campo de forestación e incendiaron viveros de eucaliptus y maquinaria agrícola. Algo similar había ocurrido unos años antes (1983) en Karnataka, India, cuando pequeños agricultores destrozaron varias hectáreas de plantaciones de eucaliptus, en respuesta al secado de los arroyos provocado por estos cultivos.

Todo se originó cuando el Banco Mundial, a través de su Proyecto de Forestación Social, comenzó a promover la plantación de eucaliptus en los países del Tercer Mundo, supuestamente para cubrir las necesidades de combustible, forraje y leña de la población rural. En la India, las autoridades del departamento de forestación alegaron que el eucaliptus es la especie más adecuada para forestación por su adaptación a suelos secos e infértiles. Y también porque crece rápidamente y se puede utilizar en la

producción de pulpa de papel y de sintéticos (además de ser una fuente de combustible). Es verdad que en países como Brasil, por ejemplo, el eucaliptus ha sido usado en la producción de carbón vegetal para las industrias de acero, y también como leña y como madera para la construcción. Esa experiencia, aparentemente fecunda, llevó al gobierno de Tailandia a embarcarse en la plantación de eucaliptus para asegurar existencias adecuadas de leña.

Un mal innecesario

Sin embargo, en los últimos años, las quejas planteadas por las comunidades afectadas y las evidencias científicas que las corroboran, han arrojado serias dudas sobre la utilidad de las plantaciones de eucaliptus en gran escala.

Además, para dar lugar a las plantaciones de eucaliptus, por lo general, las autoridades han incentivado la destrucción de los bosques naturales. En Karnataka, India, grandes extensiones de bosques naturales —que durante siglos cubrieron las necesidades materiales básicas de los lugareños, fueron destruidos para plantar eucaliptus, de conformidad con un proyecto de forestación social patrocinado por

el Banco Mundial.

Otro serio inconveniente de ese tipo de plantación en gran escala es su demanda de agua. El eucaliptus —que tiene raíces largas y extendidas— absorbe mucha agua y le resta al suelo la humedad imprescindible. Además, buena parte del agua que absorbe, la sustrae al uso doméstico y agrícola de las comunidades vecinas. En las regiones secas, las raíces de los eucaliptus llegan a formar una extensa red que impide el crecimiento de otras plantas, acapara la escasa humedad existente y obstaculiza la recuperación del agua subterránea. Como resultado, las tierras se vuelven áridas.

La experiencia demuestra que en regiones donde el promedio de lluvias alcanza un nivel menor a los 1000 milímetros por año, las plantaciones de eucaliptus deterioran la humedad del suelo y acaparan el agua subterránea de las zonas aledañas. En regiones más secas como India y Tailandia, donde el nivel de precipitaciones está muy por debajo de los 1000 milímetros, el agua subterránea termina agotándose y el suelo se seca irremediablemente.

Por otra parte, se sabe ahora que el eucaliptus "devora" los alimentos del suelo porque requiere grandes cantidades de microorganismos

La plantación de eucaliptus en gran escala produce graves problemas de erosión



Una campaña internacional

Este artículo producido por la Red del Tercer Mundo muestra los efectos perjudiciales de la plantación en gran escala de eucaliptus, que ponen en peligro el sustento de miles de campesinos de los países en los que ese tipo de proyecto está en marcha.

Los proyectos de plantación masiva de eucaliptus están financiados por el Banco Mundial a través del proyecto de Forestación Social. Se supone que el objetivo es ayudar a las poblaciones más pobres de los países del Tercer Mundo, pero en realidad lo que hacen es proveer madera para las industrias.

Por eso la Red del Tercer Mundo está organizando una campaña a través de la cual insta a todos aquellos que se sintieron tocados por el tema a escribir al Banco Mundial pidiendo que revea los proyectos de plantación de eucaliptus en el Tercer Mundo. Por sus efectos dañinos en relación a las plantaciones de alimentos de la población rural y por los daños que provocan el medio ambiente. Proyectos similares que están aún a la espera de ser aprobados deberían cancelarse o suspenderse hasta que se estudie más a fondo el impacto ecológico y social de la plantación de eucaliptus.

La dirección a la que se debe enviar la correspondencia es:

Sr. Barber B. Conable
Presidente, Banco Mundial
1818, H Street
Washington DC 20433
United States of America

De la misma forma, se sugiere a los grupos de defensa del medio ambiente investigar si su país ha aceptado el Proyecto de Bosques Tropicales para reforestación. En caso afirmativo, sería importante denunciar las consecuencias y presionar para que los mismos sean cancelados.



El principal interés de las plantaciones de eucaliptus es asegurar madera

que no devuelve al medio ambiente en la misma proporción que consume. En consecuencia, a la larga provoca en los terrenos la pérdida total de los mismos.

Los biólogos de Brasil, han constatado que las plantaciones de eucaliptus —que abundan en ese país— albergan muy pocos animales y plantas, por lo que reducen la diversidad biológica de las regiones en las que se encuentran. Otro dato que surgió de los últimos estudios científicos es que el eucaliptus intoxica la tierra, afectando los cultivos vecinos. Las investigaciones llevadas a cabo por la Universidad de Ciencias Agrícolas de Bangalore (India) demostraron que, sobre todo en zonas de baja pluvialidad, las sustancias tóxicas agregadas al suelo por el eucaliptus permanecen durante largo tiempo, impidiendo el crecimiento satisfactorio de otros cultivos. En algunas regiones los efectos han sido tan graves que los agricultores de los alrededores han tenido que cavar zanjas para proteger sus cultivos. El eucaliptus también es tóxico para otros organismos, como los gusanos, que cumplen un papel importante en la oxigenación y fertilización del suelo.

Como consecuencia de la suma de todos estos efectos negativos, el eucaliptus contribuye a la desertificación. Y la destrucción de la productividad biológica de los ecosistemas agrícolas hace peligrar el único sustento de millones de agricultores pobres de los países que pusieron en práctica ese tipo de proyectos de forestación.

El origen del problema

¿Dónde radica el problema? El Proyecto de Forestación Social de Karnataka, uno de los varios de ese

tipo, está patrocinado por el Banco Mundial y la Administración de Promoción de Ultramar del Reino Unido. De conformidad con el proyecto, se fomenta la plantación a gran escala de eucaliptus en tierras de cultivo privadas, supuestamente para cubrir las necesidades de las poblaciones rurales. Pero el proyecto no las ha beneficiado en absoluto. El eucaliptus no produce forraje suficiente, ya que no sirve como alimento del ganado, y lo que es peor, las tierras que antes se destinaban al cultivo de alimentos se tornan áridas.

En verdad, el principal interés de la plantación masiva de eucaliptus es asegurar madera y pulpa de madera para uso industrial. El proyecto de "forestación social" no tiene ningún objetivo social, ya que sirve a los intereses industriales y perjudica a los campesinos pobres.

La Dra. Vandan Shiva, coordinadora de la Fundación de Investigación para la Ciencia, la Tecnología y los Recursos Naturales de Dehra Dun, India, afirma que el eucaliptus no satisface las necesidades básicas de los agricultores de su país y critica el proyecto porque no toma en cuenta los problemas de las comunidades pobres. Como si fuera poco, también es responsable por los altos precios que alcanzó la leña en la India.

Además de ese programa, el Banco Mundial y diversos organismos relacionados a él comenzaron un "Proyecto de Promoción de Bosques Tropicales", que en los hechos impide la reforestación de bosques naturales ya que los reemplaza con la plantación comercial de madera industrial. Una vez más, la prioridad es la producción comercial en detrimento de los intereses de los agricultores más pobres. ●

La etapa post- Jomeini



La muerte del ayatollah Jomeini abre un interrogante sobre el futuro del precario alto al fuego que rige en el Golfo. Pero mientras no llega un tratado definitivo de paz, Irak, victorioso en la guerra, se lanza a un ambicioso programa de reconstrucción y desarrollo

Fotos: Beatriz Blasco



Bagdad fue un cantero de obras, incluso durante la guerra

Neiva Moreira

El pequeño Mohamed, de seis años, acompañaba a su padre Abdullah, nuestro gafa. Caminábamos por las callejuelas de Babilonia, que está siendo reconstruida en todo su antiguo esplendor. Cuando Mohamed escuchó un ruido extraño, dirigió al cielo su mirada y gritó: "Papá, los aviones de Jomeini". No eran. Se trataba de un pesado tractor de la obra de reconstrucción de la milenaria ciudad. Pero el miedo de los misiles iraníes cayendo sobre las ciudades de Irak todavía no había sido superado por aquel niño, nacido en plena guerra.

Le pregunté a Narmín por qué su vestido negro difería de las *abayas* que tradicionalmente usan muchas mujeres musulmanas. "Estoy

de luto". Su hermano, un capitán del ejército que sobrevivió a muchas batallas en casi ocho años de guerra, murió en los últimos combates en el frente de Basra. "Sé que en un país en guerra un soldado debe morir en el campo de batalla y no en la cama. Lo entiendo racionalmente, pero no lo puedo aceptar. Las ciudades y los bienes se reconstruyen. La vida no", me dijo. Una periodista que nos acompañó en varias visitas fue aún más golpeada: perdió a su hermano, también oficial, y al padre, que sufrió un colapso cardíaco cuando recibió la noticia.

En la ruta de Basra a Fao, con una temperatura de 55 grados centígrados, el chofer Karim, un ex combatiente, no esconde su profunda tristeza: su hijo, Alá, de 10 años, fue muerto por un misil iraní que cayó en la escuela donde estudiaba. Murieron diez niños.

Son todos ejemplos de cómo la guerra está muy presente en la vida cotidiana de Irak. No se necesita buscar mucho para conocer algo del sufrimiento que la guerra provocó: cualquier persona que abordamos al azar en la calle, en las oficinas, en los hoteles, perdió parientes, amigos y bienes.

En la fiesta de fin de curso en una escuela secundaria, la pieza de teatro que está siendo mostrada, la música y las canciones son alegres y los jóvenes ríen, descontraídos, con las anécdotas y chistes del animador. "Queremos olvidar los horrores de la guerra", nos dice un estudiante de poco más de 20 años.

En la calle no se nota que el país está saliendo de una lucha devastadora. Bagdad es, una vez más, un cantero de obras. Ya en plena guerra la consigna era "reconstruir". Se sepultaban los muertos, se removían los escombros de las



La cultura y las tradiciones sobreviven en medio de la modernización económica y el "boom" de la construcción

casas destruidas por misiles y, rápidamente, las obras comenzaban. En estos últimos diez años fueron construidos numerosos edificios modernos, millares de nuevos departamentos, ferrocarriles, autopistas, infraestructura de salud, hospitales, escuelas modernas, centros recreativos, parques de diversiones, hoteles de cuatro y cinco estrellas (el *Al Mansour-Melid*; el *Al-Rachid*; el *Palestina Meridien*; el *Ashatar* Puerta de Babilonia, el *Sheraton*, todos con una combinación de famosos nombres internacionales y reminiscencias de temas árabes. Cuatro o cinco nuevos puentes fueron tendidos sobre el Eufrates y aún así son insuficientes para el enorme número de vehículos que circula por las calles de la capital. "Trabajábamos incluso con los misiles sobre nuestras cabezas", nos comentó un ingeniero de Planeamiento.

El nuevo aeropuerto internacional Saddam Hussein de la capital —moderno, amplio y de gran belleza arquitectónica— ya está en operaciones. El viejo quedó limitado a vuelos de cabotaje y para el puente aéreo entre Bagdad y El Cairo, con seis vuelos diarios.

Bagdad pasó de un millón y medio de habitantes para más de tres millones. El rápido proceso de urbanización del país —actualmente sólo 25% de la población vive en el campo— muestra un flujo permanente de habitantes que emigran hacia la capital y otras ciudades grandes. Para fin de este siglo, Irak

deberá contar con 25 millones de habitantes, con un crecimiento de 3.2 por año. Y asimismo, tal vez sea uno de los pocos países del mundo donde no existe desocupación.

"En la guerra, con la desactivación de las grandes empresas, principalmente las extranjeras, hubo un poco de desempleo", nos dijo un empresario. "Pero ahora, realmente no existe o es irrelevante y sectorizado". No hay números exactos. A los iraquíes, todavía con la cautela propia de la guerra, no les gusta hablar mucho de estadísticas. Y en general no las hay, o están desactualizadas. Se estima, no obstante, que trabajan en el país dos millones de egipcios y centenas de miles de asalariados asiáticos.

El gobierno está realizando las obras de mayor envergadura en el interior, sobre todo en agricultura, con la esperanza de reducir la presión demográfica sobre los centros urbanos. El plan Saddam, un gran complejo de irrigación, es considerado uno de los más grandes y modernos de Oriente Medio. Uno de los proyectos en él contemplados prevé la desalinización de buena parte de los suelos de la Mesopotamia, proceso que podrá devolverles su antigua fecundidad. Y para ello se realizará una especie de "lavado" de la capa superficial, con agua proveniente de canales que ligarán el Tigris y el Eufrates. Empresas brasileñas están trabajando en esos proyectos.

El plan de viviendas es ambicioso y presenta una modificación en

relación al sistema anterior: estimula la autoconstrucción y la financiación del Estado prioriza las capas sociales más bajas.

Petróleo y justicia social

Irak es un gran productor de petróleo y, después de Arabia Saudita, tiene las mayores reservas de hidrocarburo del mundo. Actualmente la cuota que le fue establecida por la OPEP (Organización de los Países Productores de Petróleo), es de 2.6 millones de barriles por día y las metas para fin de siglo son de 5 millones de barriles diarios. Esa extraordinaria riqueza, totalmente nacionalizada y muy bien administrada, es la que viene asegurando el progreso del país con una innegable distribución del ingreso.

Es justamente este punto el que diferencia a Irak de otros países petroleros, principalmente los del Golfo. El gobierno iraquí siempre manifestó preocupación de hacer de esa riqueza un instrumento de justicia social.

Una de las cartas de Irán en la guerra era la posibilidad de estrangular la exportación de petróleo de Irak, destruyendo su economía. Si cerrase la navegación de Shatt-al-arab —por donde pasan más de 2 millones de barriles diarios— y con la desactivación por parte de Siria y Turquía de los oleoductos que conducen el petróleo de Irak al Mediterráneo, el país quedaría virtualmente bloqueado. El gobierno con-

siguió superar ese problema y mantuvo las exportaciones durante la guerra, aunque en menor volumen.

Entre 1980 y 1984, el Producto Bruto Interno disminuyó considerablemente, pero a partir del año pasado, volvió a crecer. Ahora se está realizando un gran esfuerzo para volver a lanzar la economía. Con el apoyo del gobierno, de la creciente actividad del sector privado y de la investigación científica y tecnológica desarrollada por la Universidad, se están haciendo grandes inversiones en la industria, principalmente en la petroquímica. Existen también planes para instalar fábricas de automóviles, aunque no se trata de una prioridad inmediata.

Japoneses, norteamericanos y europeos han ofrecido sus créditos a largo plazo, seguros de que la crisis del país es financiera y circunstancial, fácil de superar por la producción petrolera.

El gobierno estimula a la iniciativa privada que ya tiene un peso importante en la agricultura, reservándose el control de aquellas actividades estratégicas como el petróleo (92% de las exportaciones). No existen órganos para fijar los precios, que son regulados por el propio mercado, pero el gobierno asiste con subsidios a las clases de ingreso menor.

Al ser preguntado un técnico de la administración si no se teme una expansión desmedida del consumo y de los precios, me respondió: "El gobierno tiene muchos recursos para controlar ambos".

La nueva clase

Desde la revolución de 1968 liderada por el presidente Saddam Hussein, el gobierno trató de reducir la disparidad del ingreso entre las distintas clases sociales. Antes de la guerra, Irak avanzaba hacia una sociedad más austera, más equilibrada. La guerra actuó en dos sentidos: por un lado, hizo más difíciles las bases de sustentación de ese proceso y por otro obligó al gobierno a abrir espacio a la burguesía,



Nassar Handum: "avances importantes"

para hacerse cargo de algunas actividades no esenciales. Y la burguesía se instaló en el país con sus mansiones, empleados y automóviles de lujo. Aunque pequeño, ese sector privilegiado ya es perceptible, con sus hábitos y estilos, que no son los de los sectores populares.

Preguntamos a personas bien situadas y preocupadas con ese problema, cuál era exactamente el origen de ese estrato social. ¿El comercio exportador? Sólo en parte, porque está casi todo en manos del gobierno. Prácticamente el cien por ciento de las exportaciones están constituidas por el petróleo y su administración es enteramente estatal. Pero nos dieron una explicación: la guerra retuvo en Irak a mucha gente rica que había sacado, no siempre por métodos claros, dinero para el exterior. Esas personas, o por deber patriótico o porque no tenían otra salida, tuvieron que establecerse comercialmente en Irak, y se beneficiaron de una medida acertada del régimen: podían importar lo que quisiesen, sin utilizar divisas del tesoro nacional. O sea, podían usar los dólares que tenían en el exterior, reintroducirlos en el país, transformados ahora en bienes de consumo. "Esa es la gente que aparece, hoy, como una nueva clase", nos dijo un conocedor de la economía de Irak. "No se equivoque, comentó un técnico del gobierno con quien discutimos el tema. "Ese grupo aparenta ser más

numeroso de lo que realmente es, no representa la tendencia de nuestra economía ni de nuestro sistema social. Y estamos atentos a la forma en que evoluciona".

Los iraquíes se caracterizan por sus proyectos audaces. Fue así en el pasado y está siendo así en el presente. "La dimensión babilónica es una constante en nuestras concepciones", nos dice un profesor de historia de la Universidad.

Relaciones interárabes

Tradicionalmente, el eje de la política externa de Irak han sido las relaciones con el Mundo Árabe. En la reciente conferencia de cúpula de Casablanca, promovida por la Liga Árabe, la diplomacia iraquí —que está dirigida por un político de religión católica, muy competente y hábil, el canciller Tarek Aziz— logró que muchas de sus tesis fueran bien acogidas. "A no ser el caso del Líbano, donde Siria se niega a retirar los 40 mil soldados que allí mantiene, hubo en Casablanca avances importantes", nos declara el vicecanciller Nassar Handum, quien se desempeñó hasta hace muy poco como embajador de Irak en Estados Unidos. En su opinión, uno de los éxitos de la diplomacia de su país fue la reincorporación de Egipto a la Liga Árabe, de la que estaba apartado desde que el presidente Sadat decidió reconocer a Israel. (Sadat adoptó esa decisión sin consultar a los demás dirigentes árabes y pagó por ello el precio del aislamiento.) Irak lideró el grupo de países favorables a ese importante paso diplomático. Y al contrario de lo que podría preverse, salvo una reacción libia bastante más discreta de lo esperado, el presidente Hosni Mubarak fue bien recibido en Casablanca entre sus colegas árabes.

Sobre la posición de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), mucho más flexible en relación al reconocimiento de Israel, Handum afirma que "es la OLP quien debe decidir sobre los asuntos palestinos y sus decisiones deben ser acatadas y apoyadas por los demás países árabes".

Irán: las relaciones futuras

Es natural que el tema de la unidad árabe sea objeto de permanente interés en Bagdad, pero hoy ya no es el centro de las preocupaciones. Lo fundamental es Irán, o "los persas", como se les dice comúnmente. Y en ese terreno nadie arriesga una opinión sobre el futuro. ¿El precario cese al fuego llegará a convertirse en un armisticio reconocido oficialmente y luego en un tratado de paz? Por ahora el gobierno de Teherán ha rechazado tal posibilidad alegando que ya existe un armisticio *de facto*.

"Se trata de un grupo de dirigentes extremadamente complejo, con intereses concretos y con total ausencia de unidad entre ellos. Eso puede favorecer una iniciativa aventurera", nos comentó una alta fuente del gobierno.

Sin embargo, la mayor parte de los iraquíes estima que una vez que el fin de la guerra se produjo no por un deseo de la cúpula dirigente de Irán, sino por una imposición de las derrotas militares sufridas y por el peso agobiador de más de un millón de muertos, no será fácil reiniciar los combates.

¿Y del lado iraquí, cuántos fueron los muertos? No hay números estadísticos, sólo especulaciones. "Mucho menos que los de ellos", nos comentan. Eso se explica por la naturaleza de la guerra: la estrategia usada por Irak se basó en la aviación y la artillería de tierra. "Cuando nuestra infantería atacaba, el enemigo ya estaba demolido", nos cuenta un ex miliciano que se reintegró a sus funciones burocráticas en uno de los ministerios. De esa forma, las bajas eran mucho menores del lado iraquí.

Y ¿qué se puede esperar del futuro?

Un problema de detalles

Es indudable que el contencioso de la guerra está presente en todo. Irak e Irán se acusan mutuamente de haber comenzado las hostilidades. Pero se trata de una discusión puramente especulativa. Las hosti-



En la ciudad iraquí de Fao (80 mil habitantes) sólo esta mezquita quedó en pie

lidades entre ambas naciones son tan antiguas como el islamismo. Los persas en verdad nunca renunciaron a sus aspiraciones sobre Shatt-al-Arab ni a las ricas planicies de la Mesopotamia. En las calles de Bagdad hay numerosas placas que recuerdan la *Alkadsiya* famosa batalla en la que los antepasados persas de los actuales gobernantes de Irán fueron derrotados por los ancestros de los iraquíes de hoy, en los primordios del Islam.

"Persia, como otros estados extranjeros, siempre tuvo conciencia de la importancia estratégica de esta región árabe. Es por esa razón que quiso imponer su dominio sobre ella desde los tiempos más antiguos", constata un Instituto de Investigaciones especializado en el Mundo Árabe, con sede en París.

Estudiosos de cuestiones militares opinan que en verdad el inicio de las hostilidades no le convenía a Irán en aquel 25 de agosto de 1980, considerado oficialmente como el inicio de la guerra. Irán venía asediando insistentemente los puestos fronterizos de Irak, pero necesitaba de algunos meses más para estar con toda su máquina de guerra —una de las más poderosas del mundo— a punto de dar un buen combate. Pero no contó con la respuesta iraquí a esas operaciones.

Al lanzar operaciones localizadas de respuesta a las violaciones territoriales en la frontera, Irak frustró el proyecto de las autoridades de Irán de ir "aceitando" progresivamente sus fuerzas militares hasta volverse invencible unos cien días después.

En verdad, es un problema de detalles. La guerra entre ambos países había estado a punto de estallar en la época del *shá*, cuando

éste movilizó 400 mil hombres —el doble de efectivos de las fuerzas armadas de Irak— en alerta total. Con la caída del *shá*, fue el *ayatollah* Jomeini el que volvió a retomar las hostilidades. Es posible que sus estrategias buscasen limitar los enfrentamientos, en una primera etapa, a las áreas fronterizas y en especial a aquellas que Irán reivindica como suyas. Pero ya en aquellos momentos iniciales, Jomeini dejó claros sus objetivos: a) derrocar el gobierno del presidente Saddam Hussein ("el gran Satán") y conquistar todo Irak, reviviendo el sueño milenarista persa y b), derrotando militarmente a Irak, avanzar sobre el conjunto de las naciones del Golfo. "Hoy estamos convencidos de que si Irak no hubiese resistido, los tanques de Irán habrían llegado sin mayores dificultades a Omán y a Yemen del Sur", nos comentó un corresponsal árabe radicado en Europa.

Ascensión y muerte de Jomeini

Me cupo estar en Bagdad en dos momentos marcantes de este período: cuando Jomeini asumió el poder y ahora, cuando murió. En los días en que el *shá* fue derrocado, el clima en Bagdad era de esperanza. Jomeini había pasado 15 años de exilio en Irak y, a pesar de algunos problemas y dificultades que habían surgido, se esperaba de su parte un buen entendimiento con las autoridades iraquíes. La esperanza duró poco y la respuesta de Jomeini fue la guerra.

Ahora, la muerte del *ayatollah* no produjo ninguna reacción de esperanza. Estábamos en el salón del Hotel *Mansour-Melá* cuando la locutora de la televisión anunció la

muerte de Jomeini. Ninguno de los presentes demostró cualquier excitación. El diario oficial en inglés, *The Baghdad Observer*, publicó objetivamente la noticia, sin especulación alguna sobre el futuro.

En los medios políticos esa actitud fue justificada por la delicada situación interna en Irán. Por lo menos cuatro tendencias disputan

con el atractivo ingrediente de transformar el país en una monarquía constitucional democrática, al estilo de las europeas.

En Alemania, ya a camino de Oriente Medio, entablamos contacto con algunos dirigentes iraníes exiliados. "El régimen del *ayatollah* nos dijo uno de ellos— llegó a tener más de 90% del apoyo popular.

ror. Jomeini estará para siempre ligado a los peores días de nuestra patria".

Modificaciones regionales

La guerra del Golfo modificó considerablemente el panorama político-militar de la región. Irán perdió mucha de la fuerza que tenía en el terreno militar mientras su vecino y enemigo histórico se transformó, por las necesidades de la guerra, en una potencia militar regional, con fuerte presencia estratégica en el Golfo y en todo el Medio Oriente.

Israel no desconoce esa nueva realidad. Y eso tanto puede estimular a las autoridades israelíes a una aventura belicista como moderar los impulsos militaristas de los "halcones" de Tel Aviv.

Lo importante, sin embargo, es que en toda la región hay un sentimiento generalizado de cansancio de la guerra. Las pérdidas en los enfrentamientos entre Irak e Irán fueron colosales en el campo material y humano y los resultados políticos, negativos.

A corto plazo, no se prevé el surgimiento de alguien con el fuerte poder carismático del *ayatollah* Jomeini, capaz de fanatizar a las masas para conducirlos nuevamente a la guerra. Al contrario, es más probable que las demandas populares ahora se hagan más intensas en favor de la democratización del país y el empleo racional y productivo de sus inmensas riquezas.

Es muy pronto aún para evaluar en toda su amplitud las consecuencias de la muerte de Jomeini, pero la impresión dominante en Medio Oriente es que, pasada la emoción de los primeros momentos, surgirán líderes menos fanáticos y más realistas, capaces de aceptar una paz duradera con Irak y renunciar a la tentación de exportar la revolución islámica.

Revolución que, además, sólo ha dejado para el pueblo iraní un lastre de terrorismo, destrucción y muerte, el símbolo más visible de una década de dominio de los *ayatollahs*.



Foto Reuters

Con la muerte de Jomeini difícilmente resurgirá con igual fuerza el fanatismo islámico

el poder y el éxito del presidente electo, Ali Jamenei, no significa que los otros aspirantes al cargo hayan renunciado a sus ambiciones. En Irak se acompaña con especial interés la actitud del ejército, que aunque haya sido derrotado, aún es una fuerza importante en la lucha por el poder. Por otra parte, no puede dejar de considerarse la presencia de una fuerte oposición civil, parte de ella armada. Una de las organizaciones más fuertes, los *mudjahiddines khalk* tiene actualmente sus principales bases en Irak y por Bagdad transita con frecuencia su líder, Rajvi. Hay indicios de que ese grupo mantiene un apoyo interno importante y podrá desempeñar un papel activo en la disputa por el poder. También es necesario seguir de cerca los movimientos de los partidarios del *shá* Reza Pahlevi, que quieren hacer de su hijo, Ali Reza, el artífice de la reimplantación de la monarquía. Cuentan para ello con importante apoyo de Estados Unidos y de algunos países de Europa, y *aggiomaron* su propuesta

Hoy, ese apoyo bajó mucho, principalmente entre los jóvenes, que no esconden su frustración. Lo peor es que los errores y excesos de un régimen que habla concentrado sobre sí tantas expectativas, crearon en los jóvenes un sentimiento de que no hay alternativa. Nosotros mismos, que somos los que mejor estructurados estamos a nivel interno del país, tenemos enormes dificultades para incentivarlos a incorporarse a la lucha. Están llenos de dudas y prefieren replegarse. Muchos de ellos ansiaban la derrota militar del régimen de los *ayatollahs*, que al final llegó, porque temían que una eventual victoria iría incentivarlos a deflagrar otra guerra, hacia el Golfo."

"Todo esto ha sido muy negativo para la imagen internacional de nuestro país y para el Islam", nos dice otro. "El nombre de Jomeini —agrega—, que pudo estar asociado a la liberación del pueblo de Irán de la tiranía del *shá*, acabó vinculado a un régimen mucho peor que el de Reza Pahlevi, impuesto por el ter-



Faraj: "El dualismo entre Oriente y Occidente es demasiado simplista"

La división del mundo entre Oriente y Occidente, capitalismo y socialismo, no es suficiente para analizar la complejidad de la civilización humana actual. Es eso al menos lo que opinan los dirigentes del Partido Baath, que promovieron una revisión profunda de los conceptos utilizados en sus análisis teóricos

La perestroika árabe

Uno de los fundadores del Partido Baath Árabe Socialista, Elias Faraj, está viviendo en Irak desde que en Siria, su patria (es de la ciudad de Alepo), subió al poder el presidente Assad. En ese momento, el partido se dividió, emprendiendo la rama siria un rumbo diferente e incluso en conflicto con su homóloga iraquí. Faraj siempre fue uno de los más destacados ideólogos del partido, con libros y ensayos publicados en varias lenguas. Para él, la fuerza y vigencia del "baathismo" es una de las explicaciones de la victoria militar de Irak sobre Irán, "un país que le supera en tamaño y población". Los que insisten en buscar el origen de esa victoria en razones políticas o militares están equivocados. "Lo más importante es el factor cultural, ideológico y educacional", explica.

Faraj estima que hoy el partido Baath Árabe Socialista está recogiendo los frutos de un trabajo emprendido un año después de la revolución del 17 de julio de 1968, cuando se creó una escuela exclusivamente dedicada a la formación de sus cuadros.

En estos veinte años de trabajo se graduaron más de ocho mil cuadros del partido. Ahora ellos participan en todos los campos de la vida en Irak, "porque han tenido una formación cultural que les permite comprender mejor la índole del proceso en curso".

El partido Baath fue fundado en

1947, aunque en una etapa preliminar, desde 1935, se realizaron movimientos en esa dirección. "El partido acompañó el surgimiento de las nuevas condiciones que se crearon en el mundo después de la II Guerra Mundial e insistió en que se necesitaba una nueva mentalidad para superar las desastrosas consecuencias de la guerra. El mundo necesitaba una nueva teoría que lo interpretara, pues ni el marxismo ni el capitalismo eran suficientes para sacar a la Humanidad de la postración de pos-guerra". Faraj cree, sin embargo, que esos cambios que ya se habían revelado como necesarios en la década del 50 demoraron mucho en ser introducidos en los países socialistas. "Esa renovación se da ahora con Gorbachev, cuarenta años después de la guerra". Pero en su opinión, con el Baath, "la perestroika árabe comenzó en 1947.

Faraj cita un estudio titulado "Karl Marx es un dios y su profeta es el capitalismo", como un lúcido ensayo de las consecuencias que tuvo el surgimiento del marxismo en la renovación del sistema capitalista. "El capitalismo ha podido conocer sus puntos débiles con las críticas que le hizo el marxismo, y desde entonces se ha abocado a superarlos".

Para el dirigente del partido Baath, en el Tercer Mundo existen experiencias precursoras en relación a la renovación del capitalismo y del socialismo, como las que surgieron en

la post-guerra en el mundo árabe.

"Los árabes enfrentamos a lo largo de los siglos muchos desafíos: las Cruzadas, el colonialismo turco, el sionismo, ahora el desafío persa. Por ello, cuando tenemos que asimilar una experiencia debemos comprender todas las lecciones de la Historia y la geografía de la zona. Y eso nos llevó a intentar aliviar el peso del pasado lanzando las bases del futuro. Adoptando ya en la década del cincuenta una política abierta a todas las experiencias del mundo. Por ello consideramos que la perestroika árabe comenzó en el 47 y sigue dando sus pasos."

Como uno de los muchos ejemplos de esa anticipación, Faraj cita el hecho de que un año antes que la URSS iniciara su perestroika, Irak comenzó una reestructuración interna para eliminar la burocracia que trababa su desarrollo. "Nuestro secreto es que desde el inicio tratamos de entender el marxismo como marxistas y las sociedades capitalistas liberales como capitalistas liberales. El resultado fue que logramos comprender que ese dualismo, esa forma de dividir el mundo en bloques, entre socialismo y capitalismo, entre Oriente y Occidente, es demasiado simplista para entender un universo con tantas contradicciones ideológicas. Y comprendimos también que ni los regímenes socialistas consiguieron la justicia social para sus pueblos ni el sistema capitalista liberal expresa

la libertad en sentido verdadero."

En función de esa experiencia, "el partido Baath desde el inicio definió la necesidad de un nuevo modelo de socialismo, no sólo para los árabes sino para todos los países del mundo. Y comenzó a trabajar sobre el concepto de *libertad*".

Elias Faraj señala que se necesita otro concepto de libertad y de nacionalismo. Y también una interpretación más amplia del internacionalismo. "Estos nuevos conceptos deben ser vitales, activos, no pueden adoptar una forma rígida". Cada país debe definir una interpretación local que no puede ser internacionalizada. En función de todos esos análisis, el nuestro fue uno de los primeros partidos socialistas en todo el mundo que desarrolló la idea de No Alineación como un concepto para el diálogo.

La escuela de cuadros del Partido (ver cuadro) es una de las pocas en el mundo que han estudiado la *perestroika* y desmenuzado sus ideas "para sacarle un buen provecho". Elias Faraj señala que su partido insiste en seguir de cerca todo lo que pasa en las experiencias so-

cialistas, en especial las experiencias socialistas de la Unión Soviética, China y Yugoslavia. El personalmente es lo que podría llamarse un estudioso del marxismo. En 1967 publicó un trabajo titulado "El desarrollo del pensamiento marxista: una exposición y un pensamiento".

Cuando el Baath discute esas experiencias lo hace dentro de un marco ideológico propio. "Esa es la política desde 1944, cuando el partido definió su postura independiente en relación al marxismo. Pero eso no quiere decir que seamos antimarxistas o anticomunistas", precisa Faraj. En ese sentido él deja claro que tanto la *perestroika* soviética, como los cambios introducidos en el terreno económico en China y algunos de los postulados reformistas de los yugoeslavos, contienen planteamientos que el Baath adoptó en 1946. "Los chinos —explica Faraj— ahora hablan de un socialismo con características chinas. Y consideran que uno de los objetivos más importantes del socialismo es crear un nuevo vínculo espiritual entre los hombres. Ahora

todos hablan de la relación entre *socialismo* y *libertad*. Pero en el pasado creían que el socialismo podía por sí mismo solucionar todos los problemas, incluso la libertad de los pueblos. Recién ahora han entendido que el socialismo por sí solo no es suficiente para solucionar todos los problemas del Hombre. Para comer pan, necesitamos libertad. Y a veces el pueblo prefiere la libertad al pan que come. El socialismo se debe sustentar en dos pilares: primero, una base económica y social que garantice el bienestar del pueblo; segundo, el humanismo del ser humano y de la sociedad. Y la humanización del ser humano no se asegura sólo por el hecho de brindarle una base material de bienestar. Por ello el partido Baath le da importancia decisiva al factor cultural. Y adoptó el concepto de humanismo como el medio de llevar a la práctica el socialismo. Lo que no se discute es que, equiparados ambos, socialismo y capitalismo, se comprueba que pese a sus limitaciones, el socialismo es mucho más justo como sistema social que el capitalismo". Beatriz Bissio •

La escuela de cuadros

En la escuela del Baath se enseña de todo un poco: desde la historia del partido a las experiencias internacionales; desde civilización árabe a economía política. Y se promueven encuentros periódicos entre estudiantes de la escuela y dirigentes del partido y del gobierno. "Conocemos bien las experiencias de todos los países del mundo. Nos ayudaron a crear nuestro propio modelo, sin imitar ninguno".

Los alumnos se seleccionan de acuerdo con el tiempo que han pasado en el partido y el grado de participación y lucha en su seno. Los candidatos son propuestos por las provincias y se someten a una prueba que define quiénes serán admitidos. Se trata de una prueba oral sobre conocimientos generales y en especial sobre la historia del partido. Los que no resultan seleccionados en el primer curso, aguardan la oportunidad de asistir a uno posterior. Cada año se imparten dos cursos de cuatro meses cada uno.

Entre los estudiantes hay civiles y militares de

distintas graduaciones. Y entre los civiles hay profesores de la Universidad, campesinos, obreros, hombres de religión y gente de otros campos. Se exige el curso de primaria completo. Además de las asignaturas mencionadas, los estudiantes de la escuela del Baath tienen oportunidad de estudiar o perfeccionar los idiomas que hablan, en un laboratorio equipado con material audiovisual (grabaciones, etc). También organizan visitas de campo para ver de cerca las realizaciones del país. Durante esas visitas los estudiantes discuten con los directores de los proyectos y posteriormente pueden describir las fallas que encontraron y encaminar sus comentarios, críticas y sugerencias a los ministerios respectivos. La última etapa del curso consiste en la preparación de un tema por parte de cada estudiante. Los mejores trabajos se publican en la revista trimestral de la escuela. "Esa revista es un puente entre los estudiantes, la escuela y los ex alumnos", explica Faraj.

MAS BENEFICIOS PARA EL SUSCRIPTOR DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

20% de Descuento en los Libros de IEPALA.

El INSTITUTO DE ESTUDIOS POLÍTICOS PARA AMÉRICA LATINA Y AFRICA, IEPALA, es una organización no gubernamental, sin fines de lucro, de estudios, solidaridad y cooperación con los pueblos del Tercer Mundo. Con sede en Madrid, España y fundada en 1965, funciona en forma independiente de cualquier grupo político, ideológico, económico o religioso.

IEPALA y Cuadernos del Tercer Mundo han establecido un convenio de cooperación que permite que nuestros suscriptores obtengan precios especiales.

Algunos títulos de IEPALA	Precio de Librería	Precio a suscriptores
<i>Teología de la Liberación</i> de Julio Loís	N\$14093	N\$11270
<i>La Deuda Externa</i> (textos) varios autores	N\$9320	N\$7450
<i>Enferma anda la Tierra</i> de Susan George	N\$5909	N\$4720
<i>El Desafío de la Crisis</i> de Andre Gunder Frank	N\$7437	N\$5950
<i>Salud Medicamentos y Tercer Mundo</i> de Germán Velásquez	N\$5395	N\$4300

Primer libro de consulta sobre el Mundo
hecho en el Tercer Mundo y destinado a:

- Estudiantes
- Docentes
- Periodistas
- Diplomáticos
- Dirigentes políticos y gremiales
- Investigadores sociales
- Empresarios interesados en lograr nuevos mercados

y para aquel que quiera estar al día
con lo que pasa en el mundo

GUIA DEL TERCER MUNDO
Una fuente de información diferente y confiable

EDITORIA TERCER MUNDO

Miguel del Corro 1461 Teléfono: 49 61 92
Montevideo, Uruguay

cuadernos del tercer mundo

Guía del Tercer Mundo en Español: N\$9.600

1 revista N\$ 800*

suscripción anual (12 números) N\$ 8.000

suscripción 6 números N\$ 4.500

* números atrasados al precio del ejemplar del mes

Ofertas especiales:

Guía

- dos cuotas, sin recargo, de: N\$ 4.800
- tres cuotas, de: N\$ 3.600

Guía + suscripción anual

- contado: N\$ 15.000
- dos cuotas, sin recargo de: N\$ 7.500
- tres cuotas de: N\$ 4.600

Guía + suscripción semestral

- contado: N\$ 12.500
- dos cuotas, sin recargo de: N\$ 6.250
- tres cuotas de: N\$ 4.700

EDITORA TERCER MUNDO • Miguel del Corro 1461, Montevideo • Teléfono: 496192

**Descuentos
especiales para su
GUIA DEL
TERCER
MUNDO**

La escuela de cuadros

En la escuela del Baath se enseña de todo un poco: desde la historia del partido a las experiencias internacionales; desde civilización árabe a economía política. Y se promueven encuentros periódicos entre estudiantes de la escuela y dirigentes del partido y del gobierno. "Conocemos bien las experiencias de todos los países del mundo. Nos ayudaron a crear nuestro propio modelo, sin imitar ninguno".

Los alumnos se seleccionan de acuerdo con el tiempo que han pasado en el partido y el grado de participación y lucha en su seno. Los candidatos son propuestos por las provincias y se someten a una prueba que define quiénes serán admitidos. Se trata de una prueba oral sobre conocimientos generales y en especial sobre la historia del partido. Los que no resultan seleccionados en el primer curso, aguardan la oportunidad de asistir a uno posterior. Cada año se imparten dos cursos de cuatro meses cada uno.

Entre los estudiantes hay civiles y militares de

distintas graduaciones. Y entre los civiles hay profesores de la Universidad, campesinos, obreros, hombres de religión y gente de otros campos. Se exige el curso de primaria completo. Además de las asignaturas mencionadas, los estudiantes de la escuela del Baath tienen oportunidad de estudiar o perfeccionar los idiomas que hablan, en un laboratorio equipado con material audiovisual (grabaciones, etc). También organizan visitas de campo para ver de cerca las realizaciones del país. Durante esas visitas los estudiantes discuten con los directores de los proyectos y posteriormente pueden describir las fallas que encontraron y encaminar sus comentarios, críticas y sugerencias a los ministerios respectivos. La última etapa del curso consiste en la preparación de un tema por parte de cada estudiante. Los mejores trabajos se publican en la revista trimestral de la escuela. "Esa revista es un puente entre los estudiantes, la escuela y los ex alumnos", explica Faraj.

Siete mitos sobre el hambre

Falso Verdadero

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La causa del hambre es la insuficiente producción de alimentos |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La población del mundo crece más rápido que la producción alimentaria |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los países desarrollados alimentan a los pobres del mundo con su ayuda |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Hay que aumentar la producción de alimentos para acabar con el hambre |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La tierra apta para los cultivos es cada día más escasa en el mundo |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La genética, la mecanización y los fertilizantes químicos son la esperanza en la lucha contra el hambre |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La gran empresa agraria permite racionalizar la explotación de la tierra, aumentar la productividad y en consecuencia abaratar los alimentos |

Falso Verdadero

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El mundo produce alimentos suficientes para nutrir a toda su población, e incluso sobra |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El crecimiento del producto agrícola y alimentario mundial es mayor que el crecimiento demográfico |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los países "pobres" exportan más proteínas y calorías de las que importan |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | A pesar de la creciente disponibilidad energética mundial, cada año hay más desnutridos |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Menos de la mitad de la tierra apta para el cultivo es utilizada para producir alimentos |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | La tecnologización agrícola en el Tercer Mundo ha generado mayor concentración de la riqueza, mayor dependencia, mayor desperdicio energético y mayores ganancias a las transnacionales de la alimentación |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El pequeño y mediano productor es más eficiente, orienta mejor sus decisiones, preserva el suelo y previene el hambre abasteciendo el mercado interno |

Respuestas a éstos interrogantes y otros temas de similar interés, obténgalas consultando la

GUIA DEL TERCER MUNDO

Primer libro de consulta sobre el Mundo hecho en el Tercer Mundo y destinado a:

- Estudiantes
- Docentes
- Periodistas
- Diplomáticos
- Dirigentes políticos y gremiales
- Investigadores sociales
- Empresarios interesados en lograr nuevos mercados

y para aquel que quiera estar al día con lo que pasa en el mundo

GUIA DEL TERCER MUNDO
Una fuente de información diferente y confiable

EDITORA TERCER MUNDO

Miguel del Corro 1461 Teléfono: 49 61 92
Montevideo, Uruguay

TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL

Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL

Avenida 24 de Julho.
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA

Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 60
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.

Linhas marítimas de Angola
Rua Cerqueiras (Lukoki)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGONAVE
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola